



# Mitteilungsblatt

Herausgeber: Gemeinde Willstätt

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Der Bürgermeister der Gemeinde Willstätt, Tel. 078 5243-0

Verlag und Anzeigen:

ANB Reiff-Verlagsgesellschaft & Cie GmbH, Marlener Str. 9,  
77656 Offenburg, Tel. 0781/504 - 1455, Fax 504 - 1469

**WILLSTÄTT**  
Natürlich. Charmant. Lebendig.

Ortsteile: Eckartsweier  
Hesselhurst  
Legelshurst  
Sand

Jahrgang 2016

Freitag, 16. September 2016

Nummer 37

## Willstätter 2016 Jahrmarkt 16. bis 18. September



Am Wochenende verwandelt sich Willstätt beim Volksfest „Willstätter Jahrmarkt“ wieder in eine bunte Zelt- und Budenstadt, die zum Treffpunkt für die Menschen aus nah und fern wird.

Schon am Freitagabend ist bei der Jahrmarktparty der örtlichen Vereine mit Fassanstich, Musik und Stimmung einiges geboten.

Ab Samstagmorgen können die Besucher auf dem Bauern- und Kreativmarkt, dem Krämermarkt, dem Flohmarkt und einem BASAR nach Herzenslust Bummeln und Einkaufen. Vereine und Gastronomie laden zum Schlemmen und Feiern ein und sorgen für Musik und gute Laune.

Bei der 12. großen Gewerbeschau „Handwerk und Gewerbe“ präsentieren sich die Betriebe in der Hanauerlandhalle. Höhepunkte am Samstagabend werden das Gospelkonzert der GOLDEN HARPS und die musiksynchrone Pyroshow „Kinzig in Flammen“ sein.

Und alles bei freiem Eintritt! Wir sehen uns auf dem Willstätter Jahrmarkt!

Marco Steffens  
Bürgermeister

Gabriele Ganz  
Ortsvorsteherin

ORGA-Team  
Handwerk und Gewerbe

Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A siehe Seite 4.

### Stellenausschreibung

Die Gemeinde Willstätt sucht für den 1,5-gruppigen Kindergarten „Villa Kunterbunt“ in Willstätt – Hesselhurst ab sofort oder zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine pädagogische Fachkraft (m/w) in Teilzeit (40%).

Die ausführliche Stellenausschreibung finden Sie im Innenteil auf Seite 4.

### Ortschaftsratssitzung Legelshurst

Die nächste öffentliche Ortschaftsratssitzung findet am kommenden Dienstag, dem 20. September 2016, um 19.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses Legelshurst statt. Tagesordnung siehe Seite 5.

### Willstätter Wochenmarkt

Am 17.09. findet kein Wochenmarkt statt.

### Basar für Sie

Am Samstag, 17.09.2016, von 13.00 – 15.30 Uhr im „Treffpunkt“ in Willstätt. Weitere Informationen finden Sie im Vereinsteil auf Seite 28.

### Reklamationen Mitteilungsblatt

Sollte die Zustellung des Mitteilungsblattes nicht funktionieren, wenden Sie sich bitte direkt an den REIFF Verlag KG in Offenburg Tel.: 0800/5131313.

### Inhalt

Wichtige Telefonnummern	2
Amtliche Bekanntmachungen	3
Seniorenseite	9
Kinder- und Jugendseite	11
Was sonst noch interessiert	11
Kirchliche Nachrichten	15
Vereinsnachrichten	21
Private Anzeigen	31

**EINTRITT FREI !**  
(für alle Veranstaltungen)

Weitere Infos unter:

[www.willstaett.de](http://www.willstaett.de)  
und auf FACEBOOK



## WICHTIGE TELEFON-NUMMERN UND ADRESSEN

### Öffnungszeiten:

#### Bürgerbüro:

Montag + Dienstag	08:00 – 12:00 Uhr 14:00 – 16:00 Uhr
Mittwoch	08:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	08:00 – 18:30 Uhr
Freitag	07:00 – 12:00 Uhr
Telefon:	07852/43-0, Fax 07852/43-183
E-Mail:	buergerbueero@willstaett.de

Gemeindeverwaltung, Hauptstr. 40, Willstätt,  
Tel. 07852/43-0, Fax 43-180

E-Mail: [gemeinde@willstaett.de](mailto:gemeinde@willstaett.de), Internet: [www.willstaett.de](http://www.willstaett.de)

Montag + Dienstag	8.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch	8.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	8.00 - 12.00 Uhr (verlängert)
Freitag	14.30 - 18.30 Uhr 8.00 - 12.00 Uhr

Ortsverwaltung Willstätt, Hauptstr. 59a,  
Tel. 07852/935751 oder 935972, Fax 935772

E-Mail: [ov-willstaett@willstaett.de](mailto:ov-willstaett@willstaett.de)

Montag	10.00 - 11.30 Uhr
--------	-------------------

Ortsverwaltung Sand, Rathausplatz 4,  
Tel. 07852/7447, Fax 933813

E-Mail: [ov-sand@willstaett.de](mailto:ov-sand@willstaett.de)

Dienstag	16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr

Ortsverwaltung Hesselhurst, Ortenaustr. 55,  
Tel. 07852/2339 oder 937832, Fax 937834

E-Mail: [ov-hesselhurst@willstaett.de](mailto:ov-hesselhurst@willstaett.de)

Dienstag	16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr

Ortsverwaltung Eckartsweier, Kehler Str. 26,  
Tel. 07854/7111, Fax 985261

E-Mail: [ov-eckartsweier@willstaett.de](mailto:ov-eckartsweier@willstaett.de)

Montag	13.00 - 17.00 Uhr
Donnerstag	8.00 - 12.00 Uhr

Ortsverwaltung Legelshurst, Legelshurster Str. 50,  
Tel. 07852/2244, Fax 6093

E-Mail: [ov-legalshurst@willstaett.de](mailto:ov-legalshurst@willstaett.de)

Die Ortsverwaltung Legelshurst hat voraussichtlich bis zum  
30.09.2016 nur mittwochs von 8.00 – 12.30 Uhr geöffnet.

### Bürgersprechstunde des Bürgermeisters

Nächste Sprechstunde am Donnerstag, 22.09.2016,  
von 16.30 – 17.30 Uhr im Rathaus in Willstätt.

### Sprechstunden der Ortsvorsteher

Willstätt, Gabriele Ganz und Roland Göppert (stellv.  
Ortsvorsteher), Tel. 07852/935751, Fax 935772:

Vom 01.09. – 15.09.2016 finden keine Sprechstunden der  
Ortsvorsteher statt. Termine ansonsten nach Vereinbarung.

Sand, Ilse Türkl, Tel. 07852/7447, Fax 933813:

Dienstag	14.00 - 16.30 Uhr
Donnerstag	9.00 - 11.30 Uhr

Termine ansonsten nach Vereinbarung.

Hesselhurst, Volker Mehne, Tel. 07852/2339 o. 937832, Fax  
937834:

Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	16.00 - 18.00 Uhr

Termine ansonsten nach Vereinbarung.

Eckartsweier, Erich Nagel, Tel. 07854/7111 Fax 985261:

Montag	14.00 - 17.00 Uhr
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr

Termine ansonsten nach Vereinbarung.

Legelshurst, Hans Fladt, Tel. 07852/2244, Fax 6093:

Donnerstag	17.00 - 19.00 Uhr
------------	-------------------

Termine ansonsten nach Vereinbarung.

### Notruf-Nummern

#### ◆ Polizei 110

Diese bundeseinheitliche Notrufnummer bringt Sie direkt  
zur zuständigen Polizeidienststelle.

#### ◆ Feuerwehr 112

Diese bundeseinheitliche Notrufnummer bringt Sie direkt  
zur zuständigen Feuerwehrleitstelle.

#### ◆ Rettungsdienst 112

Diese Nummer führt Sie direkt Zur Integrierten Leitstelle  
Ortenau.

#### ◆ Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116117

Hier rufen Sie an, wenn es Ihnen nicht gut geht, sie aber  
nicht akut erkrankt sind, und Ihr Hausarzt nicht  
erreichbar ist. (z.B. am Wochenende oder nachts)  
Weitere Infos und Einsatzzeiten im Internet unter  
[www.116117info.de](http://www.116117info.de).

#### ◆ Giftnotruf Freiburg 0761/19240

Die Vergiftungs-Informationen-Zentrale Freiburg ist ein  
kostenfreier 24h Notfall- und Informations-Service für  
jeden der Informationen im Zusammenhang mit  
Vergiftungen und Drogen benötigt.

#### ◆ Tierärztlicher Notfalldienst

Tierärztliche Klinik Hanauerland, Hauptstr. 186, Kehl  
(auch an jedem Wochenende) 07851/76278  
Dr. med. vet. Grommelt, Im Junkerörtel 4a, Kehl-Kork  
07851/8865830 oder 0172-3473005

#### ◆ Fleischbeschau 07843/7513

Schlachtier- und Fleischbeschau und Trichinenschau in  
der Gesamtgemeinde Willstätt: Tierarzt Dr. Viktor  
Frühauf, Amand-Goegg-Straße 2, 77871 Renchen

Strom	0800-7962787
Gas	0781-204130
Trinkwasser	07852-2710
Bauhof Willstätt	07852-5034
Kanalisation/Abwasser	07852-1265
Kabel BW (Störfall)	01805-888150
TelefonSeelsorge Ortenau	0800-1110111 0800-1110222

Zuständig für die Gemeinde Willstätt:

### Polizeiposten Appenweier

Ortenauer Str. 40, 77767 Appenweier

Tel. 07805/91570, Fax: 915719

E-Mail: [appenweier.pw@polizei.bwl.de](mailto:appenweier.pw@polizei.bwl.de)

Dienstzeiten: Montag – Freitag 6.30 – 19.30 Uhr,

In den übrigen Zeiten wenden Sie sich bitte an den  
Streifendienst des Polizeireviers Kehl: Tel. 07851/893-0

### Redaktion Mitteilungsblatt:

[ykb@willstaett.de](mailto:ykb@willstaett.de), Fax: 07852/43181

Frau Matvienko 07852/43108

Herr Hemler 07852/43110

Redaktionsschluss: Dienstag, 12.00 Uhr

Sollte die Zustellung des Mitteilungsblattes nicht  
funktionieren, wenden Sie sich bitte direkt an den  
REIFF Verlag KG in Offenburg.

Reklamationen können direkt an folgende  
gebührenfreie Service-Nummer gerichtet werden:  
Tel. 0800 / 5131313

## Notdienst der Apotheken

### Freitag, 16.09.2016

Storchen-Apotheke (ehemals Hirsch-Apotheke) 77694 Kehl, Rhein (Sundheim), Am Storchennest 16, Tel. 07851/2441, Fax 07851/1886

### Samstag, 17.09.2016

Iris-Apotheke, 77694 Kehl, Rhein (Marlen), Narzissenweg 1, Tel. 07854/7083, Fax 07854/985895

### Sonntag, 18.09.2016

Stadt-Apotheke Kehl, 77694 Kehl, Rhein, Hauptstr. 75, Tel. 07851/2455, Fax 07851/72559

### Montag, 19.09.2016

Post-Apotheke, 77694 Kehl, Rhein, Hauptstr. 94, Tel. 07851/2033, Fax 07851/75789

### Dienstag, 20.09.2016

Rhein-Apotheke Auenheim, 77694 Kehl, Rhein (Auenheim), Freiburger Str. 19, Tel. 07851/2100, Fax 07851/9569671

### Mittwoch, 21.09.2016

Apotheke Rheinbischofsheim, 77866 Rheinau/Baden (Rheinbischofsheim), Kirchstr. 6, Tel. 07844/91950, Fax 07844/199519

### Donnerstag, 22.09.2016

Rosen-Apotheke, 77694 Kehl, Rhein (Bodersweiler), Querbacher Str. 3, Tel. 07853/595, Fax 07853/8519

### Freitag, 23.09.2016

Stadt-Apotheke Kehl, 77694 Kehl, Rhein, Hauptstr. 75, Tel. 07851/2455, Fax 07851/72559

## Service Nummer für Apotheken-Notdienst

Patienten, die eine Notdienst- oder Nachtapotheke suchen, können sich über die Telefonnummer (0800) 0 02 28 33 eine diensthabende Apotheke in ihrer Nähe benennen lassen. Der kostenlose Service der Bundesvereinigung Deutscher Apothekenverbände will die bereits seit Herbst 2008 bundesweit einheitliche Mobilfunknummer 2 28 33 (ohne Vorwahl, für maximal 69 Cent pro Minute), oder SMS mit "apo" an diese Nummer, ergänzen. Letzteres kostet 69 Cent pro SMS. Mobile Web-User können unter [www.22833.mobi](http://www.22833.mobi) zur dienstbereiten Notdienst-Apotheke gelangen. Solche Apotheken-Adressen gibt es auch unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de)



## WIR GRATULIEREN

### Willstätt

19.09.1946

Hans-Jürgen Hartmann, Feldbergstraße 16 70 Jahre

20.09.1941

Inge Frieda Koob, Feldbergstraße 38 75 Jahre

20.09.1946

Cornelia Marta Wielandt, Feldbergstraße 12 70 Jahre

23.09.1946

Helmut Klaus Brettschneider,  
Straßburger Straße 1 70 Jahre



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

**Bürgerstiftung Willstätt**  
„Hand in Hand für Willstätt“

Mit dem Kauf unterstützen Sie unsere Projekte.

**STIFTERHONIG**

HONIG VOM IMKER, DENN NUR REGIONALE BIENEN ERHALTEN DIE NATUR VOR DER NAUSTÜE.

**WIR FREUEN UNS AUF IHREN  
Besuch bei der 12. Willstätter  
Gewerbeschau in der  
Hanauerlandhalle!**

## Ihr Ansprechpartner für private Anzeigen:

ANB-Reiff Verlag, Marleiner Straße 9, 77656 Offenburg  
Telefon: 07 81 / 5 04-14 55, Telefax: 07 81 / 5 04-14 69  
E-Mail: [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)

**Anzeigenschluss:** Dienstag, 16.00 Uhr

**Zustellprobleme:** 08 00 / 5 13 13 13 (kostenlos), [anb.zustellung@reiff.de](mailto:anb.zustellung@reiff.de)

**Aboservice:** 08 00 / 5 13 13 13 (kostenlos), [leserservice@reiff.de](mailto:leserservice@reiff.de)

## Für gewerbliche Anzeigen und Beilagen:

Frau Silke Wickert  
Telefon: 07 81 / 5 04-14 52  
Telefax: 07 81 / 5 04-14 69  
E-Mail: [silke.wickert@reiff.de](mailto:silke.wickert@reiff.de)



**Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A**

**Bauvorhaben:** Umbau und Erweiterung der Moscherosch-Schule, Willstätt

**Gewerk:** Erd-, Rohbau- und Rückbauarbeiten

**Ausführung:** 28.11.2016 – 31.07.2018

**Angebotseröffnung:** 10.10.2016 um 10.30 Uhr  
Rathaus Willstätt, Bauamt, Zimmer 15

Der vollständige Veröffentlichungstext erscheint im Internet auf der Homepage der Gemeinde Willstätt ([www.willstaett.de](http://www.willstaett.de)) und der WRO ([www.wro.de](http://www.wro.de)). Auf Wunsch wird der Veröffentlichungstext zugefaxt. Anforderung unter Tel.-Nr. 07852/ 43-112



**Stellenausschreibung**

Die Gemeinde Willstätt sucht für den 1,5-gruppigen Kindergarten „Villa Kunterbunt“ in Willstätt – Hesselhurst **ab sofort oder zum nächstmöglichen Zeitpunkt**

**eine pädagogische Fachkraft (m/w)**  
**in Teilzeit (40%)**

zunächst befristet für 1 Jahr.

Wir erwarten von Ihnen:

- einen Abschluss als staatl. anerkannte/en Erzieher/in oder pädagogische Fachkraft
- Kenntnisse über den Orientierungsplan
- Einsatzbereitschaft, Teamfähigkeit und Flexibilität
- Selbstständigkeit und Organisationsgeschick
- Computerkenntnisse
- Kreativität und viel Spaß an der Arbeit mit Kindern

Die Vergütung erfolgt nach dem TVöD.

Wenn Sie Interesse an diesem Arbeitsplatz haben, senden Sie bitte Ihre Bewerbung bis zum **01.10.2016** an die Gemeinde Willstätt, Hauptstraße 40, 77731 Willstätt.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau Wandres, Tel. 07852/43-210 gerne zur Verfügung.

### **Das Steueramt informiert: Zählerablesung Wasser/Abwasser – dieses Jahr sind wir früher dran**

- Ablesung schon Ende September
- Abrechnung erfolgt zum 21. November 2016

Wasserkunden werden in diesem Jahr deutlich früher ihre Ablesekarte zur Selbstablesung Ihrer Zählerstände erhalten. Grund hierfür ist die Umstellung des Rechnungswesens der Gemeinde auf die Doppik und Veränderungen im EDV-Programm für Wasser und Abwasser. Daher ist es zwingend erforderlich, dass die Abrechnung und die Fälligkeit der Verbrauchsgebühren noch im Jahre 2016 zu erfolgen hat.

**Die Ablesekarten zur Ermittlung der Zählerstände für die Wasser- und Abwassergebühren 2016 werden ab dem 21. September 2016 zugestellt und müssen bis spätestens 17. Oktober 2016 abgegeben werden.**

Wir bitten unsere Kunden die Ablesekarte mit dem abgelesenen Zählerstand und dem Ablesedatum entsprechend zu ergänzen und danach wie gewohnt:

- per Internet / Link auf [www.willstaett.de](http://www.willstaett.de) oder
- auf dem Postweg (portofrei) oder
- per Fax an unser Dienstleistungsunternehmen in Saarbrücken zu versenden, oder
- im Rathaus / Bürgerbüro oder
- bei der Ortsverwaltung abzugeben.

Die Jahresendabrechnung wird bereits Mitte November 2016 mit Hochrechnung auf 31. Dezember 2016 erstellt und anschließend versandt.

**Die Zahlung wird am 5. Dezember 2016 fällig.**

Das **EDV-Programm für Wasser und Abwasser steht im Dezember nicht zur Verfügung**. Das Steueramt möchte bereits heute vorsorglich darauf hinweisen, dass notwendige Korrekturen an der Jahresendabrechnung in begründeten Fällen erst ab Januar 2017 erfolgen können. Wir bitten um Beachtung.

### **Der Helferkreis „Willstätt integriert“ informiert:**

Es ist noch nicht ein ganzes Jahr her, dass der Helferkreis die ersten 15 Flüchtlingsfamilien im AKA-Motel begrüßen konnte. Es handelte sich ausschließlich um Familien aus Syrien. Nachdem diese die Anerkennung auf Asyl erhalten haben, wurden sie in Wohnungen untergebracht. So konnten wir innerhalb eines halben Jahres alle Familien in die Anschlussunterbringung begleiten.

Im Oktober 2015 richteten wir in Sand die Kleiderkammer ein und im November begannen die ehrenamtlichen Sprachkurse.

Unser bisheriges Fazit: wir sind auf einem sehr guten Weg, die Integration mit Leben zu erfüllen. Viele unserer Freunde können sich inzwischen gut in der deutschen Sprache verständigen – einige sprechen bereits fließend Deutsch.

Die Familien der ersten Generation sind alle mit Paten versorgt. Für die Familien im AKA-Motel suchen wir weiterhin interessierte Familienpatenschaften. Der Helferkreis unterstützt den Start einer solchen Freundschaft. Eine Patenschaft kann für beide Seiten sehr bereichernd sein.

Vergangene Woche wurde unser Helferkreis geehrt. Der DM-Markt hat im Rahmen der bundesweiten Aktion „SpendeHerzen“ besonders engagierte ehrenamtliche Engagements gewürdigt. In der Region Hanauerland/Achern wurden fünf Projekte jeweils mit einer Spende von 1.000,00 EUR ausgezeichnet. Wir sind sehr glücklich, dass unsere ehrenamtliche Tätigkeit auf diese Weise gewürdigt wird.

Auf dem Foto: Bernadette Thomas und Hans-Wolfgang Brassel bei der Preisverleihung im City-Center in Kehl.

Das benötigen wir auch weiterhin: Kinderwagen, funktionstüchtige Fahrräder, Kühl-Gefrier-Kombinationen, Staubsauger, Bügeleisen, Töpfe und Pfannen.

Wir suchen gemeinsam mit der Verwaltung für unsere afrikanischen Familien Wohnungen in Legelshurst.

In den Sommerferien war für die Kinder einiges geboten. Sie nahmen teil am Ferienprogramm der Gemeinde; Lisa Hartmann aus Eckartsweier bot regelmäßig Spielnachmittage an und als Abschluss unternahm der Helferkreis mit allen Schulkindern eine Ausflugsfahrt mit Bus zur Rheinauer Fischtreppe, nach Allerheiligen und in den Oberkircher Stadtpark mit Spielplatzerkundung.

Am Mittwoch, 5. Oktober um 19.30 Uhr, trifft sich der Helferkreis in großer Runde im Gemeindehaus der Willstätter Kirche zu der ersten Sitzung nach den Sommerferien. Wir freuen uns auch auf neue Interessierte und Familien, die eine Patenschaft übernehmen würden.



### Fichtenstraße Richtung Zedernstraße in Legelshurst gesperrt

Aufgrund von Erschließungsarbeiten ist in Legelshurst Verbindung von der Fichtenstraße in Richtung Zedernstraße/Friedhof ab dem 14.09.2016 für etwa 8 Wochen komplett gesperrt.

Im Zuge der Erschließung von Baugelände im Rückwärtigen Bereich der Fichtenstraße finden hier Erd-, Kanal- und Straßenbauarbeiten statt. Die Anwohner der Fichtenstraße werden gebeten, den Müll am Sammeltag im Bereich der Legelshurster Straße abzulegen.



### Ortsverwaltung Legelshurst

Die Ortsverwaltung Legelshurst hat voraussichtlich bis zum 30.09.2016 nur mittwochs von 8.00 – 12.30 Uhr geöffnet. In dringenden Fällen wenden sie sich bitte an die Hauptverwaltung in Willstätt.

### Öffentliche Ortschaftsratsitzung

Die nächste öffentliche Ortschaftsratsitzung findet am kommenden **Dienstag, dem 20. September 2016, um 19.30 Uhr** im Bürgersaal des Rathauses Legelshurst statt.

#### Tagesordnung:

1. Bürgerfragestunde
2. Antrag zum Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage, Holzlager und Hundezwinger auf dem Grundstück Flst. Nr. 2343/1, Fichtenstraße 7 in Willstätt-Legelshurst
3. Antrag zum Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage auf dem Grundstück Flst. Nr. 6, Fichtenstraße 8 in Willstätt-Legelshurst
4. Antrag auf Nutzungsänderung von einem Stall in eine Wohnung auf dem Grundstück Flst. Nr. 172, Legelshurster Str. 37 in Willstätt-Legelshurst
5. Bekanntgaben und Anfragen

Zu dieser Sitzung ist die Bevölkerung herzlich eingeladen.



### Mediathek Willstätt

Moscherosch-Schule, Tel. 07852/9143-40  
Hornisgrindestraße 2  
E-Mail: [mediathek@willstaett.de](mailto:mediathek@willstaett.de)

#### Öffnungszeiten:

Dienstag, 20.09.2016	16.30 bis 18.30 Uhr
Mittwoch, 21.09.2016	9.00 bis 11.00 Uhr
Donnerstag, 22.09.2016	16.30 bis 18.30 Uhr



**Wochenmarkt WILLSTÄTT**  
Frisch. Nah. Herzlich.  
Jeden Samstag von 8 bis 12 Uhr auf dem „Mühlplatz“ in Willstätt.

**Am 17.09.2016 findet kein Wochenmarkt statt!**

## Willstätter Jahrmarkt 2016

Freitag, 16.09.

ab 18 Uhr **Jahrmarkts-Party**  
Eröffnung mit Fassanstich, Musik  
und Stimmung in den Vereinszelten

Samstag, 17.09.

ab 9 Uhr **Großer Markttag** mit Krämermarkt,  
Flohmarkt, Basar, uvm.

9 – 16 Uhr **Bauern- und Kreativmarkt**  
Schulhof Moscherosch-Schule

16 – 20 Uhr **"Handwerk und Gewerbe"**  
Gewerbeschau Hanauerlandhalle

18 Uhr **Konzert Gospel Choir**  
„Golden Harps“  
in der Hanauerlandhalle

ca. 21 Uhr **Kinzig in Flammen**

Sonntag, 18.09.

ab 9 Uhr **Großer Markttag** mit Krämermarkt,  
Flohmarkt, uvm.

10.30 Uhr **Ökumenischer Jahrmarktsgottes-**  
**dienst** im Musikerzelt

11 – 18 Uhr **"Handwerk und Gewerbe"**  
Gewerbeschau Hanauerlandhalle

An allen drei Tagen:

**Vergnügungspark** mit Autoskooter, Kinderkarussell,  
**Musik und Stimmung** bei den örtlichen Vereinen  
sowie **kulinarische Leckerbissen** in den Festzelten,  
**Imbissständen und Gaststätten.**

## BAUERNMARKT und KREATIVMARKT in WILLSTÄTT



### 17. September 2016

Samstag, von 9 - 16 Uhr

Landfrauen, Vereine, Landwirte und private Händler bieten  
Waren aus eigener Herstellung an. Dazu präsentieren und  
verkaufen Hobbykünstler und Kreative Ihre Arbeiten.

... während des Willstätter Jahrmarkts ...

**im Hof der Moscherosch-Schule**

## KINZIG IN FLAMMEN

Samstag, 17.09., ca. 21 Uhr,

Kinzigaltarm neben der  
Jahrmarktsstrecke

Zu den Highlights gehört auch in diesem Jahr das in  
der Ortenau einzigartige Spektakel „Kinzig in Flam-

men“ am Samstagabend.

Die Jahrmarktsbesucher dürfen sich wieder auf eine  
faszinierende Show der Firma SAV

Pyrotechnik aus Willstätt mit Musik, Feuer und  
Wasser am Kinzigaltarm freuen.



## Konzert GOLDEN HARPS GOSPEL CHOIR

Samstag, 17. September 2016, 18 Uhr,  
im Rahmen der Gewerbeschau  
in der Hanauerlandhalle

**Eintritt frei!**



GOLDEN HARPS GOSPEL CHOIR ist ein überregionaler  
Gospelchor mit Sitz in Lahr. Die rund 30 Sänge-  
rinnen und Sänger aus den Regionen Freiburg bis  
Ortenau werden bei Konzerten von einer Band sowie  
mehreren erfahrenen Solisten begleitet. Der Chor  
kann auf eine 19-jährige bewegte Geschichte mit weit  
über 400 Auftritten zurück blicken. Der Chor bege-  
leitet seine Zuhörer mit moderner Gospelmusik von  
Black Gospel bis zu Chart-Hits.

## Willstätter Jahrmarkt 2016 – Vereine, Programm und Infos

### Angebote und Programme der Vereine:

#### Andheri Freundeskreis Willstätt (Stand Marktstrecke)

Verkauf von **Crepes** in verschiedenen Variationen, Kaffee.

#### Feuerwehr Willstätt (Fahrradpavillon Moscherosch-Schule)

**Samstag** – ab 10.30 Uhr **Frühstücken** mit Weißwürstle, Weißbier, Brezeln, Schweinebäckle im Brotteig und Maßbier (Ulmer's Oktobergold).

**Sonntag** - ab 10.30 Uhr Bewirtung und nachmittags Kaffee und Kuchen. Unser Speiseangebot: Grillwürste, Steaks und Schälripple vom original Feuerwehr Holzkohlegrill, Bier vom Fass und gewohntes Getränkeprogramm.

#### Musikverein Willstätt (Zelt vor der Hanauerlandhalle)

**Freitag** – ab 19 Uhr **„Badischer Abend“** mit Unterhaltungsmusik durch den **Musikverein Durbach**  
**19.30 Uhr Jahrmarktseröffnung mit Fassanstich** und Freibier

**Samstag** - ab 18 Uhr Bewirtung

**Sonntag** - 10.30 Uhr **Jahrmarkts-Gottesdienst** im Zelt, ab 11.30 Uhr Bewirtung

Neben dem üblichen Getränke- und Speiseangebot:

**Freitag** - Schaufele mit Kartoffelsalat

**Samstag und Sonntag** - Schnitzel mit Pommes und Salat,

Rote und weiße Bratwurst, Curry Wurst

Über alle Jahrmarktstage: „Utt's Rahmkuchen“

#### TTC Willstätt (Zelt und Weinstand bei der Holzbrücke)

**Freitag** - ab 18 Uhr Bewirtung - ab 19.00 Uhr **Party mit DJ Jochen Kupferer**

**Samstag** - ab 12 Uhr Bewirtung – nachmittags Kaffee +

Kuchen - ab 19.00 Uhr **Party mit DJ Jochen Kupferer**

**Sonntag** - ab 10 Uhr Bewirtung – nachmittags Kaffee +

Kuchen

Für den kleinen Hunger bieten wir Wurst-, Käseweck, Kuchen. Auf der Getränkekarte stehen neben alkoholfreien

Getränken Weizenbier, Pils, Longdrinks, Schmetterball,

Aperol-Spritz und Hugo

Zusätzlich: Wein- und Sektstand auf der Grünfläche vor

der Holzbrücke. Bei schlechtem Wetter behelztes Zelt!

#### Pfadfinder Willstätt (Parkplatz ggü. Hanauerlandhalle)

Bewirtung am **Samstag** und **Sonntag** ab 11 Uhr:

Übliche Getränke und Speisen, **Zwiebelfleisch** mit Knob-

lauchsoße, Merquez, Currywurst, Rote Grillwürste, Pommes

**Sonntag** ab 14 Uhr Kaffee und Kuchen

#### VIR Willstätt (Seiteneingang Moscherosch-Schule)

**Freitag** - ab 20 Uhr **Jahrmarkt-Opening-Party** mit dem **Take Off Party Team**.

**Samstag** - ab 20 Uhr **Große Take Off Party** mit dem **Take Off Party Team**.

An beiden Tagen warten Partysound, Lasershow, Bier-, Wein- und Sektstand sowie die Kultbar und weitere Specials auf die Gäste!

#### Flößerfreunde Willstätt (Gärtnerei Hetzel / Marktstrecke)

**Samstag und Sonntag** - 9 bis 18 Uhr

**Flohmarkt** mit Riesenangebot an Raritäten

**Bewirtung:** Kaffee- und Cocktailbar / Rahmkuchen aus dem Holzbackofen / Neuer Wein

#### Willstätter Hexen (Treffpunkt, Hauptstraße 59a)

**„Basar für Sie“** mit Damen- und Herrenmode, Teenie-Mode, Accessoires, Schuhe, u.v.m.

nur **Samstag** – 13 bis 15.30 Uhr im „Treffpunkt“

#### Fanfarenzug Willstätt (Parkplatz ggü. Hanauerlandhalle)

**Bewirtungsstand** mit Cocktails und sonstigen Getränken

**Freitag** – ab 18 Uhr

**Samstag** – ab 11 Uhr

**Sonntag** – ab 10 Uhr

### Weitere wichtige Infos:

#### „Tag der offenen Tür“ der Geschäfte:

Anlässlich des Jahrmarktes bieten folgende Geschäfte im Kernort Willstätt einen **„Tag der offenen Tür“** an.

**Doris Hörnel – Die Dekoration**, Geschäft und Garten in der Hauptstraße 69:

**Samstag**, 11 – 17 Uhr und **Sonntag** 11.00 – 18.00 Uhr

**Floristik-Hetzel**, Am Mühlplatz 8:

**Samstag** und **Sonntag**, 9.00 – 18.00 Uhr

#### Verkehrsführung, Halteverbote, Sperrungen

Anlässlich des Jahrmarktes sind die Straßen **„Am Mühlplatz“** und **„Hornisgründestraße“** bis Einmündung **„Schwarzwaldstraße“** am **Samstag**, 17.09., und **Sonntag**, 18.09., **komplett gesperrt**. Auch am **Freitag** kommt es in den besagten Straßen wegen Aufbauarbeiten und der abendlichen Jahrmarktsparty (Beginn 18.00 Uhr) zu **Behinderungen und Sperrungen**. Die Umleitungsstrecke erfolgt über die **Goethestraße** und die **Lichtenbergstraße**. Im Bereich der Sandgasse, Zollgasse, Färberstraße sowie auf der gesamten Umleitungsstrecke wird zur Sicherung der **Rettungsnotwege** für Feuerwehr, Rettungsdienste, Polizei und Ärzte beidseitig ein **absolutes Halteverbot** angeordnet. Um Beachtung wird gebeten.

#### Hinweise für Anwohner der Marktstrecke

Die Anwohner der Marktstrecke bitten wir, soweit sie ihren **Pkw** am Jahrmarktswochenende brauchen, diesen in der Nacht von **Freitag**, 16.09., auf **Samstag**, 16.09., **außerhalb abzustellen**, da die Marktstände am **Samstag**, ab 7.00 Uhr, aufgebaut werden. Durch den Jahrmarkt sowie das Rahmenprogramm kommt es außerdem zu weiteren **Beeinträchtigungen** und einem **erhöhten Geräuschpegel**. Für Ihr Verständnis bedanken wir uns schon im Voraus.

#### Bushaltestellen

Von **Freitagabend**, 16.09., bis **Montag**, 20.09., können die **Bushaltestellen im gesperrten Bereich nicht angefahren werden**.

Auf entsprechende Ersatzhaltestellen (Kreisverkehr West/Industriepark und Abzweigung Hauptstraße/Lichtenbergstraße) wird durch Aushang an den betroffenen Haltestellen hingewiesen.

#### Parkplatzregelung

Parkmöglichkeiten stehen auf den **ausgeschilderten Parkflächen an den Ortseingängen** (z.B. Industriepark Willstätt, Wiese im Bereich Sandgasse / Alten Kinzig) und im Ortskern (z.B. Bereich Rathaus, Schulstraße, Friedhof) zur Verfügung.

Beim Parken entlang der Straßen bitten wir um die Beachtung von Parkverboten und Rettungsgassen. Die einheimische Bevölkerung wird gebeten, den Jahrmarkt mit dem **Fahrrad oder zu Fuß** zu besuchen.

## 12. Gewerbeschau „Handwerk und Gewerbe“ 2016

### 12. Willstätter Gewerbeschau



17. und 18.  
September 2016

Öffnungszeiten:

Samstag 16 – 20 Uhr  
Sonntag 11 – 18 Uhr



**Hanauerlandhalle**

während des Willstätter Jahrmarktes

### Programm, Angebote und Aktionen

Zur Eröffnung der Gewerbeschau gibt es am Samstag ab 18 Uhr ein Konzert des bekannten Gospel-Chores GOLDEN HARPS auf der Aktionsfläche in der Hanauerlandhalle. Außerdem tritt die bekannte Willstätter Showtanzgruppe „Dance-Generation“ auf.

Neben jeder Menge Informationen und Kontaktmöglichkeiten bieten viele Aussteller an ihren Ständen Gewinnspiele, Angebote und Aktionen an, speziell auch zum Zusatzthema „Gesundheit“.

Am Sonntag werden ab 14.30 Uhr die Trommelgruppe und die Rollstuhltanzgruppe der Ppf9 der Diakonie Kork auftreten und sich dabei über zahlreiche Zuschauer freuen.

Für das leibliche Wohl der Gewerbeschaubesucher ist durch die Angebote auf dem Jahrmarkt sowie die Bewirtung des TV Willstätt in der Halle bestens gesorgt.

### Teilnehmer der 12. Leistungsschau „Handwerk und Gewerbe“ 2016

Adolph Malerbetrieb	Willstätt-Hesselhurst	<a href="http://www.maler-adolph.de">www.maler-adolph.de</a>	Stand Halle
AOK Die Gesundheitskasse		<a href="http://www.aok.de">www.aok.de</a>	Stand Halle
BLHV Ortsverein Gesamtgemeinde Willstätt		<a href="http://www.blhv.de">www.blhv.de</a>	
LandFrauen der Gemeinde Willstätt		<a href="http://www.landfrauen-bezirk-kehl.de">www.landfrauen-bezirk-kehl.de</a>	Stand Halle
Ernährungszentrum Südlicher Oberrhein		<a href="http://www.ernaehrungszentrum-ortenaufkreis.de">www.ernaehrungszentrum-ortenaufkreis.de</a>	
Bürgerstiftung Willstätt		<a href="http://www.buergerstiftung-willstaett.de">www.buergerstiftung-willstaett.de</a>	Stand Halle
Bürkel Fliesenfachgeschäft	Willstätt	<a href="http://www.buerkel-fliesen.de">www.buerkel-fliesen.de</a>	Stand Foyer
Dannhauser Cellagon-Beratung	Kehl		Stand Foyer
ELTEO Elektrotechnik Ortenau	Willstätt	<a href="http://www.elteo.de">www.elteo.de</a>	Stand Halle
Ganz Elektrotechnik	Willstätt		Stand Halle
Geiger Bestattungshaus	Willstätt	<a href="http://www.bestattungshaus-geiger.de">www.bestattungshaus-geiger.de</a>	Stand Halle
Gemeinde Willstätt		<a href="http://www.willstaett.de">www.willstaett.de</a>	Stand Foyer
GesundheitsHotel "Das Bad Peterstal"	Bad Peterstal-Griesbach	<a href="http://www.dasbadpeterstal.de">www.dasbadpeterstal.de</a>	Stand Halle
Geyer Kosmetikinstitut	Willstätt-Hesselhurst	<a href="http://www.simones-kosmetikstudio.com">www.simones-kosmetikstudio.com</a>	Stand Foyer
Glyxpliz basic lifestyle	Willstätt-Sand	<a href="http://www.glyxpliz.de">www.glyxpliz.de</a>	Stand Foyer
Göpper Kransevice	Willstätt-Eckartsweiler		Kran Außenbereich
Handy-Technik	Offenburg	<a href="http://www.handytechnik.de">www.handytechnik.de</a>	Stand Foyer
Heidi Trauereiden-Trauerbegleitung	Kehl-Marlen	<a href="http://www.trauereidenheidt.de">www.trauereidenheidt.de</a>	Gärtnerei Hetzel
Hetzel Floristik	Willstätt	<a href="http://www.floristik-hetzel.de">www.floristik-hetzel.de</a>	Gärtnerei Hetzel
Hilzinger Autohaus	Willstätt	<a href="http://www.zufomeister-hilzinger.de">www.zufomeister-hilzinger.de</a>	Stand Halle
Hilzinger Bestattungen	Appenweiler	<a href="http://www.bestattungen-hilzinger.de">www.bestattungen-hilzinger.de</a>	Gärtnerei Hetzel
HK GutachterCro	Willstätt	<a href="http://www.hk-gutachter.de">www.hk-gutachter.de</a>	Seiteneingang Halle
JT Medienproduktion	Willstätt-Eckartsweiler	<a href="http://www.jt-media.net">www.jt-media.net</a>	Stand Halle
Jung Hörsysteme	Kehl	<a href="http://www.jung-hoersysteme.de">www.jung-hoersysteme.de</a>	Stand Foyer
Krinowsky Klangmassagen	Willstätt	<a href="http://www.gesund-kauen.de">www.gesund-kauen.de</a> / <a href="http://www.antawa.de">www.antawa.de</a>	Stand Foyer
Kupferer Generali Versicherung	Willstätt-Legelshurst	<a href="http://www.generali.de">www.generali.de</a>	Stand Halle
Leutner & Stinus Orthopädie - Schuhtechnik	Öberkirch	<a href="http://www.leutner-ortho.de">www.leutner-ortho.de</a>	Stand Halle
Lichtenberg-Apotheka	Willstätt		Stand Halle
Lurk Therapiezentrum	Willstätt		Stand Halle
Manz Tupperware	Willstätt-Legelshurst	<a href="http://www.tupperware.biz/Ingrid.Manz">www.tupperware.biz/Ingrid.Manz</a>	Stand Halle
Nagelstudio Willstätt	Willstätt	<a href="http://www.nagelstudio-willstaett.de">www.nagelstudio-willstaett.de</a>	Stand Foyer
Pflegeheim "Am Pfarrgarten" Willstätt	Willstätt	<a href="http://www.pflegeheim-willstaett.de">www.pflegeheim-willstaett.de</a>	Stand Halle
Rapp Fahrrad	Kehl	<a href="http://www.fahrrad-rapp.de">www.fahrrad-rapp.de</a>	Stand Halle
Schatz Autohaus	Willstätt-Sand	<a href="http://www.autohaus-schatz.de">www.autohaus-schatz.de</a>	Haupteingang Halle
Scheibel Ölmühle	Willstätt	<a href="http://www.oelmuehle-scheibel.de">www.oelmuehle-scheibel.de</a>	Stand Halle
Schrauben-Jäger	Willstätt-Sand	<a href="http://www.schrauben-jaeger.de">www.schrauben-jaeger.de</a>	Stand Halle
Sparkasse Hanauerland	Willstätt	<a href="http://www.sparkasse-kehl.de">www.sparkasse-kehl.de</a>	Stand Halle
Süwag Vertrieb AG & Co. KG		<a href="http://www.suewag.de">www.suewag.de</a>	Stand Halle
Volksbank BÖH	Willstätt	<a href="http://www.volksbank-buehl.de">www.volksbank-buehl.de</a>	Stand Halle
Vorwerk Reinigungsprodukte		<a href="http://www.vorwerk.de">www.vorwerk.de</a>	Stand Halle
Vorwerk Thermomix		<a href="http://www.vorwerk.de">www.vorwerk.de</a>	Stand Halle
Walter Agrardienst	Willstätt-Legelshurst	<a href="http://www.agrardienst-walter.de">www.agrardienst-walter.de</a>	Seiteneingang Halle
Wending-Bau	Willstätt-Sand	<a href="http://www.holzbau-bau.de">www.holzbau-bau.de</a>	Stand Halle
Werkstätte für Kunst und Handwerk	Willstätt-Legelshurst	<a href="http://www.andreas-langenfeld.de">www.andreas-langenfeld.de</a>	Stand Halle
Ziemke Schlafsysteme	Willstätt-Sand		Stand Halle

# Infos für Senioren



Ansprechpartnerin bei der Gemeinde Willstätt, sowie für den Arbeitskreis Senioren:  
Helga Birk, Tel. 07852/43-211, E-Mail: helga.birk@willstaett.de

## Vereine

### Jung & Alt – Für gegenseitige Hilfe

Einsatzleitung Nachbarschaftshilfe:

Damaris Lemmer, Telefon 07852 9360 804

### Veranstaltungen im TREFFPUNKT

Montagscafé – jeden Montag ab 14.30 Uhr  
Geselliger Treff zum Plaudern, Spielen und mehr!

Senioren-gymnastik – jeden Mittwoch ab 14.00 Uhr

Leichte Sitzgymnastik mit Eva Willdrath

### Nachbarschaftshilfe und Taschengeldbörse

Sie brauchen Unterstützung bei der Betreuung Ihrer Angehörigen?

Wenden Sie sich an unsere Einsatzleiterin

Damaris Lemmer, Telefon 07852 936 804

### Gemeinsames Mittagessen im Mühlencafé

Jeden 3. Donnerstag im Monat.

Wir treffen uns um 11.00 Uhr im Mühlencafé.

Anmeldung zum Essen und für den Fahrdienst

jeweils bis Dienstag bei Helga Teufel,

Telefon 07852 1327 oder bei der Einsatzleiterin

Damaris Lemmer, Telefon 07852 936 804

### DRK Eckartsweler

#### Fit+Aktiv-Gruppe

Bewegung-Gedächtnistraining-Spiel

Leitung Brigitte Büchele, 07854/7760 Kontaktaufnahme

Mittwochs 14.30 - 16.00 Uhr,

neuer Kindergarten in den DRK-Räumlichkeiten (KG)

#### DRK Legelshurst

Gymnastik Dienstags, 14.30 – 15.30 Uhr

Gymnastik Donnerstags, 10.00 – 11.00 Uhr

Turn- und Festhalle Legelshurst

#### Turnverein 1920 Eckartsweler

Gymnastik für Seniorinnen: Mittwochs 17.30 - 18.30 Uhr

in der Turnhalle Eckartsweler

#### Sportverein Hesselhurst 1947 e. V.

Senioren-gymnastik-Frauen mit Inge: Donnerstags,

14.30-16.00 Uhr in der Waldseehalle Hesselhurst

#### Mix-Sport-Verein Hesselhurst

Aktiv & Fit in der 2. Lebenshälfte (gemischte Gruppe)

Dienstags, 19 – 20 Uhr in der Waldseehalle Hesselhurst.

Zum Probetraining laden wir Sie gerne ein!

Info: Karoline Ruch, Tel. 07852/9112617

#### Landfrauenverein Sand

Senioren-gymnastik mit Ilse: Dienstags 17.0 – 18.00 Uhr  
in der Sander Halle

Funktionsgymnastik 50 + (gemischte Gruppe)

mit Constanze Freitags 09.30 – 10.30 Uhr

#### Landfrauenverein Willstätt

Gymnastik für Senioren mit Elly, Trainingshalle

Mittwochs 9 - 10 Uhr, Gymnastik

10 - 11 Uhr, Fit im Alter

#### Landfrauenverein Eckartsweler

Volkaledersingen

Jeden letzten Dienstag im Monat um 19.00 Uhr

in der „Alten Schule“ in Eckartsweler.

### Cafe „Vergiss mein nicht“

Betreuungsgruppe des DRK-Kreisverbands Kehl für Demenzkranke. Jeden Dienstag von 14 bis 18 Uhr im Mehrzweckraum des Pflegeheims „Am Pfarrgarten“ in Willstätt.

### Betreute Seniorengruppe Legelshurst

Die Gruppe für Senioren mit und ohne Demenz trifft sich jeden Montag von 14.00 bis 17.00 im Gemeindehaus Legelshurst.

Bei Interesse bitte Anmelden bei:

Karin Kraus 0176/56933987

*Weitere Einzelheiten finden Sie unter den jeweiligen Vereinsnachrichten*

## Gemeinde-Infofahrt am 28. September 2016

### Abfahrtszeiten

10.45 Uhr Hesselhurst	Kirche (Bushaltestelle)
10.55 Uhr Eckartsweler	Gasthaus „Blume“ Rathaus
11.05 Uhr Willstätt	Sandgasse Rathaus Gasthaus „Rössel“
11.15 Uhr Legelshurst	Rathaus Bahnhofstraße
11.25 Uhr Sand	Bachstraße (Haltestelle) Rathaus

### Rückfahrt

ca. 19.30 Uhr nach Willstätt in die einzelnen Ortsteile





## Moscherosch-Schule

Einschulungsfeiern mit Gottesdiensten (Beginn jeweils in den Kirchen) am Samstag, den 17. September zu folgenden Zeiten:

Grundschule Willstätt:	10 Uhr
Grundschule Eckartsweier:	9 Uhr
Grundschule Sand:	10 Uhr

### Neue Fünftklässler an der Moscherosch-Schule begrüßt

70 neue Fünftklässler konnte Schulleiter Bertram Walter zum neuen Schuljahr an der Moscherosch-Gemeinschaftsschule in Willstätt begrüßen.

Mit der Schulhymne und einem englischen Rap hießen die Kinder der Lerngruppen 6 ihre neuen Schulkameraden willkommen. Außerdem erhielt jedes neue Kind eine kleine Schultüte.



Das Foto zeigt die drei neuen Lerngruppen und ihre Leiterinnen Simone Dietsche, Madeleine Hermann und Stefanie Hoch. (hintere Reihe Mitte)



## Kindergarten Villa Kunterbunt Hesselhurst

### 30 jähriges Jubiläum im Kindergarten „Villa Kunterbunt“ Hesselhurst

Liebe Gäste, gemeinsame Ziele, Leitbilder, Werte, Bildung am Kind und Qualitäten der Erzieherinnen haben uns zu dem gemacht, was wir heute für Sie sind und künftig immer sein möchten. Deshalb möchten wir mit Ihnen, diese gemeinsame Geschichte, die in diesem Jahr 30 Jahre wird, im Kindergarten feiern.

Unser Jubiläum findet am Samstag, den 08.10.2016 statt. Bis 16:00 Uhr können Sie mit uns das 30-jährige Jubiläum im Kindergarten „Villa Kunterbunt“ in der Friedhofstraße 1A in 77731 Willstätt – Hesselhurst feiern.

Die Eröffnung beginnt um 11:00 Uhr durch die Reden von Herrn Bürgermeister Steffens und der Kindergartenleitung Frau Schäfer.

Frau Becker die vor 30 Jahren den Kindergarten eröffnet hat wird Sie ebenfalls mit ein paar Worten begrüßen.

An diesem Tag gibt es, neben ein paar Aktivitäten für die kleinen Gäste auch Führungen durch den Kindergarten und dessen Geschichte.

Mit der Unterstützung der Eltern, sorgen wir für Ihr leibliches Wohl.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Herzliche Grüße,

Ihr Team der Villa Kunterbunt

Julia Schäfer

Petra Becker

Christelle Mosser

Ingrid Guth

Justyna Kowalczyk-Zarniak



## FREIWILLIGE FEUERWEHR

### Feuerwehr Brandschutztag Legelshurst

Bei hochsommerlichen Temperaturen fand am vergangenen Sonntag der gut besuchte Brandschutztag der FFW Willstätt Abteilung Legelshurst rund um das Legelshurster Feuerwehrhaus statt.



Neben der Geselligkeit standen der richtige Umgang mit dem Feuerlöscher und die Handhabung von schwerem hydraulischem Feuerwehrgerät im Mittelpunkt. So konnten die Gäste, unter fachmännischer Anleitung, mithilfe der Hydraulischere alten Fahrrädern zu Leibe rücken und diese in handliche Stücke zerlegen. Die Kinder konnten sich zudem beim Zielspritzen eine kleine Abkühlung gönnen.



# KINDER-UND JUGENDSEITE

Jugendreferent: Joachim Wagner  
Tel.: 07852/914350, E-Mail: joachim.wagner@willstaett.de

Ansprechpartnerin bei der Gemeinde Willstätt: Jessica Wandres  
Tel.: 07852/43-210, E-Mail: jessica.wandres@willstaett.de

Jugendzentrum  
Willstätt



Öffnungszeiten:

Hornisgrindestraße 2 – Tel. 07852-914350  
juze@willstaett.de / www.juze-willstaett.de

**19.09.16. – 25.09.2016 Öffentlicher Bereich**

Montag	12:15 – 15:00 Uhr
Dienstag	12:15 – 19:00 Uhr
Mittwoch	12:15 – 19:00 Uhr
Donnerstag	12:15 – 19:00 Uhr
Freitag	12:15 – 20:00 Uhr

Jugendtreff Eckartsweiler  
Willstätter Str. 5 (hinter Volksbank)  
Öffnungszeiten:  
Mittwochs 17.30 bis 20.00 Uhr



Infos für Kids und Teens im Internet:

[www.juze-willstaett.de](http://www.juze-willstaett.de)  
[www.jugendnetz.de](http://www.jugendnetz.de)  
[www.moscherosch-schule.de](http://www.moscherosch-schule.de)  
[www.lesewelt-ortenau.org](http://www.lesewelt-ortenau.org)  
[www.willstaett.de](http://www.willstaett.de)



Hesselhurster Jugendtreff  
Öffnungszeiten:

14 täglich freitags 18 bis 20 Uhr  
E-Mail: heyouthesselhurst@web.de



Außerdem auch auf facebook:

[Gemeinde Willstätt](#)  
[Juze Willstätt](#)



Die Zuschauer waren auch von der Wucht einer zerberstenden Spraydose beeindruckt, welche von den Feuerwehrleuten – selbstverständlich unter Einhaltung aller erforderlichen Schutzmaßnahmen – zur Explosion gebracht wurde. Nach den Vorführungen verbrachten die Gäste an diesem lauen Spätsommerabend noch einige gemütliche Stunden bei der Feuerwehr. Für Rückfragen stehe ich Ihnen gerne unter 0160-7500807 oder Erhardt.Tobi@googlemail.com zur Verfügung.

Drittel der Kriegstoten kann eine Identifizierung erfolgen und so erhalten noch heute Angehörige Nachricht über den Verbleib des so lange Gesuchten.

Ein weiterer Schritt zur Klärung von Schicksalen kann nun angegangen werden. Außenminister Frank-Walter Steinmeier und sein russischer Amtskollege Sergej Lawrow haben im Juni den Beschluss eines gemeinsamen Projektes zur Suche und Digitalisierung von Archivunterlagen sowjetischer und deutscher Kriegsgefangener und Internierter in einer gemeinsamen Erklärung bekannt gegeben. Die Koordination des Projektes auf deutscher Seite übernimmt der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge. Kriegsgefangene und Internierte gehören laut Gräbergesetz zu Kriegstoten. Es ist wichtig, die noch verbliebenen Lücken zu schließen, um letztendlich - soweit irgend möglich - jedem Opfer seinen Namen zurück zu geben. Denn auch an diese Kriegsoffer ist das Gedenken zu bewahren.

Für seine vorbildliche internationale Gedenk-, Bildungs- und Jugendarbeit wurde der Volksbund zudem in diesem Jahr mit dem „Deutschen Nationalpreis“ ausgezeichnet.

Der Landesverband Baden-Württemberg organisierte Jugendbegegnungen in Italien, den Niederlanden, der Slowakischen Republik, Frankreich und Slowenien. Die Internationale Jugendbegegnung Hegau-Bodensee führte 30 Jugendliche aus 12 Nationen an die Ruhestätten der Kriegstoten in der Region. Bei Arbeit, Bildung und Begegnung entstanden zahlreiche Freundschaften.

Bitte helfen Sie dem Volksbund mit Ihrer Spende bei der Anlage und Pflege der Kriegsgräberstätten sowie beim Ausbau der Jugendarbeit. Sie tragen mit Ihrem Beitrag zum Frieden in der Welt bei.



**WAS SONST NOCH INTERESSIERT**

**Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.**

**Aufruf zur Haus- und Straßensammlung vom 31. Oktober bis 13. November 2016**

Für die Anlage und zur Erhaltung deutscher Kriegsgräberstätten im Ausland bittet der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. um Ihre Spende.

Der Volksbund arbeitet in 45 Ländern. Er baut und betreut die Ruhestätten von über 2,7 Millionen deutschen Kriegstoten. Fast 30.000 Umbettungen im Laufe des Jahres zeugen von den Aufgaben, die es zu bewältigen gilt. Bei fast einem



Sehr geehrte, liebe Freundinnen und Freunde der Volkshochschule, auch für die Volkshochschule sind die Ferien vorbei und an dieser Stelle erfahren Sie ab heute wieder, was die VHS für Sie zu bieten hat. Folgende Kurse und Einzelveranstaltungen finden in den kommenden Wochen in Willstätt statt:

#### **Kräftigendes Pilates**

**Kurs Nr. 3.0214 WI, Donnerstag, 29.09.2016, 17.30-19.00 Uhr, 10 Abende**

**Gymnastikraum, TREFFPUNKT, Hauptstraße 59a, Willstätt**

Pilates als ganzheitliches Körpertraining spricht vor allem die tief liegenden Muskelgruppen an. Ein Wechselspiel aus Dehnung und gleichzeitiger Kräftigung der Muskulatur mit Hilfe der bewussten Atmung soll Kondition, Bewegungskoordination und Körperhaltung verbessern. Beim Pilates werden die Muskeln des Beckenbodens und die tiefe Rumpfmuskulatur gezielt gekräftigt. Alle Bewegungen werden langsam und fließend ausgeführt, wodurch Muskeln und Gelenke geschont werden. Bewusste Atmung spielt bei Pilates eine wichtige Rolle. Bitte Matte, Handtuch, bequeme Kleidung und warme Socken mitbringen.

#### **Französisch am Vormittag für gemütliche Lerner**

**Kurs Nr. 4.083 WI, Dienstag, 4.10.2016, 9.30-11.00 Uhr, 20 Vormittage**

**Multifunktionsraum im Erdgeschoss, TREFFPUNKT, Hauptstraße 59a, Willstätt**

Dieser Kurs ist der Fortsetzungskurs des Touristenkurses und eignet sich für Teilnehmende, die bereits geringe Vorkenntnisse in Französisch haben. Sie lernen, wie man sich vorstellt, begrüßt, verabschiedet und sich nach dem Befinden erkundigt. Sie verständigen sich auf einfache Weise über vertraute Themen, stellen Fragen über Beruf, Wohnort, Familie, Uhrzeit und Produkte. Sie lernen einzelne Wörter und einfache Sätze zu verstehen und kurze Sätze mündlich und schriftlich zu formulieren. Darüber hinaus lernen Sie Alphabet, Zahlen, richtige Aussprache und Betonung. Lehrwerk: Vive les vacances (Hueber Verlag)

#### **Pressearbeit für die Institution oder den Verein**

**Kurs Nr. 2.1101 WI, Samstag, 8. Oktober, 9.30-12.30 Uhr, 1 Vormittag**

**Waaghaus, Kehler Straße 26, Eckartsweier**

Sie engagieren sich in einem Verein oder einer Initiative und wollen Ihr Anliegen bekannter machen? Sie ärgern sich, dass Ihr Presstext schon wieder nicht veröffentlicht wurde? Was ist eine interessante Nachricht? Ein Journalist verrät Ihnen im Workshop, worauf es bei einer Pressemitteilung ankommt und stellt Ihnen die Grundlagen für eine wirkungsvolle Pressearbeit vor. Anhand von praktischen Beispielen erhalten Sie nützliches Basiswissen zum Aufbau einer Pressemitteilung und darüber, wie Redaktionen arbeiten. Sie erfahren, wie man einen Presseverteiler erstellt und erhalten Tipps zum Umgang mit Journalisten und Redaktionen. Wer möchte, kann Textproben zum Workshop mitbringen. Sie engagieren sich im Verein und plagen sich stets mit dem Schreiben der Berichte für die Zeitung? Oder Sie ärgern sich, dass Ihr Text nicht veröffentlicht wurde?

#### **Workshop Mode**

**Kurs Nr. 2.1401 WI, Samstag, 15. Oktober, 10.00-15.30 Uhr, 1 Vormittag,**

**Waaghaus, Kehler Straße 26, Eckartsweier**

Sie stehen manchmal vor Ihrem Kleiderschrank und finden nichts, das zusammenpasst? Laut einer Studie verbringen Frauen im Schnitt 5 Monate ihres Lebens mit der Suche nach dem geeigneten Outfit und 9 Monate denken sie darüber nach, was im Schrank noch fehlt. Bringen Sie zu diesem Workshop Ihre Dauergäste und Lieblingsstücke mit. Gemeinsam bringen wir Licht ins Mode-Dunkel, schaffen neue Werte und Kombinationen mit bis jetzt wenig beachteten Kleidungsstücken. Sie erfahren Wissenswertes über die Wirkung von Farben, Formen, Längen, Mustern, Kontrasten und Accessoires. Eine Fachfrau berät Sie auf dem Weg zu Ihrem Stil, Sie werden zum Experimentieren ermuntert und finden so neue Lieblingsstücke.

#### **Besichtigung Ölmühle**

**Kurs Nr. 10401 WI, Freitag, 21. Oktober 2016, 18.00-20.00 Uhr,**

**Ölmühle Scheibel, Hauptstraße 28**

In der Ölmühle Scheibel in Willstätt werden 11 verschiedene Sorten hochwertige Bio-Speiseöle gepresst. Das Ehepaar Scheibel zeigt Ihnen, wie kaltgepresste Bio-Speiseöle auf kleinen Schneckenpressen gewonnen werden und erläutert die unterschiedlichen Bedeutungen und Wirkungsweisen der einzelnen Öle für den menschlichen Körper und deren Verwendbarkeit in der Küche. Im Anschluss an die Führung findet eine Ölverkostung statt.

#### **Salz – Die Würze des Lebens**

**Kurs Nr. 3.0713 WI, Freitag, 28. Oktober 2016, 19.00-21.15 Uhr, TREFFPUNKT Willstätt, Hauptstraße 59a**

**- In Zusammenarbeit mit dem Verein Jung & Alt - Für gegenseitige Hilfe e.V. -**

Wer denkt schon, dass ein bisschen Salz in der Suppe so wichtig sein kann? Vor Hunderten Millionen Jahren war unsere Erde völlig mit Salzwasser bedeckt. Aus ihm entwickelte sich alles Leben. Wir sprechen im Vortrag über die Würze des Lebens und Sie erfahren mehr über die Unterschiede zwischen herkömmlichen Speisesalzen, Meersalzen und den verschiedenen Natursalzen der Erde, über deren Inhaltsstoffe und ihre Auswirkungen auf unseren Körper. Sie können verschiedene Natursalze probieren und erhalten detaillierte Informationen über die unterschiedliche Zusammensetzung der Elemente, die den Geschmack der Natursalze bestimmen. Gebühr 5,00 Euro zuzügl. 5,00 Euro für Verkostung.

#### **Alternativen zum Weizen**

**Kurs Nr.3.0714 WI, Freitag, 4. November, 18.30-21.30 Uhr, 1 Abend**

**Schulküche der Moscherosch-Schule, Hornisgrindestraße 2 in Willstätt.**

In diesem Kurs werden sowohl bekannte als auch unbekanntere Getreidesorten wie Emmer und Kamut vorgestellt. Es wird Bezug genommen auf die steigende Zahl der Unverträglichkeiten und Allergien wie Zöliakie und Glutenunverträglichkeit. Die Kursteilnehmenden lernen eine breite Palette von glutenfreien Getreidesorten als Alternativen zum Weizen kennen. Hierzu zählen Mais, Reis, Quinoa, Amaranth, Buchweizen, Teff und Canihua. Im praktischen Teil des Abends werden eine Beilage, ein Auflauf und verschiedene Gebäcke zubereitet. Alle Teilnehmenden erhalten ausführliche Unterlagen mit einem Rezeptteil.

Anmeldungen und Fragen richten Sie an die Außenstelle Willstätt, Elvira Walter-Schmidt, Tel. 07852 5358, Waldsee-straße 47, 77731 Willstätt-Hesselhurst oder per Email an willstaett@vhs-ortenau.de.

### Französisch- Stammtisch

Trifft sich regelmäßig einmal im Monat jeden 2. Mittwoch von 19:00 - 21:00 Uhr im Nebenzimmer des Gasthauses Kinzigbrücke in Willstätt. Bienvenue!

### „Tanzcafé für ältere Menschen mit und ohne Demenz“ am 22. September

Zum „Tanzcafé lädt der Arbeitskreis Demenz Kehl ältere Menschen mit und ohne Demenz und ihre Angehörigen für Donnerstag, 22. September 2016 von 14:30 bis 16:30 Uhr ins „Pflegeheim am Pfarrgraten“, Sessichstr. 3 in Willstätt ein.

Beim Tanzen werden beide Gehirnhälften aktiviert, Kräfte mobilisiert und zusätzliche Möglichkeiten aufgezeigt sich auszudrücken.

Dies spiegelt sich bei den regelmäßigen Tanzcafés in der Haltung und Ausstrahlung der Senioren wieder.

Für Schwung sorgen wieder Birgit Dehmer und die Seniorenband „Es geht noch“.

In den Tanzpausen können bei Kaffee und Kuchen Erinnerungen ausgetauscht und Gespräche geführt werden.

Vor allem Senioren die zu Hause leben sind eingeladen mitzumachen.

Menschen mit Demenz benötigen eine Begleitung.

Anmeldungen bei der Arbeiterwohlfahrt, Frau Wirth, unter Tel.: 0781 929811

LANDRATSAMT  
ORTENAUKEIS



### Offene Gartentür 2016 - Die offenen Gärten von Mitte bis Ende September

Die „Offene Gartentür 2016“, eine Aktion des Landratsamts Ortenaukreis, findet noch bis September statt. Die Termine und Beschreibungen zur „Offenen Gartentür 2016“, gibt es auf der Internetseite des Ortenaukreises ([www.ortenaukreis.de](http://www.ortenaukreis.de)) unter dem Suchbegriff ‚Offene Gartentür‘ oder über den Schnelleinstieg „Offene Gärten 2016“. Es wird gebeten, in den Gärten keine Hunde mitzuführen.

### Ortenau Klinikum

#### Themenabend Prostatakrebs

Der Prostatakrebs ist der häufigste bösartige Tumor des Mannes. Jedes Jahr werden ca. 60.000 Männer erstmalig mit dieser Diagnose konfrontiert. Anders als bei anderen Karzinomen existieren beim Prostatakarzinom eine Vielzahl von verschiedenen Therapieoptionen, durch die – falls sie richtig angewandt werden – in vielen Fällen eine Heilung oder aber ein langes Überleben erreicht werden kann.

In seinem Vortrag gibt Priv.-Doz. Dr. Jörg Simon, Chefarzt der Urologie und Kinderurologie und Leiter des Prostatakarzinomzentrums am Ortenau Klinikum Offenburg-Gengenbach, einen Überblick über die gegenwärtigen Behandlungsmöglichkeiten sowie einen Ausblick auf neue und interes-

sante Ansätze in der zukünftigen Therapie, die für viele Betroffene neue Hoffnung geben könnten. Die Vorträge richten sich an Patienten, Angehörige und alle Interessierten.

Die Veranstaltung findet am Donnerstag, 22. September 2016 um 18 Uhr im Auditorium der St. Josefsklinik am Ortenau Klinikum in Offenburg statt.

Nach den Vorträgen haben die Besucher ausführlich Gelegenheit Fragen an die Referenten zu richten oder ein individuelles Gespräch zu führen. Auch die Selbsthilfegruppe Männer mit Krebs im Ortenaukreis beteiligen sich an dem Themenabend mit einem Infostand und beantworten Fragen und stehen für Gespräche zur Verfügung. Die Veranstaltung ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Spenden für den Spitalverein Offenburg sind willkommen.

#### Vortrag „Ein Leben retten – 100 pro Reanimation“

Pro Jahr erleiden 75.000 Menschen in Deutschland einen Herzstillstand – und sind auf sofortige Hilfe angewiesen. Vom Zeitpunkt des Erkennens der lebensbedrohlichen Situation bis zum Eintreffen professioneller Hilfe sind Wiederbelebungsmaßnahmen durch Laienhelfer entscheidend für das Überleben der Menschen. Denn einfache Maßnahmen, vor allem die Herzdruckmassage, müssen innerhalb der ersten fünf Minuten nach einem Herzstillstand durchgeführt werden.

Leider gibt es viele, die Wiederbelebungsmaßnahmen nicht oder nicht mehr kennen oder sich diese nicht zutrauen. Dr. Rolf Ermerling, Chefarzt der Anästhesie am Ortenau Klinikum Kehl, stellt den Zuhörern in seinem Vortrag einfache und effektive Schritte zum Erkennen einer Notfallsituation vor. Der Mediziner erklärt, wie professionelle Hilfe angefordert und wie die erforderlichen lebensrettenden Erstmaßnahmen durchgeführt werden. Durch einfache Schritte „Prüfen, Rufen, Drücken“ und mit der Hilfe eines evtl. vorhandenen automatischen Defibrillators können somit viele Leben gerettet werden.

Der Vortrag von Dr. Rolf Ermerling im Rahmen der Gesundheitsakademie Ortenau in Kehl findet am Donnerstag, 22. September 2016 um 19.30 Uhr in der Sparkasse Kehl statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Spenden für den Förderverein Ortenau Klinikum Kehl e.V. sind willkommen.

### Gastschülerprogramm

#### Schüler aus Lateinamerika suchen dringend die Gastfamilien!

Lernen Sie einmal die neuen Länder in Lateinamerika ganz praktisch durch Aufnahme eines Gastschülers kennen. Im Rahmen eines Gastschülerprogramms mit Schulen aus Argentinien, Brasilien und Mexiko sucht die DJO - Deutsche Jugend in Europa Familien, die offen sind, Schüler als „Kind auf Zeit“ bei sich aufzunehmen, um mit und durch den Gast den eigenen Alltag neu zu erleben.

Die Familienaufenthaltsdauer für die Schüler aus Argentinien/Buenos Aires ist vom 15.01.2017 – 08.02.2017, Brasilien/Sao Paulo vom 14.01.2017 – 03.03.2017 und Mexiko/Guadalajara vom 17.01.2017 - 12.04.2017.

Dabei ist die Teilnahme am Unterricht eines Gymnasiums oder einer Realschule am jeweiligen Wohnort der Gastfamilie für den Gast verpflichtend. Die Schüler sind zwischen 14 und 17 Jahre alt und sprechen Deutsch als Fremdsprache. Ein viertägiges Seminar vor dem Familienaufenthalt soll die Gastschüler auf das Familienleben bei Ihnen vorbereiten und die Basis für eine aktuelle und lebendige Beziehung zum deutschen Sprachraum aufbauen helfen.

Der Gegenbesuch ist möglich.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an: DJO-Deutsche Jugend in Europa e.V., Schlossstraße 92, 70176 Stuttgart. Nähere Informationen erteilen gerne

Herr Liebscher unter Telefon 0711-625138 Handy 0172-6326322,

Frau Sellmann und Frau Obrant unter Telefon 0711-6586533,

Fax 0711-625168, e-Mail: [gsp@djobw.de](mailto:gsp@djobw.de),

[www.gastschuelerprogramm.de](http://www.gastschuelerprogramm.de).

## BiZ & Donna

### Frauen und Rente – was dabei wichtig ist

Der ungleiche Lebenslauf von Frauen und Männern drückt sich häufig in der Höhe der Altersrente aus. Ursachen dafür sind unter anderem Unterbrechungen der Erwerbstätigkeit wegen Kindererziehung oder Pflege von Angehörigen.

Doris Haug, Expertin der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg, gibt Antwort auf Fragen wie: Welche Zeiten werden berücksichtigt? Wie können Rentenansprüche optimiert werden? Welche Neuerungen gibt es? Wie sieht es mit geringfügigen Beschäftigungen aus? Was ist generell zu beachten?

Diese Informationsveranstaltung im Rahmen der Reihe BiZ & Donna findet statt am Dienstag, 20. September 2016 von 9 bis 11 Uhr im Berufsinformationszentrum (BiZ), Raum U 70 der Agentur für Arbeit in Offenburg, Weingartenstraße 3.

Interessierte Frauen sind zur Veranstaltung herzlich eingeladen. Die Teilnahme ist kostenfrei, bei Gruppen ab 5 Personen ist eine Anmeldung erwünscht unter Offenburg. [BCA@arbeitsagentur.de](mailto:BCA@arbeitsagentur.de) oder Tel. 0781 – 93 93 215.

## IHK

### Kindliche Neugier fördern

#### „Haus der kleinen Forscher“: Herbst-Workshops für pädagogische Fachkräfte bei der IHK Südlicher Oberrhein

Pädagogische Fachkräfte von Kindertageseinrichtungen aus der Region der IHK Südlicher Oberrhein können sich ab sofort für die Herbst-Workshops des „Haus der kleinen Forscher“ anmelden. Es gibt Fortbildungen zu den Basisthemen „Forschen mit Wasser“ und „Forschen mit Luft“ sowie Vertiefungsthemen, beispielsweise das „Forschen zu Licht, Farben und Sehen“ oder das „Forschen zu Klängen und Geräuschen“. Neu ab diesem Herbst sind die Workshops zum Thema „Zahlen, zählen, rechnen“ und „Forschen rund um den Körper“.

Mit dem „Haus der kleinen Forscher“ lernen pädagogische Fach- und Lehrkräfte, wie sie mit Kindern Naturphänomene und Technik erkunden und ihnen experimentell auf den Grund gehen. „So soll spielerisch das Interesse der Kinder an naturwissenschaftlichen, technischen und mathematischen Themen geweckt und der spätere Zugang zu entsprechenden Berufen gefördert werden“, nennt Susanne Stuckmann den Hintergrund. Stuckmann ist die Netzwerkkoordinatorin der Stiftung „Haus der kleinen Forscher“ bei der IHK Südlicher Oberrhein. Die Kammer ist seit dem Jahr 2010 lokaler Netzwerkpartner dieser größten frühkindlichen Bildungsinitiative. „In diesen Jahren haben beinahe 1.000 pädagogische Fachkräfte von mehr als 400 Einrichtungen das Workshop-Angebot der IHK wahrgenommen“, freut sich die Koordinatorin. „53 Kindertageseinrichtungen im Kammer-

gebiet haben bereits einmal oder sogar mehrfach das Zertifikat „Haus der kleinen Forscher“ erhalten und zeigen damit ihr Engagement für gute naturwissenschaftliche, mathematische und technische Bildung beim Forschen im Alltag.“ Zuletzt waren bei einer feierlichen Gala im Europa-Park in Rust Ende Juli 32 Kitas als „Haus der kleinen Forscher“ ausgezeichnet worden, darunter einige Erst- sowie viele Rezertifizierungen.

Bei den Vertiefungsthemen im Rahmen der Herbst-Workshops können alle Fachkräfte teilnehmen, die bereits die beiden Basisworkshops besucht haben. Die eintägigen Workshops werden regelmäßig in Biberach im Kinzigtal, Freiburg, Emmendingen, Offenburg und Rust angeboten. Alle Informationen zum „Haus der kleinen Forscher“ sowie die Workshop-Termine finden Interessierte im Internet unter [www.freiburg.ihk.de/forscher](http://www.freiburg.ihk.de/forscher). Das Programm ist außerdem bei Susanne Stuckmann erhältlich. Sie nimmt auch die Anmeldungen zu den Workshops entgegen. Kontakt: Telefon 0761/3858-195, E-Mail: [susanne.stuckmann@freiburg.ihk.de](mailto:susanne.stuckmann@freiburg.ihk.de).

## Gewerbe Akademie Offenburg

### Ausbildung zur CAD-Fachkraft im Metallbereich

CAD-Fachkräfte im Metallbereich müssen bei Neukonstruktionen immer wieder Entwürfe anpassen und variieren. Sie unterstützen dabei Ingenieure bei ihrer Arbeit. Das nötige Handwerkszeug dazu bietet der Lehrgang „CAD-Fachkraft Inventor 3D“ der Gewerbe Akademie Offenburg, der am 5. Oktober beginnt. Es gibt noch Restplätze.

In 120 Stunden, jeweils montags und mittwochs (18 bis 21.15 Uhr), lernen die Teilnehmer das Software-Programm Inventor für 3D-Konstruktionen intensiv kennen. Der Lehrgang gliedert sich in einen jeweils 40-stündigen Grund-, Aufbau- und Vertiefungskurs, die auch einzeln belegt werden können. Im Anschluss besteht die Möglichkeit, bei der Handwerkskammer Freiburg die Prüfung zur CAD-Fachkraft abzulegen.

Der Lehrgang ist zertifiziert und wird unter bestimmten Voraussetzungen über den Bildungsgutschein der Arbeitsagentur oder aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds gefördert. Auskünfte zu Ablauf, Inhalt und möglichen Zuschüssen erteilt die Gewerbe Akademie Offenburg, Tel. 0781/793111.

Infos auch im Internet unter [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de)

### Professioneller Auftritt der Auszubildenden

Der Betrieb wünscht sich, dass seine Auszubildenden beim Kunden freundlich, hilfsbereit und aufmerksam auftreten. Das können die jungen Menschen in einem Lehrgang an der Gewerbe Akademie Offenburg am Freitag, 21. Oktober von 14 bis 19 Uhr lernen, wenn es heißt „Souverän und professionell – Ihr Lehrling beim Kunden“. Als Chef überlässt man nichts dem Zufall, denn ein professioneller Auftritt beim Kunden will geübt sein. Dazu gibt es in dem Lehrgang reichlich Gelegenheit, denn es werden typische Situationen beim Kunden nachempfunden und anhand von Rollenspielen ausgeführt. Gekonnte und souveräne Begrüßung mit kräftigem Handschlag, Kleidung, Sprache, Reaktionen auf Reklamationen und eine gute Vorbereitung für den Auftritt beim Kunden sind Inhalte, die in diesem Kurs vermittelt werden.

Auskünfte zu Ablauf und Inhalt erteilt die Gewerbe Akademie Offenburg, Tel. 0781/793105. Infos auch im Internet unter [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de)



## Evangelische Kirchengemeinde Willstätt

Hauptstraße 34, Tel.2201, Fax 5083,  
E-Mail Adresse: pfarramt@kirche-willstaett.de  
Internet: www.kirche-willstaett.de

### Bürozeiten:

Dienstag und Donnerstag 9.00 Uhr – 11.00 Uhr Unsere Sekretärinnen Frau Scheel und Frau Lasch sind für Sie da dienstags und donnerstags von 9.00 bis 11.00 Uhr. Pfarrerin Renate Schmidt ist jederzeit für Sie telefonisch zu erreichen.

**16. - 22. September 2016**

**37/2016**

### Freitag, 16. September

20.00 Uhr Taize-Gebet in der Kapelle der Diakonie in Kork  
20.00 Uhr Hatune Dogan in Auenheim

### Samstag, 17. September

10.00 Uhr Schulanfängergottesdienst  
14.00 Uhr kirchliche Trauung von Christian und Bonnyse Kornmeier geb. Müller

### Sonntag, 18. September

10.30 Uhr ökumenischer Jahrmartngottesdienst im Zelt des Musikvereins (Schmidt/Kopp)

### Dienstag, 20. September

18.30 Uhr „Gebet in der Kirche“

### Mittwoch, 21. September

17.00 Uhr Konfirmandenunterricht in Hesselhurst

### Donnerstag, 22. September

17.00 Uhr Gottesdienst in Pflegeheim

### Vorschau

#### Freitag bis Sonntag 23.-25. September

Konfi-Camp der neuen Konfirmanden auf dem Marienhof bei Offenburg

#### Samstag 24. September

18.00 Uhr katholischer Gottesdienst

#### Sonntag 25. September

10.15 Uhr Gottesdienst mit Taufen

#### Dienstag 27. September

18.30 Uhr „Gebet in der Kirche“

#### Mittwoch 28. September

15.30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindehaus  
17.00 Uhr Konfirmandenunterricht in Willstätt

#### Haushaltsplan 2016/2017

Der Haushaltsplan der Evang. Kirchengemeinde Willstätt liegt zur Einsichtnahme der Gemeindeglieder vom 19.09. – 02.10.2016 im Pfarramt zu den Bürozeiten auf.

**Erntedank** am 2. Oktober rückt näher: Wir werden an diesem Sonntag die neuen Konfirmanden vorstellen und im Anschluss einen Kirchenkaffee anbieten. Wir freuen uns,

wenn Sie zum Schmuck des Altares etwas beitragen aus Küche oder Garten, auch wenn es nur wenig ist. Haben Sie eine Idee? Die Gaben werden danach ins Pflegeheim gebracht bzw. zur „Tafel“ nach Kehl. „Viele kleine Menschen, die an vielen kleinen Orten viele kleine Schritte tun, werden das Gesicht der Erde verändern.“

### Nachdenkliches:

Jesus fragt nicht: Hast du auch immer alles richtig gemacht?

Er fragt vielmehr: Hast du mich lieb?

Gitta Leistner



## Evangelische Bartholomäusgemeinde Sand

Hanauerstr. 19, Tel: 07852/22.47, Fax: 07852/93.38.41

E-Mail Adresse: pfarramt@kirche-sand.de

### Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Frau Mellin ist immer montags und donnerstags von 08:30 – 12:00 Uhr im Pfarrbüro zu erreichen.

### Wußten Sie...

**...dass der Einschulungsgottesdienst am 17. September um 10.00 Uhr ist?** In diesem Jahr geht es um Tiere in der Schule: Löwen, Kinder, Igel und Floh werden in der Schule froh! Kommen Sie doch zum Einschulungsgottesdienst und begleiten Sie unsere jungen ABC Schützen auf ihren ersten Schritten in den Schulalltag.

### ... dass wir für die Angehörigen von Verstorbenen beten und zwar im Sonntagsgottesdienst

an diesem Sonntag sind das Otmar Zink und Friedrich Tiel. Es ist schön, wenn Gemeinden sich zahlreich zum Gebet versammelt ist und Freunde und Bekannte der Angehörigen und Verstorbenen kommen um Gemeinschaft zu haben und füreinander da zu sein.

### ...dass am Samstag, 17.09. eine Demonstration gegen TTIP und CETA in Stuttgart ist?

Landesbischof Cornelius-Bundschuh wird einer der Hauptredner der Abschlusskundgebung (um ca. 15.20 Uhr am Arnulf-Klett-Platz in Nähe des Hauptbahnhofs) sein. Die Demonstrationen gegen die Freihandelsabkommen, die zeitgleich in 6 weiteren Großstädten in Deutschland stattfinden, werden von 30 Trägerorganisationen initiiert werden, darunter Umweltschutzverbände, Gewerkschaften, Wohlfahrts- und Sozialverbände, kultur-, demokratie-, entwicklungspolitische und globalisierungskritische Organisationen, Initiativen für Verbraucherschutz und nachhaltige Landwirtschaft sowie die katholischen und evangelischen Kirchen. Sie fordern den sofortigen Stopp der Verhandlungen zu TTIP und die Aussetzung der Ratifizierung von CETA. Der Zeitpunkt der Demonstrationen ist gezielt gewählt: In der Woche nach der Demo stimmen der SPD-Parteikonvent in Wolfsburg und die EU-HandelsministerInnen in Bratislava über CETA ab. Die Hoffnung: Wenn hunderttausende Menschen am 17. September in Deutschland gegen CETA und TTIP auf die Straße strömen, senden sie in starkes Signal, dass die Freihandelsabkommen so nicht gewollt sind. Beginn ist um 12.00 Uhr.

**...dass wir uns darüber freuen, dass Dorka Fekete das 9. Kind ist, das wir in diesem Jahr in Sand taufen dürfen?**

Wir freuen uns sehr, dass in Zeiten steigender Kirchengemeinschaften immer mehr Eltern sich dafür entscheiden, ihre Kinder durch die Taufe unter Gottes Schutz zu stellen. Es zeigt uns, dass der Weg, den wir mit der Taufe eingeschlagen haben, in die richtige Richtung geht. Eltern ist Taufe und Taufe wichtig, und Kindern tut es gut, im Wissen aufzuwachsen, dass Gott sie beschützt.

**...dass am 17. September Lichterfeier und Sonntagsbegegnung ist?** Wir freuen uns, wenn Sie bei dieser Andacht dabei sind und sich mit uns gemeinsam auf den Sonntag einstimmen. Die Andacht beginnt um 18.00 Uhr und dauert etwa eine halbe Stunde.

**...dass der Gedenkgottesdienst für Angehörige, die einen Menschen durch Suizid verloren haben, am 23.09.2016 um 19.00 Uhr in Offenburg (St. Martin) stattfindet?** Musikalisch wird der Gottesdienst durch das Vocaensemble Querbeet, Kappelrodeck begleitet. Im Anschluss an den Gottesdienst besteht die Möglichkeit zum Austausch und Gespräch, sowie zur Information über Selbsthilfe- und Trauergruppen in der Region.

**...dass am 24. September der nächste Kindergottesdienst ist?** Der erste Kindergottesdienst nach den Sommerferien ist am Samstag, 24.09. von 10-11 Uhr im Pfarrhaus. Danke, dass Sie sich den Termin eintragen und Ihre Kinder oder Enkelkinder daran erinnern.

**... freuen wir uns auf den Frauensonntagsgottesdienst.** Der Gottesdienst findet am 25. September um 10.00 Uhr in Eckartsweier statt. Der diesjährige Frauensonntag nimmt das Jubiläumsmotto der Evangelischen Frauen in Baden auf. Denn auch der badische Frauensonntag jährt sich zum 100. Mal! Im Mittelpunkt steht die Begegnung zwischen den beiden schwangeren Frauen Maria und Elisabeth - eine Begegnung, in der diese besondere „Über mich hinaus – Bewegung“ deutlich wird.

**...dass die Landesbischöfe von Baden und Württemberg eine gemeinsame Broschüre mit dem Titel „Glaube ist keine Privatsache“ verfasst haben?** Die Texte daraus stellen wir Ihnen als Folgereihe vor. Heute: Gott schenkt Zeit. Der Sonntag ist der Höhepunkt der Woche. Ein Tag der Ruhe, von Gott geschenkt. Ein Feiertag des Lebens. Zeit für uns. Zeit für die Gemeinschaft. Zeit für den Gottesdienst. Ohne Sonntag bliebe uns nur noch Alltag. Der Sonntag ist schützenswert – denn er schützt uns.

**...dass wir uns als Kirchengemeinde unsere eigene Färbung geben können und sollen?** Als Gemeinde in der Kirche haben wir eine allgemeine Aufgabe: Wir bezeugen das Evangelium durch Verkündigung, Lob Gottes, Gemeinschaft und Dienst an anderen. Wir sammeln die, die schon glauben, und wir suchen die, die noch nicht glauben. Darüber hinaus haben wir eine besondere, einzigartige Aufgabe gerade in dieser Gemeinde, in der wir leben, an diesem Ort, zu dieser Zeit. Dadurch wird die allgemeine Aufgabe auf eine unverwechselbare Art und Weise gefärbt. Im Hinblick auf den Artikel des Landesbischofs stellt sich für uns die Frage: Welches ist die besondere, einzigartige Aufgabe in der Kirchengemeinde Sand? Was heißt es, dass es gerade diese Gemeinde dort gibt? Was würde fehlen, wenn es sie nicht gäbe? Und zu welchem Dienst ist die Gemeinde gerufen?

Wir bedanken uns herzlich bei allen, die sich in der Gemeinde ehrenamtlich engagieren und ihr dadurch eine bestimmte Färbung geben.

**...dass am 08. Oktober der Jubiläumstag der badischen Frauenarbeit ist?** Im Jahr 2016 blickt die Evangelische Landeskirche in Baden auf 100 Jahren bewegende und erfolgreiche Frauenarbeit zurück. Unter dem Motto „Über mich hinaus“ steht der phantasievolle Jubiläumstag, der mit einem Festgottesdienst mit Landesbischof Cornelius-Bundschuh beginnt und anschließend ein vielfältiges Festprogramm bietet. 08. Oktober 2016, 10:30 – 16:00 Uhr, Bürgerzentrum Südstadt, Karlsruhe. Eintritt frei, Anmeldung erforderlich.

**...dass Ende November ein neues Juleika-Modul beginnt?** Diese Abkürzung steht für JugendLeiterCard. Die JuLeiCa weist Dich als kompetente Person in Sachen Jugendarbeit aus. Um die Karte zu erhalten, muss man an drei Aufbaukursen teilnehmen, der nächste ist vom 18.-20.11. in Nordrach. Alle weiteren Infos unter [www.juleica.de](http://www.juleica.de)

**...dass der Vortrag von Frau Käßmann im Europapark am 24. Oktober ist?** Im Rahmen der Luthertage im Europapark wird Frau Käßmann um 19.00 Uhr einen Vortrag halten. Der Eintritt ist frei, Ticketreservierungen unter 07822/8605678.

**Wort zur Betrachtung**

Den Texten der beiden Landesbischöfe aus Baden und Württemberg sind jeweils Bibelworte beige gestellt. Zum heutigen Text gehört: Gott hat den Sabbat für den Menschen gemacht, und nicht den Menschen für den Sabbat. (Markus 2,27)

**Montag, 19. September**

19.00 Uhr Kirchengemeinderatssitzung im Pfarrhaus

**Mittwoch, 21. September**

16:30 Uhr Konfirmandenunterricht

Herzliche Einladung zum Treffen des Evangelischen Vereins A.B.

Bibelstunde ist am Dienstag, dem 20. September um 17.00 Uhr im Pfarrhaus. Gäste sind herzlich willkommen!

**Dies sind die nächsten Gottesdienste:**

17. Sept	10.00 Uhr	Einschulungsgottesdienst
18. Sept	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Taufe von Dorka Fekete (Gerstenlauer), im Anschluss KirchenKaffee
25. Sept	10.00 Uhr	gemeinsamer Gottesdienst zum Frauensonntag in Eckartsweier, im Anschluss KirchenKaffee

**Wochenspruch**

Unser Glaube ist der Sieg, der die Welt überwunden hat. (1. Joh 5, 4c)



## Evangelische Lukas-Kirchengemeinde Hesselhurst

Evangelische Lukas-Kirchengemeinde Hesselhurst,  
Pfarramtsöffnungszeit: Willstätt, Hauptstraße 34  
Dienstags und donnerstags von 9.00 bis 11.00 Uhr  
Tel: 07852 / 2201, Mail: pfarramt@kirche-willstaett.de

### Bürozeiten:

Dienstag und Donnerstag 9.00 Uhr – 11.00 Uhr  
Unsere Sekretärinnen Frau Scheel und Frau Lasch sind für Sie da dienstags und donnerstags von 9.00 bis 11.00 Uhr. Pfarrerin Renate Schmidt ist jederzeit für Sie telefonisch zu erreichen.

**16. – 22. September 2016** **37/2016**  
**Sonntag, 18. September**

Herzliche Einladung zum ökumenischen Jahrmarkt-gottesdienst in Willstätt um 10.30 Uhr - Kein Gottesdienst in Hesselhurst

**Mittwoch, 21. September**

17.00 Uhr Konfirmandenunterricht in Hesselhurst

**Freitag, 23. – Sonntag, 25. September**

Konficamp auf dem Marienhof/Offenburg

**Sonntag, 25. September**

9.00 Uhr Frühgottesdienst (Schmidt)

### Vorschau:

**Mittwoch, 28. September**

17.00 Uhr Konfirmandenunterricht in Willstätt

**Sonntag, 9. Oktober**

10.15 Uhr Erntedankgottesdienst (Schmidt)

### Haushaltsplan 2016/2017

Der Haushaltsplan der Evang. Kirchengemeinde Hesselhurst liegt zur Einsichtnahme der Gemeindeglieder vom 19.09. – 02.10.2016 im Pfarramt zu den Bürozeiten auf.

**Erntedank** am 9. Oktober rückt näher: Wir freuen uns, wenn Sie zum Schmuck des Altares etwas beitragen aus Küche oder Garten, auch wenn es nur wenig ist. Haben Sie eine Idee? Die Gaben werden danach ins Pflegeheim gebracht bzw. zur „Tafel“ nach Kehl. „Viele kleine Menschen, die an vielen kleinen Orten viele kleine Schritte tun, werden das Gesicht der Erde verändern.“

### Nachdenkliches:

Unser Glaube ist der Sieg, der die Welt überwunden hat.  
1. Johannes 5,4



## Evangelische Kirchengemeinde Eckartsweier

Kehler Str. 15, 77731 Willstätt – Eckartsweier  
Tel: 07854/366, Fax: 07854/98.91.30  
E-mail: pfarramt@kirche-eckartsweier.de

### Öffnungszeiten im Pfarrbüro (Frau Mellin):

Frau Mellin ist immer dienstags von 08.30 – 12.00 Uhr im Pfarrbüro, Kehler Strasse 19

### Vorsitzender des Kirchengemeinderates

Ulrich Bock, Telefon 07851-708 77 65.

### Übrigens...

**...ist morgen der Einschulungsgottesdienst.** Am Samstag, 17. September, werden die neuen Erstklässler eingeschult. Der Einschulungsgottesdienst ist um 09.00 Uhr in der Kirche. Das Thema dieses Gottesdienstes wird sein: Tiere in der Schule und in der Bibel. Schön, wenn Sie dabei sind und die Erstklässler an ihrem Einschulungstag begleiten.

**...ist der Gedenkgottesdienst für Angehörige, die einen Menschen durch Suizid verloren haben, am 23.09.2016 um 19.00 Uhr in Offenburg (St. Martin).** Musikalisch wird der Gottesdienst durch das Vocalensemble Querbeet, Kappelrodeck begleitet. Im Anschluss an den Gottesdienst besteht die Möglichkeit zum Austausch und Gespräch, sowie zur Information über Selbsthilfe- und Trauergruppen in der Region.

**...haben die Landesbischöfe von Baden und Württemberg eine gemeinsame Broschüre mit dem Titel „Glaube ist keine Privatsache“ verfasst.** Die Texte daraus stellen wir Ihnen als Folgereihe vor. Heute: Wir sind da. Wir sind da wenn Menschen und brauchen. In Freude und Leid. Wenn die Not am größten ist, spenden wir Trost. Vor Ort wie weltweit. In der Notfallseelsorge, nach Katastrophen, nach plötzlichen Todesfällen oder in der Sterbebegleitung: Zuhause, im Krankenhaus oder Hospiz. Sie treffen unsere Seelsorgerinnen und Seelsorger auch bei der Polizei, beim Militär oder im Gefängnis an. In Schulen, Hochschulen, oder auf Reisen in der Urlauberseelsorge. Dabei fragen wir nicht nach der Mitgliedschaft – uns leitet der Gedanke der Nächstenliebe.

**...laden wir Sie herzlich ein zum Frauensonntagsgottesdienst.** Am 25. September um 10.00 Uhr in Eckartsweier. Es ist ein gemeinsamer Gottesdienst. Das Thema in diesem Jahr ist „Über mich hinaus! Begegnen, Begeistern, Bewegen“.

**...können Sie sich bei allen Dingen rund um den Kindergarten an Frau Yacout wenden.** Sie ist pädagogische Fachkraft beim VSA, das die Geschäftsführung des Kindergartens Regenbogen inne hat und ist für Eltern, Erzieherinnen und Gemeindeglieder die erste Anlaufstelle in Sachen Kindergarten Frau Yacout ist unter folgender Telefonnummer zu erreichen: 0781 – 80.96.12. Von Seiten des Kirchengemeinderats sind Frau Illmann-Festerling und Herr Bock für den Kindergarten zuständig.

**...ist am kommenden Donnerstag Seniorentreff mit Britta Gerstenlauer.** Der erst Seniorentreff-Termin nach der Sommerpause ist am Donnerstag, 22. September um 14.30 Uhr in der Alten Schule. Pfarrerin Gerstenlauer wird den geistlichen Teil gestalten. Für Kaffee und Kuchen ist wie immer gesorgt. Sie sind herzlich eingeladen, das Vorbereitungs-Team freut sich auf Sie.

**...stellen sich die neuen Konfirmanden der Gemeinde im Gottesdienst am Erntedankfest vor.** Traditionell findet im Erntedankgottesdienst die Vorstellung der neuen Konfirmanden statt. Thema des Gottesdienstes wird „Wasserquellen“ sein. Wir freuen uns, dass der Kirchenchor diesen Gottesdienst am 02. Oktober um 10:30 Uhr musikalisch umrahmen wird. Im Anschluss sind Sie herzlich zum Kirchen-Kaffee in die Alte Schule eingeladen.

...ist Prof. Dr. Margot Käbmann zu einem Vortrag im Europa-Park. Im Rahmen der Luthertage im Europapark wird Frau Käbmann am 24. Oktober um 19.00 Uhr im Ballsaal Berlin im Europapark einen Vortrag zum Thema „Reformationsjubiläum 2017 – Herausforderungen an ein Jubiläum“ halten. Der Eintritt ist frei, Ticketreservierungen unter 07822/8605678. Die Kirche im Europa-Park ist eine Einrichtung der Erzdiözese Freiburg und der Landeskirche in Baden.

Weitere Informationen unter [www.kirche-im-europapark.de](http://www.kirche-im-europapark.de)

...ist am 17. September Lichterfeier und Sonntagsbegrüßung in Sand. Wir freuen uns, wenn Sie bei dieser Andacht dabei sind und sich mit uns gemeinsam auf den Sonntag einstimmen. Die Feier beginnt um 18.00 Uhr in Sand und dauert etwa eine halbe Stunde.

...ist 17. September in Stuttgart eine Demonstration gegen TTIP und CETA. Landesbischof Cornelius-Bundschuh wird einer der Hauptredner der Abschlusskundgebung (um ca. 15.20 Uhr am Arnulf-Klett-Platz in Nähe des Hauptbahnhofs) sein. Die Demonstrationen gegen die Freihandelsabkommen, die zeitgleich in 6 weiteren Großstädten in Deutschland stattfinden, werden von 30 Trägerorganisationen initiiert werden, darunter Umweltschutzverbände, Gewerkschaften, Wohlfahrts- und Sozialverbände, kultur-, demokratie-, entwicklungspolitische und globalisierungskritische Organisationen, Initiativen für Verbraucherschutz und nachhaltige Landwirtschaft sowie die katholischen und evangelischen Kirchen. Sie fordern den sofortigen Stopp der Verhandlungen zu TTIP und die Aussetzung der Ratifizierung von CETA. Der Zeitpunkt der Demonstrationen ist gezielt gewählt: In der Woche nach der Demo stimmen der SPD-Parteikonvent in Wolfsburg und die EU-HandelsministerInnen in Bratislava über CETA ab. Die Hoffnung: Wenn hunderttausende Menschen am 17. September in Deutschland gegen CETA und TTIP auf die Straße strömen, senden sie in starkes Signal, dass die Freihandelsabkommen so nicht gewollt sind. Beginn ist um 12.00 Uhr.

...laden wir wir Sie am 09. Oktober zum Gottesdienst in die Nachbargemeinden ein. Wegen des Sander Gemeindeausfluges in die Schweiz wird am 09. Oktober kein Gottesdienst in Sand oder Eckartsweier sein. Sie sind herzlich eingeladen zu den Gottesdiensten in die Nachbargemeinden. Um 9.00 Uhr ist ein Früh-Gottesdienst in Willstätt, um 10.15 Uhr können Sie in Hesselhurst beim Erntedank-Gottesdienst mit dem Kindergarten dabei sein und um 18.00 Uhr wird in Legelshurst ein ökumenischer Gottesdienst angeboten.

#### Wort zur Betrachtung

Den Texten der beiden Landesbischöfe aus Baden und Württemberg sind jeweils Bibelworte beige gestellt. Zum heutigen Text gehört: Freut euch mit den Fröhlichen. Weint mit den Weinenden. (Römer 12,15)

#### Montag, 19. September

20.00 Uhr Kirchenchorprobe

#### Mittwoch, 21. September

15.00 Uhr Konfirmandenunterricht

20.00 Uhr Kirchengemeinderatssitzung

#### Donnerstag, 22. September

14.30 Uhr Seniorentreff

#### Die nächsten Gottesdienste

- |          |           |   |
|----------|-----------|---|
| 17. Sept | 09.00 Uhr | Einschulungsfeier in der Kirche (Gerstenlauer)  |
| 18. Sept | 10.00 Uhr | gemeinsamer Gottesdienst in Sand mit Taufe von Dorka Fekete (Gerstenlauer), anschließend KirchenKaffee  |
| 25. Sept | 10.00 Uhr | gemeinsamer Gottesdienst zum Frauensonntag in Eckartsweier, im Anschluss KirchenKaffee                  |
| 02. Okt  | 10:30 Uhr | Erntedankgottesdienst mit Konfirmandenvorstellung, es singt der Kirchenchor, im Anschluss KirchenKaffee |

#### Wochenspruch:

Unser Glaube ist der Sieg, der die Welt überwunden hat:  
(1. Joh 5,4c)

#### Frauentreff:

Unsere erste Zusammenkunft nach der Sommerpause ist am Donnerstag, den 22.9.2016. Wir treffen uns um 19.30 Uhr im Gemeindesaal in der Alten Schule.

Wir werden gemeinsam die Jahresplanung erstellen. Bitte bringt eure Ideen und Themenvorschläge mit. Es wird einen Imbiss geben.

Es wäre schön, wenn ihr zahlreich daran teilnehmen würdet.



#### Evangelische Kirchengemeinde Legelshurst

Legelshurster Str. 48, Tel. 22 43, Fax 93 30 87  
pfarramt@kirche-legalshurst.de  
Besuchen Sie uns doch auch im Internet unter  
[www.kirche-legalshurst.de](http://www.kirche-legalshurst.de)

#### Sprechzeit von Pfr. Eisenmann

- Nach Vereinbarung -

#### Öffnungszeiten des Pfarramtes

- Dienstag und Freitag 9.00 – 11.00 Uhr -

#### Sonntag, 18.9.2016 – 17. Sonntag n. Trinitatis

10.00 Uhr Gottesdienst mit Einführung der neuen Konfirmanden und Gemeindeversammlung

10.00 Uhr Kindergottesdienst anders – „Du bist anders – Ich auch“

#### Montag, 19.9.2016

14.00 Uhr Betreute Seniorengruppe des Diakoniefonds im Gemeindehaus

17.30 -

20.30 Uhr Schulung „Alle Achtung“ für Kirchl. Mitarbeiter im Kinder- und Jugendbereich

18.30 Uhr Jugendkreis bei Andreas Marz, Legelshurster Str. 9

#### Dienstag, 20.9.2016

Ab

10.00 Uhr „Krabbelgruppe“

20.00 Uhr Kirchenchorprobe

**Mittwoch, 21.9.2016**

- 17.00 Uhr Konfirmandenunterricht  
17.30 Uhr Jungbläserprobe

**Donnerstag, 22.9.2016**

- 20.00 Uhr Posaunenchorprobe

**Freitag, 23.9.2016**

- 20.00 Uhr Sport des CVJM in der Festhalle

**Samstag, 24.9.2016**

- 13.30 Uhr Jungschar der 5-9jährigen Mädchen und Jungen  
14.30 Uhr Jungschar der 10-12jährigen Mädchen und Jungen

**Sonntag, 25.9.2016 – 18. Sonntag n. Trinitatis**

- 10.00 Uhr Gottesdienst zum Frauensonntag

**Taufen**

Die Kinder

- Piet Fladt, Kind der Eltern Ralf Fladt und Anne Eichhorn-Fladt, Bolzhurststr. 33
- Pauline Krenn, Kind der Eltern Markus und Julia Krenn, Bahnhofstr. 61a

wurden in unserer Kirche getauft. Sie sind damit Glied am Leib Jesu Christi geworden und gehören zu seiner Kirche und natürlich auch zu unserer Kirchengemeinde, in der wir sie herzlich willkommen heißen.

**Einführung der neuen Konfirmanden**

Im Gottesdienst am Sonntag, 18. September, werden unsere neuen Konfirmanden eingeführt und willkommen geheißen. Hierzu sind alle herzlich eingeladen.

**Gemeindeversammlung am 18. September**

Im Rahmen des Gottesdienstes mit der Einführung der neuen Konfirmanden findet eine Gemeindeversammlung in der Kirche statt.

Es werden kurz aktuelle Themen und Projekte aus der Gemeindegemeinschaft vorgestellt, damit Sie sich einen Überblick machen können. Anschließend haben Sie die Möglichkeit, Fragen an den Kirchengemeinderat und Pfarrer Eisenmann zu stellen.

Wir würden uns freuen, wenn viele Menschen Interesse zeigen und zur Gemeindeversammlung kommen. Es ist eine gute Gelegenheit, Ihre Wünsche und Anregungen einzubringen.

**Tagesordnungspunkte Gemeindeversammlung am 18. September 2016**

1. Begrüßung
2. Wahl eines Vorsitzenden der Gemeindeversammlung
3. Rückblick
4. Vorstellung der betreuten Seniorengruppe des Diakoniefonds
5. Kirchliche Gebäude
6. Reformationsjubiläum
7. Fragen an den Kirchengemeinderat

**Sprechzeit von Pfarrer Eisenmann**

Pfarrer Andreas Eisenmann ist vom 23. – 28. September mit Kollegen des Kirchenbezirks auf einer Dienstreise nach Rom. Bitte wenden Sie sich bei einem Trauerfall in diesem Zeitraum an Pfarrerin Renate Schmidt, Willstätt (Tel. 2201).

**Wochenspruch**

Unser Glaube ist der Sieg, der die Welt überwunden hat.  
(1. Johannes 5,4c)

Evang. Kirchengemeinde Legelshurst

**Vorankündigung Gottesdienst zum Frauensonntag**

„**ÜBER MICH HINAUS!**“

**Begegnen – Begeistern – Bewegen,  
mit Maria und Elisabeth**

Der diesjährige Frauensonntag nimmt das Jubiläumsmotto der evangelischen Frauen in Baden, zu 100 Jahren evangelischer Frauenarbeit, auf. Im Mittelpunkt steht die Begegnung der beiden schwangeren Frauen Maria und Elisabeth. Eine Begegnung, in der das „Über sich hinaus wachsen“ deutlich wird.

Es ist ein Abenteuer ein Kind zu erwarten, und sind die Lebensumstände gut, wird sich die schwangere Frau sicher und geborgen fühlen. Bei Maria und Elisabeth war es zuerst nicht so. Es waren, jenseits jeder Idylle, zwei damals unmögliche Schwangerschaften. Überrascht von ihren neuen „Umständen“ waren sicher beide Frauen. Nun mussten sie mit der Situation umgehen. Maria ist unverheiratet, sehr jung und lebensunerfahren. Elisabeth ist eigentlich zu alt und wird sich der Gefahren einer so späten Schwangerschaft bewusst gewesen sein. Im Gottesdienst zum Frauensonntag möchten wir die Hintergründe der beiden Frauen ergründen und damit das „Über sich hinauswachsen“ in der Begegnung deutlich machen. Vielleicht können uns Maria und Elisabeth, mit ihrem Beispiel an innerer Haltung in einer schwierigen Lebenssituation, auch heute noch Wegweiserinnen sein?

**Herzliche Einladung zum Gottesdienst am Frauensonntag an die ganze Gemeinde:**

- **Am Sonntag 25. September**
- **Um 10 Uhr in der Legelshurster Kirche**
- **Wir freuen uns - das Vorbereitungsteam!**

Im Anschluss an diesen Gottesdienst und am darauf folgenden Erntedank Sonntag besteht die Möglichkeit Produkte aus dem „Eine Welt Laden“ zu kaufen. Nutzen Sie diese Möglichkeit und unterstützen Sie damit den Verkauf fair gehandelter Produkte! Vielen Dank!



Kath. Pfarrgemeinde Herz-Jesu Kehl-Kork, Uferstr. 3  
Tel.: 07851/3345, Fax: 07851/48 27 02  
E-Mail: kork@kath-hanauerland.de

Kath. Pfarrgemeinde St. Michael Rheinau, Tiefentalstr. 71  
Tel.: 07844/322, Fax: 07844/4508

**Freitag, 16. September**

20:00 Uhr Taizé-Abendgebet in der Kapelle der Diakonie in **Kork**

**Samstag, 17. September**

09:30 Uhr Ökum. Einschulungsgottesdienst in der Herz-Jesu Kirche in **Kork**

10:00 Uhr Eucharistiefeyer im Sonnenhaus in **Kork**

13:00 Uhr Kirchliche Trauung des Brautpaares Marco Lauber und Alexandra Pfeiffer in der Kirche St. Maria in **Kehl**

15:00 Uhr Kirchliche Trauung des Brautpaares Andreas Hurst und Tina Lott in der ev. Kirche in **Bodersweier**

### Sonntag, 18. September

09:00 Uhr Wort-Gottes-Feier in der St. Johannes Kirche in **Rheinbischofsheim**

10:30 Uhr Ökum. Gottesdienst im Zelt anlässlich des Jahresmarktes in **Willstätt**

14:30 Uhr Tauffeier für Nela Kauth, Marie Sophie Kopf und Lian Armbruster in der Herz-Jesu Kirche in **Kork**

### Montag, 19. September

20:00 Uhr Der Chor „Arche Vokal“ trifft sich zur Probe im Gemeindehaus „Arche“ in **Kork**

### Dienstag, 20. September

09:30 Uhr Eucharistiefeier in der Herz-Jesu Kirche in **Kork**

### Mittwoch, 21. September

08:00 Uhr Laudes (Morgenlob) in der Herz-Jesu Kirche in **Kork**

### Donnerstag, 22. September

16:00 Uhr Eucharistiefeier im Seniorenzentrum „Alte Mühle“ in **Bodersweier**

17:00 Uhr Gottesdienst im Seniorenzentrum „Am Pfarrgarten“ in **Willstätt**

20:00 Uhr Herzliche Einladung zum Elternabend der Erstkommunionkinder 2017 der Pfarrgemeinde Herz-Jesu Kork im Gemeindehaus „Arche“ in **Kork**

### Freitag, 23. September

20:00 Uhr Taizé-Abendgebet in der Kapelle der Diakonie in **Kork**

### Taufsonntage:

Sonntag, 16.10. in Rheinbischofsheim

Sonntag, 13.11. in Kork

Sonntag, 11.12. in Honau

jeweils um 14:30 Uhr

### Herzliche Einladung zu „Roland's Erntedank“

am 25. September 2016 um 14:30 Uhr in der Gemeindehalle in Honau mit Kaffee, Kuchen, Begegnungen, Beiträgen, Kinderprogramm, Flammenkuchen, Verabschiedung. Abschluss um 19:30 Uhr mit einem Taizé-Gebet in der Honauer Kirche.

Über eine Kuchenspende freuen wir uns und bedanken uns ganz herzlich für Ihre Unterstützung.

Ab 13:00 Uhr kann die Leckerei in der Gemeindehalle in Honau abgegeben werden.

### „Hier und jetzt helfen“ Caritassammlung in der Kirchengemeinde am 25. September 2016

„Wer ist mein Nächster?“ fragen die Jünger Jesus im Evangelium (Lk 10, 30b-37). Jesus antwortet ihnen nicht direkt, sondern mit dem bekannten und beliebten Gleichnis vom barmherzigen Samariter.

Was heißt das für uns heute, ganz konkret in unseren Pfarrgemeinden Herz-Jesu in Kork und St. Michael in Honau? Bei uns klopfen immer wieder Menschen an die Türen der Pfarrbüros, weil sie schlicht und einfach Hunger haben und nicht wissen, wie sie für sich und ihre Kinder etwas zu Essen

kaufen sollen. Menschen, die überall ausgeschlossen werden, öffnen wir die Tür. Als Kirche, als Caritas.

„Nun geht und handelt genauso“, schließt Jesus das Gleichnis vom barmherzigen Samariter. Das gilt für alle Christinnen und Christen, das gilt für jeden und jede von uns. Und so bitte ich Sie: Helfen Sie hier und jetzt, ganz direkt Ihren Nächsten, mit Ihrer Spende für die Caritas. Bei uns in der Pfarrgemeinde und in der ganzen Erzdiözese kommt Ihre Spende dort an, wo sie dringend gebraucht wird.

Helfen Sie hier und jetzt! Vergelt's Gott!

Überweisungsträger finden Sie im Gemeindebrief der Kirchengemeinde! Im Gemeindebrief finden Sie auch die Konten der Kath. Kirchengemeinde Hanauerland.

Gemeindereferent Roland Stark

### Altpapiersammlung für den Neubau in Rheinbischofsheim

Liebe Gemeindemitglieder, nun schon im 3. Jahr sammeln wir Altpapier für die verschiedenen Vorhaben in der Kirchengemeinde. Nun steht der Termin fest. Am Freitag, 07. Okt. und Samstag, 08. Okt. wird auf dem Parkplatz beim Edeka Höhn in Bodersweier das Altpapier gesammelt. Wir freuen uns, wenn Sie uns unterstützen, danken Ihnen für Ihre Mithilfe und für Ihr Engagement bei der Schonung der weltweiten Ressourcen zur Papierherstellung.

### Kleinkindgruppe Kork

Die Kleinkindgruppe „Die Racker“ in Kork hat ab September 2016 wieder Plätze frei.

In der Gruppe werden Kinder zwischen 18 Monaten und 3 Jahren von einer Erzieherin und einer Mutter betreut. Dadurch finden die Eltern wieder etwas Zeit für sich und die Kinder haben die Möglichkeit Kontakte zu Gleichaltrigen zu knüpfen.

Unsere Betreuungszeiten sind:

Montag, Mittwoch und Freitag von 09:00 – 11:30 Uhr.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Sabine Klose, Tel.: 07852/5097

### Gottesdienst in der Ortenau für Angehörige nach Suizid

Der jährlich stattfindende ökumenische Gedenkgottesdienst für Angehörige, die einen Menschen durch Suizid verloren haben, findet statt am Freitag, den 23.09.2016 um 19.00 Uhr in Offenburg, St. Martin, Zähringerstr. 38. Gestaltet wird dieser durch die beiden Leiterinnen der TelefonSeelsorge Ortenau-Mittelbaden, sowie der Gruppe für trauernde Angehörige um Suizid Offenburg, Kontakt Frau Brigitte Wörner. Musikalisch wird der Gottesdienst durch das Vocalensemble Querbeet, Kappelrodeck begleitet. Im Anschluss an den Gottesdienst besteht die Möglichkeit zum Austausch und Gespräch, sowie zur Information über Selbsthilfe- und Trauergruppen in der Region.

Brigitte Wörner, Trauerbegleiterin Tel. 07842 / 9975748

Telefonseelsorge, Geschäftsstelle in Offenburg, Tel 0781 / 22758

### Ein neues Pflaster – bitte! – Herzliche Einladung zum ersten Ü-30 Gottesdienst nach den Sommerferien am 24. September 2016

Dieser Ruf aus Kindermund lässt Eltern aufhorchen und nicht nur Eltern, sondern auch Menschen, die mit Obdachlosigkeit konfrontiert wurden. Ein Pflaster ist mehr als eine Wunde zu verbinden: es ist liebevolle Zuwendung gefordert und ein achtsames Miteinander ist nötig – neu sehen lernen – neu handeln – neu wahrnehmen. Von diesen wunderbaren Gedanken hören wir beim Ü-30 Gottesdienst am 24.09.2016

um 19 Uhr in St. Martin, Offenburg. Mitgestaltet wird der Gottesdienst von den Mitarbeitern der Pflasterstube und musikalisch begleitet von der Gruppe Dornbusch und dem Singkreis St. Ursula.



Evangelische Freikirche Gospelhouse Kehl  
77694 Kehl, Graudenzerstraße 7, www.gospelhouse.de Tel.:  
+49 (0) 7851-7 26 49

#### Freitag, den 16. September

18.00 Uhr Royal Ranger (christliche Pfadfinder) „Stammtreff im Neufeld“; Info: Stammlleiter Christian Krocke; Tel.: 0176-18822322

18.00 Uhr Royal Ranger Stamm Stadelhofen „Stammtreff“ bei Giulia (Info: Giulia Wolf; Tel.: 0151-58768221)

#### Samstag, den 17. September

19.00 Uhr Jugendtreff im Gospelhouse; Info: Jonathan Forschle Mobil: 0157-36466503; Mail: jonathanforschle@gmail.com

#### Sonntag, den 18. September

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kinderlobpreis; Predigt: Pastor Peter Forschle

14.30 Uhr Gottesdienst in französischer Sprache im Gospelhouse in Kehl

#### Montag, den 19. September

19.00 Uhr Gebetskreis bei Erika Gerull, Beethovenstr.6 in Willstätt; Anmeldung: 07852-483084

#### Mittwoch, den 21. September

19.30 Uhr Kleingruppe bei Margit u. Jürgen Jung in Eckartsweier

19.30 Uhr Kleingruppe bei Daniela u. Peter Forschle in Bodersweier

#### Donnerstag, den 22. September

19.30 Uhr Kleingruppe bei Caroline u. Olivier Forschle in Kehl

#### Freitag, den 23. September

18.00 Uhr Royal Ranger (christliche Pfadfinder) „Stammtreff im Neufeld“; Info: Stammlleiter Christian Krocke; Tel.: 0176-18822322

18.00 Uhr Royal Ranger Stamm Stadelhofen „Elternstammtreff“ bei Giulia (Info: Giulia Wolf; Tel.: 0151-58768221)

#### Samstag, den 24. September

15.00 Uhr Dienstleitertreffen im Gospelhouse

Jugendtreff; Fahrt zur „Holy Spirit Night“ Schleyerhalle Stuttgart; Info: Jonathan Forschle Mobil: 0157-36466503; Mail: jonathanforschle@gmail.com

#### Sonntag, den 25. September

10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderstunde; Predigt: Pastor Peter Forschle

14.30 Uhr Gottesdienst in französischer Sprache im Gospelhouse in Kehl

Weitere Infos unter: [www.gospelhouse.de](http://www.gospelhouse.de)

Zu den Veranstaltungen ist jedermann herzlich eingeladen!



## VfR Willstätt

### VfR Herren:

#### Rückblick:

5. Spieltag Bezirksliga Offenburg:

SV Oberwolfach 2 – VfR Herren 2 2:3, Tore: Adrian Heck, Sebastian Braun und Yann Bauer

SV Oberwolfach 1 – VfR Herren 1 0:3, Tore: 2x Elyes Bounatouf und Loic Caspar

#### Vorschau:

6. Spieltag Bezirksliga Offenburg:

Sa. 17.09. 14 Uhr SV Oberharmersbach 2 – VfR Herren 2

Sa. 17.09. 16 Uhr SV Oberharmersbach 1 – VfR Herren 1

### VfR Jugend:

A -, D- und E-Junioren beginnen mit dem Spielbetrieb am Wochenende,

Trainingsstart für die kleinsten des VfR nach den Sommerferien:

#### A-Junioren SG Willstätt:

Training: Montag 19 Uhr in Eckartsweier, Donnerstag 19 Uhr in Willstätt

Trainer: Sevan Parlar und Christian Segat, Co-Trainer: Robin Wiedemer und Rainer Huckel

Jahrgänge: 98, 99, 00 und 01; Fußballinteressierte Jugendliche in diesem Alter sind herzlich willkommen!

#### D-Junioren VfR Willstätt:

Training: Dienstag 17.30 Uhr und Donnerstag 17.30 Uhr in Willstätt

Trainer: Mario Walter und Daniele Spagnoletti

Jahrgänge: 04 und 05; Fußballinteressierte Kinder in diesem Alter sind herzlich willkommen!

#### E-Junioren VfR Willstätt:

Training: Dienstag 17.30 Uhr und Donnerstag 17.30 Uhr in Willstätt

Trainer: Yannik Schäfer und Johannes Kautzmann

Jahrgänge: 06 und 07; Fußballinteressierte Kinder in diesem Alter sind herzlich willkommen!

Die E-Junioren beginnen am Di. den 13.09. um 17.30 Uhr wieder mit dem Training zur neuen Saison. Die neue E-Junioren Mannschaft zur neuen Saison besteht zum Großteil aus Spielern die aus den F-Junioren zusammen raus gekommen sind. Fußballinteressierte Kinder in diesem Alter aus der Gemeinde oder der Umgebung sind herzlich willkommen und dürfen gerne mal im Training rein schnuppern!

**F-Junioren VfR Willstätt:**

Training: Montag, 17 Uhr und Mittwoch 17 Uhr in Willstätt  
 Trainer: David Lasch  
 Jahrgänge: 08 und 09; Fußballinteressierte Kinder in diesem Alter sind herzlich willkommen!

Die F-Junioren beginnen am Mo. den 19.09. um 17 Uhr wieder mit dem Training zur neuen Saison. Die neue F-Junioren Mannschaft zur neuen Saison besteht zum Großteil aus bestehenden Spielern der alten F-Junioren und neuen Spielern die aus den Bambinis zusammen raus kommen. Fußballinteressierte Kinder in diesem Alter aus der Gemeinde oder der Umgebung sind herzlich willkommen und dürfen gerne mal im Training rein schnuppern!

**Bambinis VfR Willstätt:**

Training: Montag, 17 Uhr in Willstätt  
 Trainer: Dominik Baumgärtner und Kevin Engemann  
 Jahrgänge: 10, 11, 12 und 13; Fußballinteressierte Kinder in diesem Alter sind herzlich willkommen!

Die Bambinis beginnen am Mo. den 12.09. um 17 Uhr wieder mit dem Training zur neuen Saison. Einige Bambinis sind in die F-Junioren raus gekommen, Fußballinteressierte Kinder ab drei Jahren aus der Gemeinde oder der Umgebung sind herzlich willkommen und dürfen gerne mal im Training rein schnuppern!

**Rückblick:**

SG Lautenbach – SG Willstätt A-Junioren (Bezirkspokal) 6:1,  
 Tor: Valentin Kirschenmann

**Vorschau:**

Sa. 17.09. 15.30 Uhr VfR Rheinbischofsheim – VfR E-Junioren  
 Sa. 17.09. 15.30 Uhr SV Freistett 3 – VfR D-Junioren  
 Sa. 17.09. 15.30 Uhr DJK Offenburg – SG A-Junioren  
 Mi. 21.09. 18 Uhr Kehler FV – VfR D-Junioren (Bezirkspokal) wurde verlegt  
 Fr. 23.09. 19.30 Uhr SG A-Junioren – SG Lautenbach (in Eckartsweier)

**Großer Party Stand des VfR beim Jahrmarkt 2016 in Willstätt**

Es ist wieder soweit! Der Willstätter Jahrmarkt steht vor der Tür. Traditionell am dritten Wochenende im September ist einiges in Willstätt geboten. Auch der VfR Willstätt bietet an seinem Stand am Freitag- und Samstagabend wieder die legendäre Jahrmarktparty mit dem Take Off Partyteam!  
 Freitag 16.09.2016 ab 20 Uhr

**Jahrmarkt opening Party beim Stand des VfR Willstätt**

Der Willstätter Jahrmarkt beginnt am Freitag den 16. September. Ab 20 Uhr heizt das Take Off Party Team zur Jahrmarkt opening Party ein. Mit den Beats von DJ Abo und der Lichtershow mit Nico von Stage Art wird es bereits am

Freitag zum Opening so richtig heiß!!!  
 Samstag 17.09.2016 ab 20 Uhr

**Große Take Off Party beim Stand des VfR Willstätt**

Am Sa. den 17. September ab 20 Uhr findet dann die große Take Off Party auf dem Stand des VfR Willstätt statt. Am Samstag bebt ganz Willstätt und es wird so richtig gerockt und gefeiert!!! Auch am Samstag gibt es Musik für jeden Geschmack und von Jungs bis Alt darf mitgefeiert werden. So bringt auch am Samstag das Take Off Party Team mit DJ Abo das Fass beim großen Finale so richtig zum Überlaufen. Begleitet mit der Lichtershow mit Nico von Stage Art. Beim Kult Samstag darf die legendäre Lasershow des Take Off Party Team nicht fehlen und gehört wie in jedem Jahr zu den absoluten Highlights!!! Die Jungs werden sicher wieder die eine oder andere Überraschung parat haben..... seit gespannt ;-)

Das Team des VfR Willstätt sorgt an beiden Tagen für die Bewirtung. Neben zwei Bierständen mit legendären Metern, wartet natürlich auch die große Kultbar mit Havana, Vodka, Shots und vielem mehr auf die Gäste. Der Wein- und Sektstand hat auch in diesem Jahr so einiges zu bieten, neben Hugo und Aperol Spritz bietet das Team des VfR Willstätt auch eine gute Auswahl an Sekt und Wein. In Sachen Getränke findet jeder etwas für seinen Geschmack, von klein bis groß!

Jahrmarkt Willstätt – da musst Du hin!

**SC Sand 1946 e.V.**

Weitere Informationen erhalten sie unter:  
[www.scsand.de](http://www.scsand.de), [www.scsand-frauen.de](http://www.scsand-frauen.de),  
[www.scsand-judo.de](http://www.scsand-judo.de)  
[www.facebook.com/SCSand1946eV](https://www.facebook.com/SCSand1946eV)

**Abteilung Fußball****Vorschau****Herren**

So., 18.9.  
 13:00 h TuS Bohlsbach II – SC Sand II  
 15:00 h TuS Bohlsbach – SC Sand  
 Sa., 24.9.  
 14:00 h SC Sand II – FV Griesheim II  
 18:00 h SC Sand – FV Griesheim

**Kreisliga B Staffel II**

TuS Bohlsbach - SC Sand  
 Sonntag, 18. September 2016  
 Anpfiff: 15:00 Uhr Sportplatz Bohlsbach

Am sechsten Spieltag der Kreisliga B, Staffel II müssen unsere Herren am kommenden Sonntag um 15 Uhr beim TuS Bohlsbach antreten. Im letzten Heimspiel gegen Kehl-Sundheim erreichte unsere Truppe ein schmeichelhaftes 4:4 Remis, das erst in allerletzter Minute durch ein Gästeeigentor zu Stande kam. Die SC Tore erzielten Johannes Schwab, Dardan Ulluri und Daniel Koppold. Bemerkenswert ist allerdings, dass unsere Elf bei zwei Siegen und drei Unentschieden noch niederlagenfrei ist und das bis jetzt gute Abschneiden soll auch weiterhin Bestand haben. Die Spielstärke des TuS Bohlsbach ist schwer einzuordnen; zwei Niederlagen, zwei Remis, ein Sieg stehen bis dato zu Buche. Auf keinen Fall aber dürfen die Gastgeber auf die leichte Schulter genommen werden.

Das müssen die Mannen um Trainer Viktor Stürz wissen, auch dass bei einer Drei Punkte Wertung ein Spitzentabellenplatz winkt.

### Frauen

Sa. 17.9. 18:00 h SC Sand III – SG Bischweier  
 Sa. 24.9. 18:00 h FC Weisweil – SC Sand III  
 So. 25.9. 14:00 h SC Sand – Bayer Leverkusen  
 14:00 h VfL Sindelfingen – SC Sand II

### Jugend

Mi. 14.9. 18:00 h SC Sand D-Mäd. – Kehler FV (FS)  
 Do. 15.9. 18:00 h SV Zunsweier – SG Sand/Leg. D-Jgd. (FS)  
 Fr. 16.9. 17:30 h SV Renchen II – SG Sand/Leg. E-Jgd.  
 18:45 h SV Renchen – SG Sand/Leg. E-Jgd.  
 Sa. 17.9. 14:00 h SG Sand/Leg. – SG Tiergarten II C-Jgd.  
 14:15 h SG Lichtenau II – SC Sand C-Mäd.  
 16:00 h SF Kürzell – SC Sand D-Mäd.  
 16:00 h SV Eutingen – SC Sand B-Mäd.  
 17:00 h SG SC Offenburg – SG Sand B-Jgd.  
 16:00 h SV Eutingen – SG Sand B-Mäd.  
 So. 18.9. 11:00 h SG Sand/Leg. D-Jgd. – SG Goldscheuer II  
 Fr. 23.9. 17:30 h SG Sand/leg. II E-Jgd. – TuS Oppenau II  
 18:45 h SG Sand/Leg. E-Jgd. – TuS Oppenau  
 Sa. 24.9. 10:30 h FV Sulz III – SC Sand II C-Mäd.  
 12:00 h Spvgg Kehl-Sundheim II – SG Sand/Leg. D-Jgd.  
 10:30 h SC Sand C-Mäd. – SG Oppenau  
 13:00 h DJK Offenburg – SG Sand/Leg. C-Jgd.  
 12:00 h SG Sand/Leg. B-Jgd. – FV Schutterwald  
 16:00 h SC Sand – B-Mäd. – FV Vorwärts Faurndau  
 So. 25.9. 11:30 h SC Sand D-Mäd. – SG Weier II

### Rückblick

#### Herren

SC Sand II – Spvgg. Kehl-Sundheim II 3:1  
 SC Sand – Spvgg Kehl-Sundheim 4:4

#### Frauen

Borussia Mönchengladbach – SC Sand 0:1  
 SC Sand II – SV 67 Weinberg 3:0

#### Jugend

SG Sand/Leg. C-Jgd. – DJK Offenburg (Bez.Pokal) 2:1  
 SC Sand B-Mäd. – FV Löchgau 5:1

### Trainingszeiten SC Sand Juniorinnen

#### B-Juniorinnen 2000 /2001

Trainer: Judith Röderer  
 Trainingszeiten:  
 Mo, Mi und Fr 17:30 – 19:00 Uhr Sportplatz in Sand  
 Spielklasse: EnBW Oberliga

#### C-Juniorinnen 2002 / 2003

Trainer: Rainer Marquardt  
 Trainingszeiten: Di und Do Sportplatz Eckartsweier  
 Spielklasse: Kreisklasse 1 (Junioren)

#### D1 Mädchen 2004 / 2005

Trainer: Rainer Marquardt  
 Trainingszeiten: Di und Do 16:30 – 18:00 Uhr Sportplatz Eckartsweier  
 Spielklasse : Kreisklasse 3 (Junioren)

#### D2 Mädchen 2004 / 2005

Trainer: Ulrich Grosser  
 Trainingszeiten: Di und Do 16:30 – 18:00 Uhr Sportplatz Eckartsweier  
 Spielklasse: Kleinfeld 2 (Jungs)  
 Trainingszeiten Junioren SG Sand/Legelshurst

#### B-Junioeren 2000 /2001

Trainer: Axel Niehoff  
 Trainingszeiten: Di 17:30 – 19 :00 Uhr in Sand und Do 17:30 – 19:00 Uhr in Legelshurst  
 Spielklasse: Kreisluga 1

#### C-Junioeren 2002 / 2003

Trainer: Frank Schwärtzel  
 Trainingszeiten: Di 17:30 – 19:00 Uhr in Legelshurst und Do 17:30 – 19:00 Uhr in Sand  
 Spielklasse: Kreisklasse 1

#### D-Junioeren 2004 / 2005

Trainer: Martin und Thomas Focht  
 Trainingszeiten: Di 17:30 – 19:00 Uhr in Legelshurst und Do 17:30 – 19:00 Uhr in Sand  
 Spielklasse: Kreisklasse 1

#### E-Junioeren 1+ 2 2006 / 2007

Trainer: Sebastian Fürderer und Lena Hennig  
 Trainingszeiten: Di 17:30 – 19:00 Uhr in Sand und Fr 17:30 – 19:00 Uhr in Legelshurst  
 Spielklasse: Kleinfeld Staffel 8 und 9

#### F-Junioeren 2008/2009

Trainer: Harald Große und Thorsten Lau  
 Trainingszeiten: Do 17:30 – 19:00 Uhr in Sand Trainingsstart ab 15.09.2016

#### G-Junioeren / Bambinis 2008/2009

Trainer: Meto Sadokjai  
 Trainingszeiten: Mo 17:00 – 18:30 Uhr in Sand Trainingsstart ab 19.09.2016

Der SC Sand freut sich über weitere neue, fußballbegeisterte Mädchen und Jungen aller Altersklassen; gerne können die Kinder und Jugendlichen zu einem Probetraining kommen. Weitere INFOS können Sie bei [info@scsand.de](mailto:info@scsand.de) oder bei Koordinator Jonas Azam [jonas.azam@scsand.de](mailto:jonas.azam@scsand.de) / 0176-61219477 erfragen.

#### SC Sand Frauen Fanclub

Der SC Frauen Fanclub möchte zusammen mit den hiesigen Vereinen/Clubs/Privatepersonen einen Flohmarkt am 22. Oktober 2016 auf dem Sander Dorfplatz austragen. Ich bitte um kurze INFO, welcher Verein/Club/Private bereit ist mitzumachen. Einzelheiten können dann später abgeprochen werden.  
 Mail-Kontakt: [gallitz-cannon@t-online.de](mailto:gallitz-cannon@t-online.de)  
 Jürgen Gallitzdörfer  
 Vorstand Fanclub

#### Judo Safari beim SC Sand

Einen spannenden und erlebnisreichen Tag verbrachten über 35 Kinder und Jugendliche auf der Sportanlage des Vereins bei der „Judo Safari“. Erstmals war diese Veranstaltung überregional im gesamten Judo Kreis Ortenau ausgeschrieben. Spiel und Spaß standen eindeutig im Vordergrund.

Alle Teilnehmer absolvierten mit Bravour diesen offiziellen Wettbewerb des Deutschen Judoverbandes, bestehend aus verschiedenen leichtathletischen Disziplinen, einem kreativen Mal-Wettbewerb sowie einem Judo-Turnier. Je nach Ergebnis gab es hierfür Urkunden sowie Stoffabzeichen. Auch die obligatorische „Abschlussbesprechung“ am Lagerfeuer durfte nicht fehlen.

### Neuer Anfängerkurs

Bereits jetzt weisen wir darauf hin, dass ab November 2016 wiederum ein neuer Anfängerkurs beginnt (jeweils freitags von 16:45 Uhr bis 18:00 Uhr). Teilnahmeberechtigt sind alle Jungen und Mädchen die mindestens das 6. Lebensjahr erreicht haben und mindestens die 1. Klasse besuchen. Geleitet wird der Kurs von Hans-Peter Krieg, Lizenztrainer für Judo und Selbstverteidigung sowie Karin Fuchs, Judo-Lizenztrainerin.

Anmeldungen bei Hans-Peter Krieg Tel: 07805/96670 (dienstl.) bzw. 07852/97961 (priv.) oder über E-Mail: Krieg@ra-recht.eu.



### SV Eckartsweier

Am vergangenen Sonntag waren die Aktiven des FV ATA Spor Offenburg zu Gast.

Leider konnte auch im zweiten Heimspiel die Leistung nicht gesteigert werden und der Gast nahm die Punkte mit nach Offenburg.

SV Eckartsweier - FV ATA Spor Offenburg 0 - 2  
Tore für den SV E: Fehlanzeige

### Nächstes Spiel:

Bereits am Samstag, den 17.09.16 um 17.15 Uhr sind wir zu Gast beim SC Offenburg 2.

Das Spiel wird ausgetragen in OG-Albersbösch, Fasannenweg 20.

### Jugendabteilung:

Die Jugend des SV Eckartsweier und der SG Willstätt bestritten am vergangenen Wochenende ihre Pokalspiele. Der Erfolg blieb jedoch aus.

### A-Jugend:

SG Lautenbach - SG Willstätt 6 - 1  
Tore für den SV E: Valentin Kirschenmann

### B-Jugend:

SV Eckartsweier - SV Schwarzwald Bad Peterstal 0 - 3  
Tore für den SV E: Fehlanzeige

### Nächste Spiele der Jugend:

Am Samstag, den 17.09.16 um 12.00 Uhr startet die **B-Jugend** in Neumühl zur Saison 2016/17 gegen die SG Neumühl2.

Die **A-Jugend** beginnt die Saison bei der DJK Offenburg. Spielbeginn ist um 15.30 Uhr im Stadion am Sägeteich, Zähringerstr. 40 in OG.



### TuS 1913 Legelshurst e.V.

www.tus-legalshurst.de  
www.facebook.de

### Abteilung Fußball - Herren:

#### Ergebnismeldung:

VFR Zusenhofen I – TuS Legelshurst I 2:4

#### Vorschau/Punktspiel:

##### Sonntag 18.09.16

FV Wagshurst II – TuS Legelshurst II 13.00 Uhr

FV Wagshurst I – TuS Legelshurst I 15.00 Uhr

### Abteilung Fußball – Damen:

#### Ergebnismeldung:

SV Ettenheimweiler - SG Legelshurst/Urloffen 5:6

#### Vorschau/Punktspiel:

##### Samstag 17.09.16:

SG Legelshurst/Urloffen – FV Ebersweier 18.00 Uhr

### Abteilung Fußball – Jugend - Trainingszeiten:

#### Bambini 2010-2012

Trainer: Sven Egeler

Trainingszeiten: Mo 17.45 – 18.45 Uhr Legelshurst

#### F-Jugend 2008/2009

Trainer: Stefan Müll

Trainingszeiten: Mo 17.45 – 18.45 Uhr Legelshurst

#### E-Jugend 2006/2007 SG Sand - Legelshurst

Trainer: Lena Hennig und Sebastian Fürderer

Trainingszeiten: Di 17.30 – 19.00 Uhr Sand

Fr 17.30 – 19.00 Uhr Legelshurst

#### D-Jugend 2004/2005 SG Sand - Legelshurst

Trainer: Martin und Thomas Focht

Trainingszeiten: Di 17.30 – 19.00 Uhr Legelshurst

Do 17.30 – 19.00 Uhr Sand

#### C-Jugend 2002/2003 SG Sand - Legelshurst

Trainer: Frank Schwärtzel

Trainingszeiten: Mo 17.30 – 19.00 Uhr Legelshurst

Do 17.30 – 19.00 Uhr Sand

#### B-Jugend 2000/2001 SG Sand - Legelshurst

Trainer: Axel Niehoff

Trainingszeiten: Di 17.00 – 18.30 Uhr Sand

Do 17.00 – 18.30 Uhr Legelshurst

**GymWelt Programm TuS Legelshurst**

Der TuS Legelshurst bietet für Mitglieder und Nichtmitglieder einen wechselnden Kurs an. Dieser findet immer mittwochs in der Turnhalle in Legelshurst statt.

Die Kursgebühr entnehmen Sie bitte der Kursbeschreibung. Zum stattfinden der Kurse, wird eine Mindestteilnehmerzahl vorausgesetzt. Bitte um rechtzeitige Anmeldung, da bei einigen Kursen die Teilnehmerzahl begrenzt ist.

**Hier unser Programm von September bis Dezember**

12.09. – 24.10.16

„Mama fit – Baby mit“

14.09. – 05.10.16

Hatha Yoga mit Patricia Zink

23.09. – 14.10.16

Zusatzkurs Wirbelsäulengymnastik Heidi Herdt-Schwarz

12.10. – 02.11.16

Easy Step mit Jasmin Lang

09.11. – 30.11.16

Wirbelsäulengymnastik Heidi Herdt-Schwarz

07.12. – 21.12.16

Wellness Workout mit Franziska Heering

**Termin 2017 vormerken:**

ab 11.01.2017 Faszien Training mit Constanze Graf-Baas (Infos folgen)

**„Mama fit – Baby mit“**

„Mama fit“ ist ein Bewegungsprogramm mit vielseitigem Ganzkörpertraining bei dem die Babys ab 4 Monaten bzw. Kleinkinder bis 18 Monaten dabei sein dürfen. Es wird die körperliche Fitness nach der Schwangerschaft und Geburt gezielt aufgebaut. Es wird keine Tragehilfe benötigt. Die Teilnahme ist nach einem abgeschlossenen Rückbildungskurs möglich.

Beginn: Montag, 12.09.16 – 24.10.16

Dauer: 6 x von 10.15 – 11.15 Uhr

Für Mitglieder: 18 EUR, Nicht-Mitglieder: 36 EUR

Kursleitung: Stefanie Mayerl

Anmeldung und Infos per Email an:

stefanie.mayerl@web.de

**Hatha Yoga**

Ein ganzheitlicher Gesundheitsweg, der uns hilft, körperliche und seelische Blockaden zu lösen. Wir erleben und erfahren die Grundprinzipien und Grundhaltungen des Yoga und unternehmen eine Reise durch den eigenen Körper, nehmen bisher kaum spürbare Körperregionen wahr, kräftigen und dehnen die Muskulatur. Wir trainieren den Gleichgewichtssinn und entdecken den Atem als Pforte zu tiefem geistigen Erleben. Die Übungen dienen der Harmonisierung unserer körperlichen Kräfte, der Vertiefung unseres Atems und der Beruhigung und Bündelung unseres Geistes.

Schalten Sie ab vom Alltag und finden Sie zurück zu mehr Gelassenheit, Beweglichkeit und innere Ruhe.

Beginn: Mittwoch, 14.09.2016

Dauer: 4x von 18.30 – 20.00 Uhr

Anmeldeschluss: Samstag, 10.09.16, Anmeldung ist verbindlich

Für Mitglieder: 18 EUR, Nicht-Mitglieder: 38 EUR

Kursleitung: Patricia Zink

Anmeldung und Infos per Email an: jasmin\_jockers@web.de

**Zusatzkurs: Wirbelsäulengymnastik**

Recken, strecken, drehen, dehnen. Übungen für Nacken, Schultern, Rücken und Wirbelsäule stärken die Muskulatur und verhelfen zu einem gesunden Rücken.

Dieser Kurs trainiert diese Problemzonen. Abgeschlossen wird die Stunde mit einem kurzen Entspannungsprogramm.

Mitbringen: bequeme Kleidung, kleines Kissen, evtl. Decke

Beginn: Freitag, 23.09.2016

Dauer: 4x von 17.00 – 18.00 Uhr

Für Mitglieder: 12 EUR, Nicht-Mitglieder: 25 EUR

Kursleitung: Heidi Herdt-Schwarz

Anmeldung und Infos per Email an: heidiherdt@t-online.de oder telefonisch: 07852/999954

Anmeldeschluß: Samstag, 17. September. Die Anmeldung ist verbindlich.

**Easy Step**

In der Step-Stunde wird eine höhenverstellbare Plattform als Trainingsgerät benutzt. In dieser Stunde wird das Herz-Kreislauf-System und die Koordination geschult. Die Gesäß- und Beinmuskulatur wird intensiv gestärkt. Step ist choreografisch und man kann auch ohne Vorkenntnisse einsteigen.

Beginn: Mittwoch, 12.10.2016

Dauer: 4x von 19.00 – 20.00 Uhr

Anmeldeschluss: Samstag, 08.10.16, Anmeldung ist verbindlich

Für Mitglieder: 12 EUR, Nicht-Mitglieder: 25 EUR

Kursleitung: Jasmin Lang

Anmeldung und Infos per Email an: jasmin\_jockers@web.de

**Wirbelsäulengymnastik**

Recken, strecken, drehen, dehnen. Übungen für Nacken, Schultern, Rücken und Wirbelsäule stärken die Muskulatur und verhelfen zu einem gesunden Rücken.

Dieser Kurs trainiert diese Problemzonen. Abgeschlossen wird die Stunde mit einem kurzen Entspannungsprogramm.

Mitbringen: bequeme Kleidung, kleines Kissen, evtl. Decke

Beginn: Mittwoch, 09.11.2016

Dauer: 4x von 19.00 – 20.00 Uhr

Anmeldeschluss: Samstag, 05.11.16, Anmeldung ist verbindlich

Für Mitglieder: 12 EUR, Nicht-Mitglieder: 25 EUR

Kursleitung: Heidi Herdt-Schwarz

Anmeldung und Infos per Email an: heidiherdt@t-online.de oder telefonisch: 07852/999954

**Wellness Workout**

Sanfte Bewegungen, Konzentration auf den eigenen Körper.

Finde beim Wellness Workout dein seelisches und körperliches Gleichgewicht wieder.

Entspanne dich bei einem Ausgleichstraining zum stressigen Alltag.

Stille, Entspannung und Wohlbefinden stehen hierbei an erster Stelle.

Beginn: Mittwoch, 07.12.2016

Dauer: 3x von 19.00 – 20.00 Uhr

Anmeldeschluss: Samstag, 03.12.16, Anmeldung ist verbindlich

Für Mitglieder: 9 EUR, Nicht-Mitglieder: 18 EUR

Kursleitung: Franziska Heering

Anmeldung und Infos per Email an:

franziska.heering@t-online.de

**TuS-Ganzjahresprogramm für Erwachsene****Montags**

20:00 Uhr bis 21:00 Uhr

Fit for Fun 50+ bei Nicole und Heidi

**Dienstags**

19:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Bauch-Beine-Po bei Steffi und Jasmin

20:00 Uhr bis 21:00 Uhr

Zumba® Fitness\*

**Donnerstags**

19:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Fitness-Gymnastik (gemischte Gruppe) bei Conny

20:00 Uhr bis 21:00 Uhr

RückenFit (gemischte Gruppe) bei Rolf

Infos zu allen Kursen unter: stefanie.mayerl@web.de

\*für diesen Kurs müssen 10er Karten erworben werden

**Lust auf Zumba®Fitness?**

Immer dienstags von 20.00 - 21.00 Uhr in der Turnhalle Legelshurst. Einfach kommen, mittanzen und Spaß haben.

Weitere Informationen bei Stefanie Mayerl unter:

stefanie.mayerl@web.de

**TuS Jugendabteilung Turnen/ Leichtathletik:****Montag:**

18.00 - 19.00 Uhr Turnen ab 7 Jahren mit Kerstin Egeler und Kathrin Moser

**Mittwoch:**16.30 - 17.30 Uhr Kinderturnen 5 - 7 Jahre mit Sandra Weislogel-Häfele  
Achtung NEU!! die Erstklässler bleiben in der Gruppe!!**Donnerstag:**

16.00 - 17.00 Uhr Eltern-Kind-Turnen mit Sabrina Paffhausen

18.00 - 19.00 Uhr Leichtathletik ab 7 Jahre mit Christoph Heinicke

**Freitag:**

15.00 - 16.00 Uhr Kinderturnen 3 - 4 Jahre mit Nikola Heinicke

Im September besteht nochmal die Möglichkeit fehlende Disziplinen des Sportabzeichen (Jugend) in der Leichtathletikstunde von Christoph abzulegen. Bitte denkt an die Schwimmbescheinigung!!!

Wir freuen uns jederzeit über neue Kinder !!!

Sportliche Grüße - die Übungsleiter

**Anzeigenschluss  
nicht verpassen!****Annahmeschluss für  
Anzeigen ist jeweils****TTC Willstätt  
BASAR****„Alles fürs Kind“**

findet am

**Sa. 24.09.2016****von 12.00 – 14.30 Uhr****in der Hanauerlandhalle in Willstätt statt**(durchgeführt vom TTC Willstätt e.V.)**Ihr findet eine riesige Auswahl an****gebrauchten Kindersachen****und es gibt wie immer****Kaffee und Kuchen**

Kommt und genießt die tolle

„Basar-Atmosphäre“

**Info und Anmeldung unter****[basar@ttc-willstaett.de](mailto:basar@ttc-willstaett.de)****oder Tel. 07852 / 9355176****Jeti-Cup 2016 und Schmetterballparty:**

Anlässlich der 40 Jahr Feier des TTV Odelshofen findet zusammen mit dem TTC Willstätt der JeTi-Cup für Hobby-Spieler in der Hanauerlandhalle in Willstätt statt.

Teilnahmeberechtigt sind alle die Spaß und Lust haben sich sportlich zu betätigen.

Hierzu möchten wir Sie die Vereine, Firmen und Mitbürger herzlich einladen.

Turnierbeginn ist Samstag 15.10.2016 um 14.00 Uhr  
Hallenöffnung 13.00 Uhr Austragungsort: Hanauerlandhalle Willstätt

Warmes Essen und Getränke sind in der Halle erhältlich.

Im Anschluss an den sportlichen Teil findet die „Schmetterball-Party“ mit Musik und Tanz mit DJ Franky statt.

Bitte melden Sie Ihre Mannschaft/-en bis zum 05. Oktober 2016 bei:

TTC Willstaett: [info@turniere.ttc-willstaett.de](mailto:info@turniere.ttc-willstaett.de) bzw.

Fax: 07852/999379

Teilnahmebedingungen/Anmeldeformular:

Eine Mannschaft besteht aus mindestens drei Spielern, wobei Damen und Herren gemischt in einer Mannschaft spielen können.

Sollten sich mehrere reine Damenmannschaften melden, wird auch der JeTi-Meister der Damen ermittelt.

Es darf kein aktiver TT-Spieler oder Spielerin eingesetzt werden. Gespielt wird in einem Pokalmodus, mit max. 4 Einzel- und 1 Doppelbegegnung. Die Mannschaft, welche

zuerst 3 Punkte erreicht, geht als Sieger von der Platte. Die Aufstellung und Doppelpaarung innerhalb der Mannschaft kann von Spiel zu Spiel variiert werden.

Die Mannschaften werden in mehreren Gruppen aufgeteilt, wovon sich die Erst- und Zweitplatzierten für die Endrunde qualifizieren. Kurzfristige Änderungen können vorgenommen werden.

Für die Sieger und Platzierten stehen Sachpreise bereit. Das Startgeld beträgt 15,- EURO pro Mannschaft. Jeder Verein/Firma können mehrere Mannschaften melden.



## Musikverein Eckartsweier e.V.

[www.musikverein-eckartsweier.de](http://www.musikverein-eckartsweier.de)

Am Freitag ist Probe. Da wir auf der Oberrheinmesse spielen bitte ich um vollzähliges erscheinen !

Andreas Mehne

### O'zapft is !

Der Musikverein lädt euch am 24. September wieder zum Oktoberfest in den "Dreschschoff" ein.

Verbringen Sie bei Paulaner-Oktoberfestbier, Haxn, Weisswurst und anderen Schmankerl ein paar schöne Stunden mit uns.

Ab 18.30 Uhr spielen die Old-Timer's mit zünftiger Blasmusik zum Fest auf. Gegen späterer Stunde übernimmt DJ'-Bernie das Zepter.

Auf ein schönes Fest

Euer Musikverein aus Eckartsweier

ES GIBD NIX BESSERS OIS WIA WOS GUADS I

DER MV-ECKARTSWEIER PRÄSENTIERT  
SEIN

8. OKTOBERFEST

AM 24. SEPTEMBER IN DRESCHSCHOPF AN DER HALLE. LOS GEHT'S UM 18.30 UHR  
MIT DER BLASMUSIK "OLD-TIMER'S" AUS ICHENHEIM

ANSCHLIESSEND GEHT'S WEITER MIT  
DJ' BERNIE

[WWW.MUSIKVEREIN-ECKARTSWEIER.DE](http://WWW.MUSIKVEREIN-ECKARTSWEIER.DE)

## Chorgemeinschaft Teutonia Willstätt

...bald ist es wieder soweit: am 2. Advent (4.12.) laden wir, die Chorgemeinschaft Teutonia, zu unserem Adventskonzert in der Kirche Willstätt ein.

Es stehen dieses Jahr hauptsächlich fröhliche Adventslieder von Romantik bis Moderne auf dem Programm.

**Hätten Sie Lust, aktiv dabei zu sein? Jetzt bietet es sich sehr an, mit dem neuen Programm einzusteigen, eventuell auch nur als Projekt.**

Unsere Proben finden jeden Montag um 20.00 Uhr im Anbau der Hanauerlandhalle statt; schauen Sie doch einfach einmal vorbei, wir freuen uns auf Sie.

Singen macht bekanntlich nicht nur glücklich, sondern es hält auch noch gesund und fit!

## Musikverein Legelshurst

### Sammlung zum „Tag der Heimat“

Der Musikverein Legelshurst wird im Zeitraum vom **11.09. – 08.10.2016** mit seinen Jungmusikern Geldspenden zum Tag der Heimat sammeln. Ein Drittel des Erlöses geht an den Arbeitskreis Alemannische Heimat e.V., der die Gelder für heimatkundliche Projekte benutzt. Der Rest verbleibt beim Musikverein und kommt der Jugendarbeit zu Gute.

Weitere Infos sind auch im Artikel der Gemeinde auf Seite 12 im Mitteilungsblatt Nr. 36 zu finden.

Wir bedanken uns bereits jetzt für Ihre Spenden!

Die Vorstandschaft

### Altpapiersammlung in Legelshurst

Der nächste Termin für unsere Altpapiersammlung steht fest: Am Samstag, dem 15. Oktober 2016 werden wir durchs Dorf fahren und das Altpapier vor Ihrem Haus mitnehmen.

Bitte sammeln Sie bis dahin alte Zeitungen und Zeitschriften – kurzum alles, was sonst in die grüne Tonne kommt. Wir freuen uns über jedes Blatt Papier, denn schließlich fördern Sie damit unsere Jugendarbeit. Im Voraus danke fürs Sammeln!

Die Vorstandschaft

### Musikverein Legelshurst präsentiert: SeppDeppSeptett Hallo liebe Freunde guter Musik!

Der Musikverein Legelshurst freut sich ein ganz besonderes Highlight präsentieren zu können:

**Konzert SeppDeppSeptett am Samstag, 24.09.2016, 20:00 Uhr in der Festhalle Legelshurst.**



Die acht Profimusiker – allesamt Studienkollegen der Musikhochschule Trossingen – haben bereits im letzten Jahr im Rahmen der „Moll-Dur-4ever“-Tour mehrere Konzerte gegeben und dabei eine große Fangemeinde gewonnen. In

diesem Spätjahr startet die neue Tour mit dem brandneuen Programm „World.Wide.Weg“. Neben feinsten Tonkultur erwartet das Publikum auch ein Angriff auf die Lachmuskeln. Es ist die Mischung aus perfekt gespielter Blasmusik und einem Dauergrinsen, die das SeppDeppSeptett so besonders macht. Weitere Infos finden Sie auf der Homepage [www.seppdeppseptett.com](http://www.seppdeppseptett.com) oder bei Facebook unter [www.facebook.com/seppdeppseptett](http://www.facebook.com/seppdeppseptett).

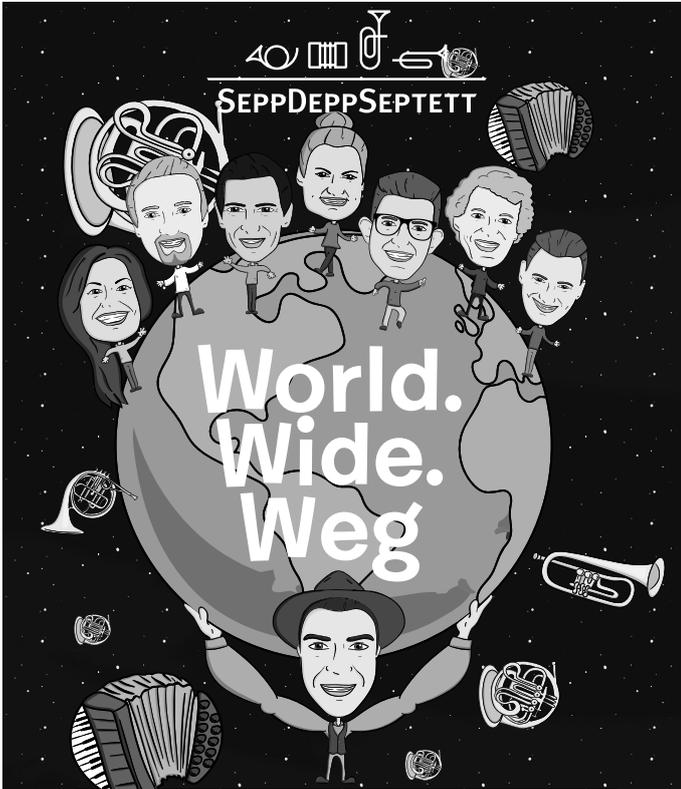
Karten gibt es im Vorverkauf für 10 Euro bei der Sparkasse Legelshurst oder dem Musikhaus Geiger in Kehl, sowie für 12 Euro an der Abendkasse. Einlass ist um 19:00 Uhr, für das leibliche Wohl ist natürlich auch bestens gesorgt.

Für die Musiker unter Ihnen gibt es am gleichen Tag noch einen Workshop für Tuba, Trompete und Horn! Nutzen Sie die Gelegenheit und lernen die Jungs und Mädels des Septetts persönlich kennen.

In lockerer Runde erhalten Sie Tipps und Tricks von Profis und der Spaß soll dabei auch nicht zu kurz kommen. Anmeldung erforderlich, weitere Infos auf Anfrage unter Telefon 0171/4757041.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Ihr Musikverein Legelshurst



SEPPDEPPSEPTETT

**World.  
Wide.  
Weg**

Musikverein Legelshurst präsentiert: SeppDeppSeptett

**Samstag, 24.09.16 | 20:00 Uhr**

**Festhalle Legelshurst**

Eintritt: 12 € Abendkasse / 10 € im Vorverkauf  
VVK bei Sparkasse Legelshurst und Musikhaus Geiger in Kehl



## Sängerbund Legelshurst

Unsere nächste Chorprobe findet statt am Dienstag, den 20. September um 20 Uhr im Probelokal hinter der Festhalle in Legelshurst.

Homepage: [www.saengerbund-legelshurst.de](http://www.saengerbund-legelshurst.de)



## Willstätter Hexen

### Hexentanzproben

Am Donnerstag, 29.09.2016 starten wir um 19.30 Uhr wieder mit der Hexentanzprobe im Treffpunkt. Alle Mitglieder der Willstätter Hexen, die an Fasnacht bereits 16 Jahre sind dürfen gerne mitmachen. Wir freuen uns drauf!

Grüße Sina

# BASAR für Sie

- Damen- und Herrenmode
- Teenie-Mode
- Accessoires
- Schuhe

 **Kaffee & Kuchen**



**Sa. 17.09.2016**  
**13.00 - 15.30 Uhr**

im „Treffpunkt“ in Willstätt  
Hauptstr. 59 a



Organisationsteam  
der Willstätter Hexen

**ja**  
Jung & Alt

für gegenseitige Hilfe

### Treffpunkt

Hauptstraße 59a, Telefon: 07852/999681

Sprechzeiten im Treffpunkt

nach telefonischer Vereinbarung:

Bärbel Schreiber, Tel.: 07852-7904

### Samstag, 17. September 2016

Kommen Sie auf ein Stück Kuchen und eine Tasse Kaffee und auf ein gutes Gespräch zu unserem Stand auf dem Bauernmarkt. Wir freuen uns auf Sie!

**Montag, 19. September 2016**

14.00 Uhr Montagscafé

**Mittwoch, 21. September 2016**

14.00 Uhr Seniorengymnastik

Für alle Veranstaltungen wird bei Bedarf ein Fahrdienst eingerichtet. Bitte melden Sie sich dazu bei unserer Einsatzleiterin Damaris Lemmer, Telefon 07852 / 936 0804.

**Verein Jung&alt ist Preisträger der dm HelferHerzen!**

Unser Projekt „Schulgarten Moscherosch-Schule“ wurde unter 30 eingegangenen

Bewerbungen in der Region Kehl-Hanauerland und Acher-Renchtal als HelferHerzen-Preisträger ausgewählt.

Darüber freut sich der Verein, die Schulleitung und natürlich die Schülerinnen und Schüler und allen voran das Garten-Team. Wer bei der Garten-AG mitmachen möchte und das Team unterstützen möchte, ist herzlich willkommen.

**LandFrauenverein Willstätt****"LandFrauen-Kartoffelsuppe - wie immer ganz besonders klassisch und frisch zubereitet"**

Am morgigen Samstag ist es endlich soweit. Es gibt wieder die leckere LandFrauen Kartoffelsuppe auf dem Bauernmarkt! Damit macht uns so schnell niemand etwas vor. Höchstens nach!

Wir zählen auch in diesem Jahr wieder auf unsere vielen fleißigen Küchenfeen, denn sogar das allerfeinste, bewährteste Profi-Rezept beginnt mit gewöhnlichem Kartoffelschalen und Gemüseschnippeln.

Alle eingeteilten Helfer treffen sich wie jedes Jahr am **Bauernmarkt-Samstag, 17. September ab 7:30 Uhr** in der Schulküche der Moscherosch-Schule. Wer uns spontan noch mithelfen möchte, bitte bei einer unserer Vorstandsfrauen melden!

Zur Mittagszeit etwa gegen 12:00 Uhr versorgen wir dann wieder viele hungrige Gäste mit unserer beliebten Suppe: Hauptsache ganz frisch, besonders klassisch, gehaltvoll und deftig! Über recht viele Besucher würden wir uns sehr freuen.

Einfach vorbeikommen und genießen...

**Landfrauen Hesselhurst-Hohnhurst**

Herzliche Einladung zum Infoabend

**Schüßler-Salze - die Salze des Lebens -**

Schüßler-Salze - wer kennt sie nicht! Die einfache, wirkungsvolle und nebenwirkungsarme Anwendung der Schüßler-Salze hat sich bei immer mehr Menschen zu einer äußerst beliebten Therapieform entwickelt.

Gesundheitspraktikerin Susanne Bolz erklärt uns, wie die Mineralsalze in unserem Körper

wirken und welche faszinierenden Erfolge möglich sind.

Wann: Donnerstag, 6. Oktober 2016, 19.00 Uhr

Wo: Feuerwehrhaus Hesselhurst - Vereinsraum

Anmeldung bei Agnes Walter (07852/5454).

Der Infoabend ist kostenlos.

Es besteht die Möglichkeit das Wissen in einem Intensivkurs (4 Abende) zu vertiefen.

**Angelsportverein Legelshurst e.V.**

Unser nächster Arbeitsdienst findet am Samstag, den 24.09.2016

08.00 Uhr - 16.00 Uhr am Vereinsheim statt.

**Ausflug 2016****Einladung zum Tagesausflug des ASV mit dem Bus.**

Die Fahrt führt uns nach Gaggenau ins Unimogmuseum. Führung und oder eine Fahrt mit dem Unimog im Aussenparcour. Weiterfahrt nach Karlsruhe zum gemeinsamen Mittagessen.

Weiterfahrt in die Pfalz mit Besuch eines Weinguts incl. Weinprobe und Winzervesper

Treffpunkt am: 15.10.2016, um 7.30 Uhr am Rathaus Legelshurst.

Unkostenbeitrag 20,- EUR

Verbindliche Anmeldung mit Vorkasse bis 25.09.2016 jeden Sonntag im Fischerhaus oder bei M. Milke.

Die Vorstandschaft

**Verein der Vogelfreunde Willstätt-Sand e.V.**

Wir dürfen schon heute die Bevölkerung zu unserem Oktoberfest einladen. Wie im letzten Jahr bieten wir wieder die beliebten Liebling Bratwürste an.

Am Samstag, 17.09. treffen wir uns um 12 Uhr zum Kesselfleisch essen bei den Vogelfreunde Kehl.

Auf Euer kommen freuen sich die Vogelfreunde Sand u. Schlepper-Chaoten



**Pfadfinder Willstätt**

### Willstätter Jahrmarkt vom 17./18. September 2016

Traditionell stehen unsere Zelte wieder auf dem Parkplatz gegenüber der Hanauerlandhalle.

Wir bewirten am **Samstag** und **Sonntag** jeweils ab 11 Uhr.



#### Zu essen gibt es bei uns:

- > Zwiebelfleisch mit Knoblauchsoße
- > Original Merguez
- > Rote Grillwurst
- > Currywurst
- > Pommes-Frites

Natürlich gibt es auch ein passendes Getränk dazu.

Am Sonntag ab 14 Uhr können sie bei uns Kaffee und Kuchen genießen.

Die Willstätter Pfadfinder wünschen allen einen schönen und kurzweiligen Jahrmarkt.



**Hundefreunde  
Willstätt e.V.**

[www.hundefreunde-willstaett.de](http://www.hundefreunde-willstaett.de)

#### **Trainingszeiten**

##### **Dienstag:**

Ab 18:00 Uhr Welpenstunde mit Martina und Hanne  
Bei Fragen Martina Heich 07851-994653  
Hanne Heidt 07851-73734

##### **Mittwoch:**

ab 18:00 Agility Fortgeschrittene & Turnierläufer

##### **Freitag:**

ab 17:00 Tricktraining & Longieren  
ab 18:00 Agility für Anfänger  
ab 19:30 Agility Fortgeschrittene & Turnierläufer

### **SPD Willstätt - immer aktiv**

#### **Soziale Aktion am Jahrmarkt**

Auch Behinderte schauen sich gerne das Treiben auf dem Jahrmarkt an. Das hat die SPD Willstätt dazu veranlasst, beim Pflegeheim einen Begleitservice für Rollstuhlfahrer anzubieten. Das Angebot wurde gerne angenommen und vereinbart am Jahrmarkt-Samstag einige Personen, die auf den Rollstuhl angewiesen sind, über den Jahrmarkt zu fahren. Die Mitglieder und Freunde der SPD Willstätt, die an dem Projekt beteiligt sind, treffen sich am Samstag, 17.9. um 15 Uhr am Pflegeheim Willstätt.

#### **Bücherflohmarkt am Jahrmarkt**

Wer stöbert nicht gerne in einem Bücherflohmarkt mit ausgewählten Büchern? Die SPD Willstätt ist am Sonntag mit einem interessanten Angebot vertreten. Vor allem Bücher der SPD-Urgesteine Willi Brand, Helmut Schmid u.a. zum Verschenken oder sich selber schenken. Dazu wird auch eine Erfrischung mit naturreinem Apfelsaft von NABU-Obstbaumwiesen und Muffins für die Stärkung zwischendurch, angeboten. Das Pflegeheim Willstätt erhält 60 % des Erlöses.

Also - man sieht sich am SPD - Stand, dem Treffpunkt.

#### **Wir laden ein zum Stammtisch.**

Eingeladen sind alle - vor allem auch die Nichtmitglieder - die sich für die Belange der Gesamtgemeinde und der Ortschaften interessieren. Diskutieren Sie mit. Gemeinde- und Ortschaftsräte stehen Ihnen Rede und Antwort und bringen Anregungen oder Kritiken an die richtigen Stellen. Für die große Politik hat unsere Bundestagsabgeordnete, Frau Elvira Drobinski-Weiß, ihr Kommen in Aussicht gestellt. Also - man sieht sich: Am Sonntag, 18. Sept., ab 11 Uhr auf dem Willstätter Jahrmarkt, im Zelt des Musikvereins.

### **Unterschriftenübergabe Volksbank Legelshurst**

**Volksbank-Direktor holt 352 Unterschriften in Legelshurst ab!**

Reinhard Jockers überreicht Thomas Huber einen Brief und eine lange Namensliste!

Am Dienstag, den 13. September, kam Direktor Thomas

Huber von der Volksbank Offenburg zu einem nicht alltäglichen Besuch nach Legelshurst. Er war dort um 10.00 Uhr vor der seit dem 29. Juli 2016 geschlossenen Volksbank-Filiale (die Kehler Zeitung berichtete) mit dem ehemaligen Ortsvorsteher Reinhard Jockers verabredet, der ihm als Vertreter einer Interessengemeinschaft 352 Unterschriften gegen die Schließung überreichte. Ferner hatte Reinhard Jockers einen Brief an den Vorstand der Volksbank dabei, der nochmals die momentane Problematik und die Nachteile in der Betreuung, vor allem von den vielen älteren Kunden in Legelshurst, beinhaltete. Direktor Huber unterstrich in dem Gespräch mit Reinhard Jockers und der Presse noch einmal die Wertschätzung der Legelshurster Kunden und dass man die Bedeutung der 352 Unterschriften in Offenburg sehr wohl einzuordnen weiß. Huber versprach, sich im Vorstand persönlich für eine gute Legelshurster Lösung einzusetzen. Eine finale Entscheidung erwartet Direktor Huber bis Ende September. Die Interessengemeinschaft in Legelshurst wünscht sich laut Reinhard Jockers, dass die Schalter in der Filiale wieder wöchentlich wenigstens an einem Vormittag und an einem Nachmittag geöffnet wird und man hofft daher auf eine positive Nachricht aus Offenburg.



Alt-Ortsvorsteher Reinhard Jockers überreichte Direktor Thomas Huber einen Brief und 352 Unterschriften von Kunden, die auf eine wenn auch dezimierte Wiederöffnung der Volksbank-Filiale in Legelshurst hoffen

(Text und Foto: Richard Lux)



## Anzeigen Privat

**Bauplatz oder Haus**  
von privat zu kaufen  
gesucht Tel.0781-28949858

Hier könnte Ihre  
**Anzeige** stehen.

**Putzhilfe für 2 Personen-Haushalt**  
für 3-4 Std. wöchentlich nach Legelshurst gesucht.

Telefon 07852 / 933051



## Das Rote Kreuz zum Drücken nah



Sicher zu Hause leben

- Sicherheit auf Knopfdruck
- Schnelle Hilfe rund um die Uhr
- Ansprechpartner, die Ihre gesundheitliche Situation kennen
- Einfache Handhabung/umfassende Beratung

DRK-Kreisverband Kehl  
Kanzmattstraße 4, 77694 Kehl

Rufen Sie uns an:  
☎ 07851/94 33-23



## Unterricht

**Aus der Heimat, für die Heimat.**

 reiff amtliche nachrichtenblätter.

**Mathematik Nachhilfe**

• individuell • qualifiziert • engagiert  
freier Mitarbeiter von Nachhilfe-Instituten

*Dr. Michel Abboud*

Tel.: 07854/98 59 66



HAPPY  
MUSIC  
S'COOL

## DIE MUSIKSCHULE IN IHRER NÄHE!

- Klavier/Keyboard, Gitarre:  
jetzt kostenlos mit Voranmeldung schnuppern
- Musikalische Früherziehung:  
nächste Schnupperstunden am 20.9. und 23.9.2016

Infos + Anmeldung bei Carole Hog · Tel. 07851 4856771 u. 0175/8687461

## Nachhilfe und Prüfungsvorbereitung

**LERNEN HOCH**

NACHHILFE • SPRACHKURSE  
ERWACHSENENBILDUNG

Mathe, Chemie,  
Physik, Biologie,  
BWL, Englisch,  
Französisch etc.

D. Kolb - Dipl. Ing. Chemie (FH) • Hauptstraße 42  
77731 Willstätt • Tel. 07852-93 58 58



# Willstätter Jahrmarkt 17. – 19. September 2016



Jährlich am **3. September-Wochenende** findet in Willstätt der **traditionelle „Willstätter Jahrmarkt“** statt. Der Jahrmarkt ist das Volksfest in der Gemeinde Willstätt. Er zieht jedes Jahr Tausende aus nah und fern an und ist der Treffpunkt der Menschen im Hanauerland.

Von Freitag- bis Sonntagabend verwandeln sich die Straßen Willstätts entlang der Kinzig an diesem Wochenende zu einer Feiermeile mit buntem Markt-treiben. Neben dem traditionellen **Krämermarkt** in den Straßen findet im Hof der Moscherosch-Schule ein **Bauern- und Kunsthandwerkermarkt** statt und in der benachbarten Gärtnerei ist ein **Flohmarkt** aufgebaut.

Die örtliche Vereine, Schausteller und Gastronomie sorgen in der Zelt- und Budenstadt an der Kinzig für das typische Marktfeeling mit **allerlei Waren, Schnäppchen, Musik, Partystimmung und kulinarische Genüsse**. Ein Vergnügungspark mit **Autoscooter, Kinderkarusell und Spielbuden** darf hierbei natürlich auch nicht fehlen.

Zu den Highlights des Wochenendes zählt seit einigen Jahren das in der Ortenau einzigartige Spektakel **„Kinzig in Flammen“** am **Samstagabend**. Auf die Nachtschwärmer wartet dabei eine faszinierende Show mit Musik, Feuer und Wasser am Kinzigaltarm.

Anschließend kann man ausgiebig in den Festzelten weiterfeiern. Auch am **Sonntag** warten **Jahrmarkt, Gewerbeschau, Krämermarkt, ein Flohmarkt** und der **Vergnügungspark** auf die zahlreichen Besucher aus nah und fern.

Diese Jahr findet während des Jahrmarkts auch die große Gewerbeschau **„Handwerk und Gewerbe“** statt. In der Hanauerlandhalle präsentieren sich dann Firmen, Selbstständige, Handwerker, Dienstleister, usw. aus der Gemeinde und dem Umkreis den Besuchern.

**Und alles bei freiem Eintritt.** *Willstätter Jahrmarkt*



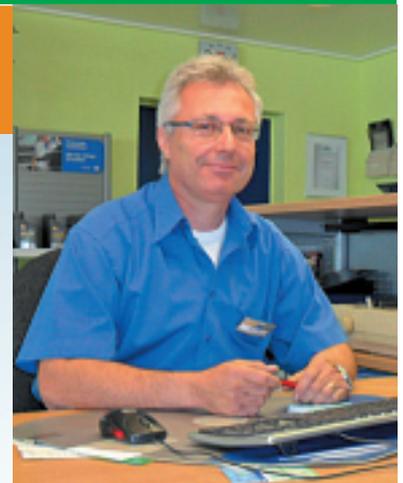
*Am Jahrmarktsontag  
Tag der offenen Tür  
von 9.00 – 18.00 Uhr*

**werner hetzel**  
**Gartenbau & Floristik**  
Am Mühlplatz 8 · 77731 Willstätt  
Tel. 0 78 52 / 9 78 99 und 22 52  
Fax 0 78 52 / 9 78 98  
E-Mail: floristik.hetzel@t-online.de

## AUTOMEISTER Hilzinger in Willstätt

**Kompetenter  
Rundum-Service  
für alle Marken!**

- Hauptuntersuchung
- Abgasuntersuchung
- Inspektions-Service
- Klima-Service
- Achsvermessung
- Bremsen-Service
- Hol- und Bringservice
- Autoglas-Service
- Unfall-Instandsetzung
- Reifendienst



**AUTOMEISTER Hilzinger**  
Inhaber: Martin Erhardt  
Carl-Benz-Str. 5 · 77731 Willstätt  
Tel. 0 78 52/22 35  
[www.automeisterhilzinger.de](http://www.automeisterhilzinger.de)  
[info@automeisterhilzinger.de](mailto:info@automeisterhilzinger.de)



## Mobile Fußpflege Isolde Mager

Ärztlich geprüfte Fußpflegerin

**Montag + Donnerstag  
in der Praxis Hempelmann  
Urloffener Straße 5,  
Willstätt-Legelshurst**

Terminvereinbarung  
telefonisch!  
Tel. 0 78 52 / 9 35 41 10

Tel.: 0 78 52 / 14 33  
Handy: 01 76 / 76 47 39 63

Isolde Mager  
Erlenweg 3  
77731 Legelshurst

*Geschenkgutscheine erhältlich*

Zum Jahrmarkt empfehlen wir unsere  
**Jahrmarktsbrötchen!**  
Samstag (ab 5 Uhr) und Sonntag (ab 6 Uhr)  
ganztags geöffnet!

**Bäckerei - Konditorei – Cafe**

**Benz** (Inhaber: Rüdiger Benz)

Hauptstr. 39 - 77731 Willstätt - Telefon 07852 / 22 26

EINE WERKSTATT  
FÜR ALLE MARKEN



**Autohaus Schatz GmbH**

Ford Servicepartner  
Chevrolet Service und Ssangyong Vertretung  
Sander Straße 1 · 77731 Willstätt  
Telefon 0 78 52/91 56-0 · [www.autohaus-schatz.de](http://www.autohaus-schatz.de)

# Willstätter Jahrmarkt

## 17. – 19. September 2016



**Christoph Hauck**  
Kfz-Sachverständiger

Ulmenweg 2 · 77731 Willstätt-Legelshurst  
Fon 01 73-935 69 22  
Fax 0 78 52-93 55 99  
E-Mail c.hauck@hk-gutachter.de



Sander Straße 3  
77731 Willstätt-Sand  
Fon 0 78 52 / 93 49 84  
Fax 0 78 52 / 93 49 86  
info@knaebel-automobile.de

### Die Auto-Schule

Willstätt 07852 2224  
Schulstraße 7

www.fahrschule-kuenster.de

### Fahrschule KÜNSTER

### Klaus Golderer

Fliesen-/Platten-  
Mosaiklegermeister  
Schulstraße 4  
77731 Willstätt

**KLAUS GOLDERER**  
Fliesen-/Platten- und Mosaiklegermeister

Telefon 0 78 52/52 67 · Telefax 0 78 52/93 46 74  
Mobil 01 60/91 60 29 72

**Doris Hörnel**  
DIE DEKORATION

**Samstag 13 - 17 Uhr**  
**Jahrmarktssonntag**  
**11-18 Uhr**

Geschäft und Garten  
Hauptstr. 69, Willstätt  
geöffnet!

Willstätt  
Hauptstraße 42  
Tel. 0 78 52 / 22 50



**Schwanen Metzgerei**

PARTYSERVICE Jürgen Ferber  
www.schwanenmetzgerei.de

### Angebot

vom 19.09. – 24.09.16

**Gulasch**  
gemischt 1 kg € 7,99

**Hähnchenbrust-**  
**filet** 100 g € 1,19

**Weißwürste**  
Münchner Art 100 g € 0,99

**Frische Blut- u.**  
**Leberwürste** 100 g € 0,89

Hausgemachte  
**Leberspätzle** 100 g € 1,29

**Wir haben über**  
**die Jahrmarktstage**  
**für Sie geöffnet!**



Hauptstraße 82  
77731 Willstätt  
Tel. 0 78 52 / 50 65  
Fax 0 78 52 / 58 66  
www.roessel-willstaett.de

Öffnungszeiten übers  
Jahrmarktswochenende:  
Sa. ab 18 Uhr  
So. 11.00 bis 14.00 Uhr  
ab 17.00 Uhr

### ← Elektro Ferber

Installationsgeschäft, Photovoltaik  
Elektrohauseräte, Satelliten-Anlagen,  
Wärmepumpen

77731 Willstätt · Hauptstr. 93 · ☎ 0 78 52 / 76 24 · Fax 29 09

### Fahrschule Enthammer

www.fahrschule-enthammer.de

Willstätt - Kehl 0173 / 650 40 16

### Ihr Pflegedienst in Willstätt

**AKAP** Ambulante Kranken-  
& AltenPfleger

Am Giesen 17, Karin Blome-Peppmüller, Marc Peppmüller und Team.

**0 78 52/936117**

- Grundpflege
- Pflegeberatung
- Behandlungspflege
- Pflegeeinsatz nach § 37 Abs. 3 SGB XI
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Hausnotruf
- individuelle Wunschleistungen

**24 Stunden-Notruf für unsere Kunden.**  
**Abrechnung mit allen Kassen.**

*Wir pflegen gerne gut!*

**WITOMAT**  
GmbH  
KERAMIK + ZIEGEL-KONTOR

IHR SPEZIALIST FÜR:

- Dachziegel-Altmodelle
- Mediterrane Bedachungen
- Mauerabdeckziegel aller Art  
z.B. Mönch/Nonne
- Ton-Weinlagersteine
- Ton-Firstschmuck  
z.B. Gockel, Katze, Taube etc.

Tannenstr. 21 • 77731 Willstätt-Eckartsweyer  
Tel. 0 78 54/4 24 • Fax 90 80



**Wendling-Bau**

Holz bau  
Treppenbau  
Innenausbau  
Altbausanierung

77731 Willstätt-Sand  
Telefon (0 78 52) 26 16  
info@holzbau-bau.de  
www.holzbau-bau.de



# Immobilien



Bei einem Verkauf durch uns, erhalten Sie bis zu  
**20.000,- Euro mehr für Ihre Immobilie. Garantiert!!!**

- Fast 50-jährige Marktkenntnis und höchste Erfahrung!
- Große Kundenkartei und dadurch hohe Nachfrage!
- Sicherheit eines erfahrenen Maklers (Notar, Kaufvertrag, usw.)
- Kostenloses Wertgutachten (Bei Verkaufsauftrag)



**Wir suchen ständig Häuser und ETW's für unsere Kunden!!!!**



Tel: 07821-954580  
info@ima-immobilien.de

**IMA Immobilien GmbH** Seit 1968

Alte Bahnhofstraße 10/4 (BauBeratungsZentrum), 77933 Lahr



# Stellenmarkt



**Verdienstgarantie: 10,00 Euro pro Stunde!\***

\* Ergibt sich aus umgerechnetem Stücklohn inklusive Nachtzuschlag und ggf. Mindestlohnaufstockung.

**Komm in unser Team!**  
**Zeitungszusteller/-in**

für den Bereich  
**Willstätt-Eckartsweier.**

Erfüll dir deine Wünsche!



Bewirb dich  
entspannt über **WhatsApp:**

01 72 / 74 12 118



**Was dich erwartet:**

- sicherer Arbeitsplatz
- regelmäßiges Einkommen
- klare Zustellrouten
- familiäres Arbeitsklima
- hilfsbereite Logistikprofis

**Was du bist:**

- mindestens 18 Jahre alt
- zuverlässig
- pünktlich
- aufgeschlossen
- freundlich

MPZ Zustellservice KG  
Marlener Straße 9  
77656 Offenburg

Tel.: 07 81 / 504-0  
logistik-job@reiff.de

**Jeder kann ein Alltagsheld sein!**  
**Melde dich gleich!**

Mittelbadische Presse  
ZEITUNGEN DER ORTENAU

Offenburger Tageblatt

Acher-Mench-Zeitung

Mehler Zeitung

Lahrer Anzeiger



**Kahlenberg**  
**Tag der**  
**offenen Tür**  
so **18.9.2016**  
11-18 Uhr

10 Jahre Mechanisch-  
Biologische Abfall-  
behandlung, Ringsheim

- Rundgang durch die Anlage
- Vielseitiges Gastronomieangebot
- Kinderprogramm



MYT  
BUSINESS UNIT

www.zak-ringsheim.de

**? Haben Sie Ihr Mitteilungsblatt nicht erhalten?**

Oder bekommen Sie es unregelmäßig?

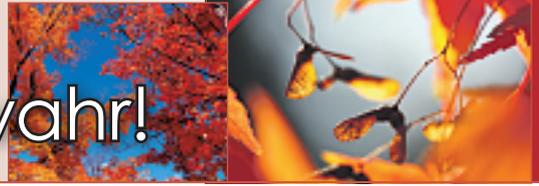
Kontaktieren Sie uns mit Name und Anschrift unter:

☎ 0 800 / 5 13 13 13  
(gebührenfrei)

@ anb.zustellung@reiff.de



# Garten im Herbst – Ein Gartentraum wird wahr!




**Schwimmbad- und Saunabau**

Inh.: Dipl.-Ing.  
Karl-Jürgen Kröner

Fliederweg 8  
77656 Offenburg-  
Hildboltsweier

Tel. 07 81 - 6 75 30  
Fax 07 81 - 6 75 31




**RAUSCHER**  
Garten +  
Landschaft

Tel. 07851/2435  
77694 Kehl-Kork  
post@rauscher-garten.de

- Gartenpflege
- Baumschnitt & Baumfällungen
- Bepflanzungen & Rasen
- Hecken- & Strauchschnitt
- Pflaster & Holz
- Treppen & Mauern

[www.rauscher-garten.de](http://www.rauscher-garten.de)



Tannenstraße 11  
77731 Willstätt-Eckartsweier  
Tel. 0 78 54 / 9 11 61

**Kommunalarbeiten  
Grüngutrecycling  
Erdarbeiten  
Transporte**

Kostenlose Grüngutannahme aus privaten Hausgärten  
(Kompostieranlage Marlen, Riedhöfe 4)

Öffnungszeiten: Mi. 14 – 18 Uhr und Sa. 8 – 12 Uhr

## Grüngut Verwertung Hörnel



Bürgerlehrsiedlung 2, 77731 Willstätt

Annahme von allg. Grünabfällen  
Privat kostenlos – Gewerblich gegen Gebühr

Öffnungszeiten: Fr.: 15 – 17 Uhr  
Sa.: 10 – 12 Uhr, 16 – 17 Uhr

oder nach telefonischer Vereinbarung: 01713631972

## Geschenk-Ideen

[www.lebenshilfe-shop.de](http://www.lebenshilfe-shop.de)  
oder Katalog anfordern: Tel. 0531 47191400

## Ihre Maßschreinerei

**für Einbaumöbel und Insektenschutz**



Bernd Reifenschweiler  
Telefon: 0 78 08 / 99 600  
info@reifenschweiler.de  
Oberschopfheim




 reiff **amtliche nachrichtenblätter.**

Wir sorgen dafür, dass **aktuelle und lokale Informationen** dort ankommen, wo sie am meisten interessieren:  
**in den Haushalten der Städte und Gemeinden.**

## KÜCHE & WOHNEN



**fenster  
möbel  
küchen**

# kleinhans

**20 JAHRE**  
Küchenstudio

**kleinhans GmbH** Küchenstudio · Am Lager 4 in Kehl · Tel. 07851 958620-21  
E-Mail: kuechen@schreinerei-kleinhans.de · [www.schreinerei-kleinhans.de](http://www.schreinerei-kleinhans.de)

### Grundstück zu verkaufen

(630 m<sup>2</sup>) in Frankreich,  
La Wantzenau,  
10 km nördlich von Strasbourg

Kontakt/Tel.: +33 6 78 92 64 99

# weber

GmbH

Containerdienste und Entsorgungssysteme

### Containerdienste GmbH

77871 Renchen Carl-Benz-Str. 24

Tel.: (07843) 9 92 99 - 0

Fax: (07843) 9 92 99 - 99

E-Mail: [info@weber-container.de](mailto:info@weber-container.de)

Internet: [www.weber-container.de](http://www.weber-container.de)

## SANITÄTSHAUS BÖTTGER

- Kompressionsstrümpfe
- Bandagen aller Art
- Blutdruck-, Blutzucker-  
messgeräte
- Hilfsmittel für die  
häusl. Pflege
- Sauerstoffgeräte
- Leichtgewicht-,  
Elektro-Rollstühle
- Citymobile
- **Reparaturservice**

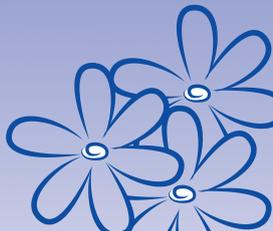
SIEMENSSTRASSE 3  
77694 KEHL  
TEL. 078 51 / 89 83 99

! Informieren Sie Ihr  
Umfeld über  
wichtige Ereignisse.

Nutzen Sie unsere  
preisgünstigen Familien-  
anzeigen.

☎ 07 81 / 504-1455  
oder -1456

@ [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)



# Stellenmarkt

## „Das Beste für die Guten“

Sarah (24), Steuerfachangestellte  
Studentin zum Bachelor of Arts



## OTH

Erstklassige Kunden, interessante Herausforderungen, hohe Ansprüche, beste Bedingungen: Wir haben alles – außer Ihnen. Sie möchten eine

## AUSBILDUNG ZUR/ZUM STEUERFACHANGESTELLTEN

absolvieren, von Profis lernen und gleichzeitig selbstständig arbeiten. Sie möchten sich, Ihr wirtschaftliches Denken sowie Ihr eigenverantwortliches Zeitmanagement entwickeln – und dabei genug Raum zum Leben haben. Sie freuen sich auf wertvolle Fortbildungen und gemeinsame Aktivitäten mit anderen engagierten Auszubildenden.

Das alles bietet Ihnen die OTH, eine der großen Steuerberatungsgesellschaften im mittelbadischen Raum, mehrfach von Focus Money als „Top Steuerberater“ ausgezeichnet – sowie ein exzellenter Ausbildungsbetrieb. Und nach Ihrem erfolgreichen Abschluss eröffnen sich Ihnen bei uns beste Entfaltungsmöglichkeiten.

[www.oth.de](http://www.oth.de)  
[bewerbung@oth.de](mailto:bewerbung@oth.de)

Die Guten sind uns das Beste wert – wir freuen uns auf Sie!

! Nutzen Sie unsere preisgünstigen Familienanzeigen.

☎ 07 81 / 504-1455 oder -1456 @ [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)



# Handwerk & Dienstleistung



**Wendling-Bau**

Holzbau 77731 Willstätt-Sand  
Treppenbau Telefon (0 78 52) 26 16  
Innenausbau info@holzbau-bau.de  
Altbausanierung www.holzbau-bau.de

**Elektro Ferber**

Installationsgeschäft, Photovoltaik  
Elektrohausgeräte, Satelliten-Anlagen,  
Wärmepumpen

77731 Willstätt · Hauptstraße 93  
☎ 0 78 52/76 24 · Fax 29 09

**KNÄBEL** Sander Straße 3  
Automobile · Lackierung 77731 Willstätt-Sand

Fon 0 78 52 / 93 49 84 · Fax 0 78 52 / 93 49 86  
info@knaebel-automobile.de

**Fliesen Fachgeschäft**

**Barrierefreie Dusche  
ohne kompl. Badsanierung**  
Infos unter: www.buerkel-fliesen.de

Martin Bürkel GmbH  
Willstätt, Tel. 0 78 52/9 78 16

**Rith**  
Malermeisterbetrieb

Eckartsweiererstraße 3  
77694 Kehl-Marlen  
Telefon: 07854 7583  
Mobil: 0152 28643727  
eMail: maler-rith@online.de  
www.maler-rith.de

Hier könnte  
**Ihre Anzeige**  
stehen

**GanzElektrotechnik GmbH**

Hauptstraße 51 · 77731 Willstätt  
Tel. 0 78 52 / 99 93 73 · Fax 0 78 52 / 99 93 75  
ganz-elektrotechnik@t-online.de

**AKLOSE**  
GmbH & Co. KG

ABBRUCH ERDARBEITEN  
TRANSPORTE KANALISATION

Telefon 07852/7195

**Ebner Forst-  
u. Landtechnik**

Willstätt-Legelshurst  
Tel. 07852/4299812

Husqvarna

**Auto-Rapp** Mo. und Do.  
TÜV im Hause

Bolzhurststr. 6 · 77731 Willstätt-Legelshurst  
Tel. 07852/7037 · Fax 2024  
www.Rapp-Kfz.de · Auto-Rapp@t-online.de  
Kfz-Reparaturen sämtlicher Fabrikate

Auto Service  
Punkt

**ATK Schlosserei** Stahlbau  
Krehl Vordächer  
Jürgen Krehl Treppenaufbau  
Türen  
Tore  
Geländer  
Gitter

Schlossermeister & Schweißfachmann  
Gewerbestraße 7  
77731 Willstätt-Eckartsweier  
Tel. 07854 / 12 66 · Fax 70 33

Hier könnte  
**Ihre Anzeige**  
stehen

Hier könnte  
**Ihre Anzeige**  
stehen

**SABO** Neutraler Kundendienst  
Wilfried Bohleber  
Forst- und Gartengeräte  
Hanauerstraße 80

77731 Willstätt-Sand  
Tel.: 07852/7017, Fax 7021, E-Mail: wbohleber@web.de

UNSER SORTIMENT:

- Trekkingfahrräder • Trekkingcross
- Mountainbikes • E-Bikes
- Kinderfahrräder

Reparaturservice aller Marken!

**BITTIGER** Eckartsweierer Str. 10  
Zweiräder 77694 Kehl-Marlen  
Motorgeräte www.bittiger-gmbh.de

Wir machen  
mehr aus Glas!

**ARNOLDT**  
Badischer Glashandel

Industriegebiet 2 - 4 · 77731 Willstätt-Sand  
Tel. 0 78 52 / 91 76 0 · Fax 0 78 52 / 91 76 33  
www.badischerglashandel.de

**BIRKMANN**  
Holz- und Tischlerei

In der Schweng 6 · 77731 Willstätt-Sand  
Tel. 0 78 52/93 49 47 · Fax 0 78 52/93 58 31  
www.holzbau-birkmann.de

**JA** Handwerkservice  
Montageservice  
Hausmeisterservice

Jürgen Arbogast  
Service rund um's Haus...  
für Gewerbe, Privat und Kommunen!

Finkenstraße 10  
77731 Willstätt-Legelshurst  
Mobil: (01 51) 2 34 84 46 8  
Telefon: (0 78 52) 53 67  
info@juergen-arbogast.de  
www.juergen-arbogast.de

Hier könnte  
**Ihre Anzeige**  
stehen

**Klaus Golderer**  
Fliesen-/Platten-  
Mosaiklegermeister  
Schulstraße 4  
77731 Willstätt  
Telefon 07852/5267 · Telefax 07852/934674  
Mobil 0160/91602972

**KLAUS GOLDERER**  
Fliesen · Platten · und Mosaiklegermeister

**ELEKTRO-KRUSS**  
ELEKTROFACHGESCHÄFT

Kittersburger Straße 9  
77694 Kehl-Goldscheuer  
Tel. 0 78 54/3 69 • Fax 0 78 54/9 12 63  
E-Mail: andreas.kruss@t-online.de

Ihre Ansprechpartner für Anzeigenaufträge:

Silke Wickert:

☎ 0781/5041452

📠 0781/5041469

@ silke.wickert@reiff.de

Der Vorteils-Countdown läuft ...

# Für nur **59 Euro** bis zum Jahresende Zeitung lesen!

Je schneller Sie bestellen, desto mehr Zeitungsausgaben sichern Sie sich bis Jahresende!

Verlagsgarantie:  
Die Lieferung endet automatisch!

## Bestellen Sie am besten noch heute!

Schicken Sie uns gleich den Antwortcoupon:

 Mittelbadische Presse  
WBZ Media GmbH  
Leser-Service  
Marlener Straße 9  
77656 Offenburg

 08 00 / 5 13 13 13  
gebührenfrei!

 Fax:  
07 81 / 504-16 09

 leserservice@reiff.de

 www.mittelbadische.de/  
cleverlesen



**Ja, ich will mir die größtmögliche Ersparnis sichern!**

Ich möchte **ab sofort bis Ende des Jahres** für nur **59 Euro** Zeitung lesen.  
Zugestellt wird die für den Wohnort zutreffende Regionalausgabe.

Verlagsgarantie: Die Lieferung endet am 31.12.2016 automatisch.

**Ja, ich weiß schon jetzt, dass ich anschließend für mindestens 6 weitere Monate zum monatlichen Bezugspreis von derzeit 36 € (mit Postversand 37,50 €) weiterlesen möchte. Dafür erhalte ich einen 50-€-Tankgutschein gratis.**

Nach Ablauf kann das Abonnement bis zum 15. des Monats schriftlich zum Monatsersten gekündigt werden.

Name / Vorname:

Telefon (für Rückfragen):

Geburtsdatum:

Straße / HNr.:

E-Mail:

PLZ / Ort:

Ja, ein mit dem Empfängernamen gekennzeichneter Briefkasten ist vorhanden und zugänglich. Falls nein, wo soll die Zeitung dann zugestellt werden?  
**Sonst. Zustellbesonderheiten:**

SEPA-Lastschriftmandat / Bankverbindung:

D E

IBAN

Ihre BLZ

Ihre Konto-Nr.

Detaillierte Informationen zu Ihrem Sepa-Lastschriftmandat erhalten Sie mit Ihrem Begrüßungsbrief.

Das Angebot gilt für Haushalte, an die in den letzten 6 Monaten kein (Sonder-) Abo der Mittelbadischen Presse geliefert wurde. Preise inkl. Zustellung und MwSt. Sie haben ein gesetzliches Widerrufsrecht, die Belehrung sowie die AGB können Sie unter [www.bo.de/aboagb](http://www.bo.de/aboagb) abrufen. Mittelbadische Presse, WBZ Media GmbH, Postfach 22 20, 77612 Offenburg. Einsendeschluss: 1.11.2016. Preise Stand 1.1.2016, Änderungen vorbehalten.

Ja, Vorteilsangebote will ich in Zukunft nicht verpassen. Deshalb bin ich damit einverstanden, dass die Mittelbadische Presse/Reiff Verlag KG mich künftig  per Telefon und/oder  per E-Mail über eigene interessante Angebote aus dem Print- und Online-Bereich und Serviceleistungen informiert. **Vertrauensgarantie:** Eine Weitergabe Ihrer Daten an Dritte erfolgt nicht. Ihre Einwilligung können Sie jederzeit durch Nachricht in Textform an den Verlag oder per E-Mail an [kundenservice@reiff.de](mailto:kundenservice@reiff.de) widerrufen!

Datum / Unterschrift:



DM-AA | Print: MCOPE // V6 (VGM)

**HITRADIO OHR**  
EINFACH NÄHER DRAN

**Geld zu verschenken!**



**OHR bits**

**Schnell anmelden  
und sparen!**

**0781/504-3000  
(Mo-Fr 8-18 Uhr)**

**Alle Infos unter  
[www.ohrbits.de](http://www.ohrbits.de)**



**Nicht nur  
die Äpfel aus  
unserer Region  
sind knackig  
und frisch...**

**...auch die Ideen  
zu Ihrer Steuer-  
erklärung von  
Petra Köninger.**



*Aus der Region  
für die Region.*



**Schultze & Braun GmbH**

Steuerberatungsgesellschaft  
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Spitalstr. 9 ■ 77855 Achern ■ Tel. 07841/708-0  
Oberländerstr. 1 ■ 77694 Kehl ■ Tel. 07851/9388-0

[www.schubra.de](http://www.schubra.de)



**Erreichen Sie  
mit Ihren Prospektbeilagen  
die Ortenau!**

Mit uns sprechen Sie Ihre Kunden direkt  
an und das nahezu ohne Streuverluste.

Kontaktieren Sie uns unter:

☎ 0781/504-1456

☎ 0781/504-1469

@ [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)

# Ferien auf dem Bauernhof

Entspannte Tage für die ganze Familie in der Schweiz



Warum nicht einmal als Alternative zu Städte, Strand oder Berge einen Erlebnis-, Erholungs- oder Schlemmerurlaub auf einem Bauernhof in der Schweiz? Eltern haben einen entspannenden Urlaub verdient. Dazu dient eine kinderfreundliche Umgebung auf einem Bauernhof, wo sie sich frei in der Natur bewegen und Tiere beobachten und streicheln können.

Wer Lust hat, Ziegen zu füttern, mit den hofeigenen Pferden einen Ausritt zu unternehmen oder das trockene Heu zu wenden, ist auf dem Bauernhof an der richtigen Adresse. Es gibt immer

etwas zu tun. Fitnessprogramm in der Natur und einen tiefen Schlaf in der Nacht tragen zum geistigen und körperlichen Wohlbefinden bei. Dazu gehört auch die Verpflegung mit Produkten, welche aus dem hofeigenen Betrieb gewonnen werden. Noch ein feines Glas Wein aus dem eigenen Rebberg und das Glück ist perfekt.

Ferien auf dem Bauernhof erfreuen sich zunehmender Beliebtheit. Es bietet sich so die Möglichkeit, wieder natürlicher, naturnaher und bewusster mit der Landschaft, ihren Tieren und Produkten umzugehen

und diese von Grund auf zu erleben. Die Dachorganisation Agrotourismus Schweiz ist dafür die Vermarktungsplattform. Das Angebot ist so vielfältig, dass jeder seinen Lieblingshof findet, der seinen Bedürfnissen entspricht. Die bezaubernde Landschaft der Schweiz trägt dazu bei, dass Ferien auf dem Land als echt und wohlthuend wahrgenommen wird.

Auf [www.holiday.agrotourismus.ch](http://www.holiday.agrotourismus.ch) gelangen Sie sofort auf die Buchungs- und Suchmaske. Durch die Filterfunktionen hilft Agrotourismus Ihnen dabei, die perfekte Unterkunft zu finden. So haben Sie einen direkten Einblick, wann und zu welchem Preis Ihre Ferienwohnung oder Ihr Ferienhaus verfügbar ist. Hier findet jeder seinen perfekten Bauernhofurlaub schnell und unkompliziert!

Entspannen Sie im gemütlichen Bio Bauernhof Ming im idyllischen Bergdorf Lungern am Brünigpass und Jakobsweg, 5 Minuten vom See und Dorf entfernt. Im heimeligen und ruhig gelegenen Chalet oder im Sommer im Strohlager werden Sie sich wohlfühlen. Das ganze Jahr ein idealer Ort zum Ausspannen. Zum Frühstück werden Sie mit vorwiegend hofeigenen Produkten verwöhnt. Kinder freuen sich zudem auf Milchkühe und Rinder, die im Sommer auf der Alp weiden sowie auf ein Mutter-schwein, Hühner, Enten, Katzen und den lieben Hofhund Tommy.

**Agrotourismus Schweiz**  
Tel.: +41 (0)31 359 50 30  
[www.agrotourismus.ch](http://www.agrotourismus.ch)

**Erlebnishof Ming**  
Tel.: +41 (0)41 678 12 86  
[www.erlebnishof-ming.ch](http://www.erlebnishof-ming.ch)

**Jeden Monat Gewinnchance auf einen Urlaub zu zweit!**

**Gewinnen Sie einen Urlaub zu zweit und bis 3 Kinder über 2 Nächte für Schlafen im Strohlager inkl. Frühstück auf dem Erlebnishof Ming.**



**Mittelbadische Presse**  
ZEITUNGEN DER ORTENAU

**LESERPLUS**  
Gewinnspiel

Stichwort: **Bern**

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Straße/HNr.: \_\_\_\_\_

PLZ/ort: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

Ich bin bereits Abonnent: ja ( ) / nein ( )

Bitte informieren Sie mich auch weiterhin über interessante Veranstaltungsbote der Mittelbadischen Presse/Reiff Verlag KG telefonisch oder schriftlich (per Post oder E-Mail). Meine Einwilligung kann ich jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen.

Datum / Unterschrift: \_\_\_\_\_

Teilnahme mit Angabe des Stichworts möglich bis 08.10.2016.

Per Fax: 0781 504 7409  
Per E-Mail: [gewinnspiele@reiff.de](mailto:gewinnspiele@reiff.de)

Oder per Postkarte an:  
Mittelbadische Presse, WBZ Media GmbH, Gewinnspiel/Leser-Service, Mariener Straße 9, 77656 Offenburg

Gewinnspiel AGB  
Gutschein nicht übertragbar, nicht bar auszahlfar An- und Abreisekosten gehen zu Lasten des Gewinners. Einlösbar zu allen verfügbaren Terminen, nach Absprache und Vereinbarung. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Der Gewinner wird schriftlich informiert und in der Mittelbadischen Presse veröffentlicht, seine Adresse zur Gewinnabwicklung gespeichert. Eine Weitergabe der Teilnehmeradressen findet nicht statt. Mitarbeiter der Mittelbadischen Presse sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Eine Mehrfachteilnahme pro Verlosungstag ist ausgeschlossen. Mehrfacheinsendungen bzw. -anrufe werden nicht gezählt. Postannahmeschluss 08.10.2016.

**Mittelbadische Presse**  
ZEITUNGEN DER ORTENAU

Offenburger Tageblatt

Acher-Rench-Zeitung

Mehler Zeitung

Lahrer Anzeiger

**1x Gutscheinheft bestellen**



- ✓ kein Abo
- ✓ keine Verpflichtungen
- ✓ Einzulösen in über 500 Verkaufsstellen

**\*25% sparen!**

**8x Zeitung lesen**

Zeitungstitel nach Wahl.



**Gleich bestellen**  
oder

**08 00 / 5 13 13 13 gebührenfrei!**  
**leserservice@reiff.de**

**Hemmler**  
Fenster • Haustüren • Rollläden • Sonnenschutz

**Wärmeschutz-Glasaktion**  
70% Rabatt auf Mehrpreis  
3-fach-Glas Ug 0,6 W/m²K statt  
2-fach-Verglasung! bis 31.12.2016



**MEHR WÄRME!**  
(FÜR WENIGER GELD)

**weru**  
Fenster und Türen fürs Leben

**Tag der offenen Tür** 17. & 18. September von 10 - 17 Uhr

Fenster | Haustüren | Rollläden | Sonnenschutz | & mehr...

Hemmler GmbH, Burdastraße 4, 77746 Schutterwald  
☎ 0781 / 28 94 57 -0, info@hemmler.de, www.hemmler.de

**KLEIN**  
Bestattungsinstitut

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
Überführungen im In- und Ausland
- Gesamte Abwicklung der Formalitäten  
Trauerkartendruck
- Im Sterbefall Tag und Nacht,  
sowie an Sonn- und Feiertagen dienstbereit  
Sonstige Abwicklungen während den  
üblichen Bürozeiten

Seit 1956

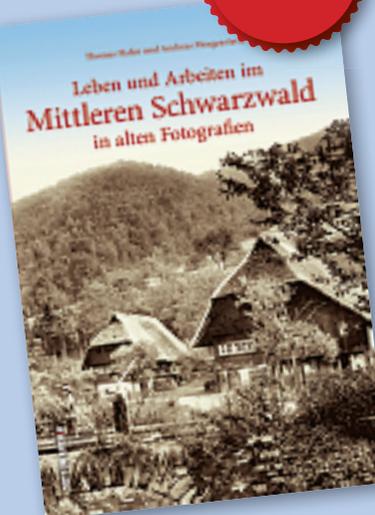
Bestattungsinstitut Klein GmbH · Spießgasse 1 · 77694 Kehl · Tel. (0 78 51) 22 83

Mittelbadische Presse  
ZEITUNGEN DER ORTENAU

Offenburger Tageblatt | Achter-Rhein-Zeitung | Heilbronn-Zeitung | Jahress-Anzeiger

»Leben und Arbeiten  
im Mittleren Schwarzwald«

**19,99 €**



Thomas Hafn und Andreas Morgenstern illustrieren mit bislang unveröffentlichten Fotoschätzen aus drei großen Nachlässen und dem Foto- bzw. Postkartenarchiv Schwarzwälder Freilichtmuseum Vogtsbauernhof das Alltagsleben, die Arbeitswelten und die Brauchtumsfeste der Menschen, die an den Ufern der Kinzig lebten.

- Eine spannende Zeitreise von den Anfängen der Fotografie bis in die 1950er-Jahre
- Unveröffentlichte Fotos illustrieren das frühere Alltagsleben entlang der Kinzig
- Von zwei ausgewiesenen Kennern der Lebenswelten im Mittleren Schwarzwald

**MEDIA shop**

Erhältlich in allen Geschäftsstellen der Mittelbadischen Presse.

**Neue Heizung?**

Bis zu **5.000€\***  
**FÖRDERUNG**  
bei Sanierung

**ERDGAS**  
**Lohnt sich!**

Jetzt informieren:  
> [badenova.de/mit-erdgas-heizen](http://badenova.de/mit-erdgas-heizen)  
> **0800 2 79 70 70** kostenlose Servicenummer

\*z.B. über das Programm 430 (Energieeffizient Sanieren) der KfW, (gefördert werden Einzelmaßnahmen mit 10% der Investitionskosten, maximal 5.000,00 Euro pro Wohneinheit)

**badenova**  
Energie. Tag für Tag

? Haben Sie Ihr Mitteilungsblatt nicht erhalten?  
Oder bekommen Sie es unregelmäßig?

Kontaktieren Sie uns mit Name und Anschrift unter:

☎ 0 800 / 5 13 13 13 (gebührenfrei)

@ [anb.zustellung@reiff.de](mailto:anb.zustellung@reiff.de)



## Familie bunt bewegt



Foto: Hans-D. Boyer



### Lebenshilfe

Die Vereinigung für Menschen mit geistiger Behinderung

Mitglied werden, Online spenden, Infos: [www.lebenshilfe.de](http://www.lebenshilfe.de)



- Rolladen- und Fensterreparaturen
- Neue Rolläden und Fenster

Neuensteiner Straße 8  
77728 Oppenau-Ramsbach

Tel. 0 78 04/91 27-0

Fax 078 04/91 27 50

[ziegler.kg@web.de](mailto:ziegler.kg@web.de)  
[www.ziegler-oppenau.de](http://www.ziegler-oppenau.de)

*Dein Wille geschehe*

Bestattungshaus *GEIGER* Willstätt  
Sandgasse 22  
Tel. 0 78 52/9 36 39 27

*Dein Wille geschehe* [www.deinwillegeschehe.de](http://www.deinwillegeschehe.de)

## Nach einem Unfall – Wer kann helfen?



- Unfallinstandsetzung an allen PKW & LKW
- Karosseriearbeiten
- Lackierarbeiten

**GÜNTER RÜDER** e.K.

Der Profi in Sachen Auto

Heinrich-Hertz-Straße 30  
77656 Offenburg  
Telefon 07 81 / 5 35 02  
[www.guenter-ruder.de](http://www.guenter-ruder.de)

**IHR Fachbetrieb für ENERGIE-Einsparung**  
Heizungs- und sanitäre Installationen

**dilmetz** GmbH & Co. KG

Rinnbachstr. 21 · 77694 Kehl-Zierolshofen · Tel. 0 78 53 / 9 27 80 · [www.dilmetz.de](http://www.dilmetz.de) · [info@dilmetz.de](mailto:info@dilmetz.de)

**Wir bieten einen Ausbildungsplatz zum/zur Anlagenmechaniker/in**

Obsthof *Kasper*



Die Saison hat begonnen! **Die Mosterei**

## Apfelsaft von Ihren eigenen Äpfeln!

Wir pressen Ihre Äpfel (ab 50 kg), erhitzen den Saft auf 80°C (dadurch wird der Saft haltbar) und füllen den Saft direkt in Pfandflaschen. Deckel drauf – fertig zum Mitnehmen.

*Da weiß man was man hat!*

Obsthof Josef Kasper  
Nesselriederstraße 36 · 77704 Oberkirch-Nußbach  
Telefon (07805) 91 99 69 bitte eine Nachricht auf dem AB hinterlassen.



## Der Bauernladen

Gönnen Sie sich Leckereien aus unseren Bauernläden in Offenburg.

Zwetschkuchen oder herrlichen Zwiebelkuchen – natürlich aus eigener Herstellung. Frisch gepresster Apfelsaft aus unserer Mosterei!

Wir freuen uns auf Sie.  
2 x in Offenburg Friedenstraße 22 und Badstraße 15

## Hanauer Kegelstube

Willstätt · Carl-Benz-Straße 13 · Telefon 0 78 52 / 93 71 50 · [kegelfreunde57@gmx.de](mailto:kegelfreunde57@gmx.de)

Kegeltermine frei!

**Täglich wechselnde Tagesessen**

Partyservice

Zum Jahrmarktswochenende empfehlen wir:

**Schlachtplatten und Gesalzenes**

Sonntag ab 11 Uhr geöffnet

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir **Aushilfsfahrer (m/w) auf 450-€-Basis**

- für 7,5 t mit Führerscheinklasse 3

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



Baumschule Martin Hübels  
Poststraße 5 · 77767 Appenweiler  
Tel. 0 78 05 / 96 65-0  
[doris.huebel@huebel-appenweiler.de](mailto:doris.huebel@huebel-appenweiler.de)

## Siegfried Pilsitz GmbH

**Kaminreparaturen/Querschnittverengungen  
Doppelwandige Edelstahlhornsteine  
Feuerungsanschlüsse für alle Öfen**

77746 Schutterwald · Tel. 0781/53599 · Mobil 0174/9059165  
[www.Pilsitz.de](http://www.Pilsitz.de) · E-Mail: [siegfriedpilsitz@gmail.com](mailto:siegfriedpilsitz@gmail.com)



**Karsten Hartmann**  
Elektromeister

- Elektroinstallation
- Telefonanlagen
- Industrieanlagen
- Beleuchtung
- Kundendienst
- Schaltschrankbau
- SAT/Multimedia
- EIB Zertifizierung
- Datentechnik



Vogesenstraße 9 · 77731 Willstätt  
Telefon 0 78 52 / 93 94 28  
Fax: 0 78 52 / 93 94 29  
Handy: 01 72 / 7 24 98 98  
[info@elektroservice-hartmann.com](mailto:info@elektroservice-hartmann.com)  
[www.elektroservice-hartmann.com](http://www.elektroservice-hartmann.com)



**ELEKTRO HARTMANN**

**Kostengünstige Kleinanzeigen**  
für private Anbieter

Kontakt unter

☎ 0781/504-1455  
oder -1456

@ [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)

## Anbieterwechsel

Internet \* Telefon \* Strom



**rolandherb**  
PC und Telekommunikation

Montage · Service · Verkauf

Vertriebspartner Unitymedia  
Kabel BW

**Tel. 0 78 41 - 70 97 59**

info@roland-herb.de

**Kostenlose Beratung  
bei Ihnen zu Hause**



**TIGERHERZ**  
...WENN ELTERN KREBS HABEN

www.cccf-tigerherz.de

## Bausanierung Bautenschutz



Seit  
20 Jahren  
in der  
Ortenau

- Schimmelpilz-  
sanierung
- Getifix  
Innendämmung
- Bauwerksabdichtung
- Kellerinnensanierung
- Balkon- und Terrassen-  
instandsetzung



...weit über 2200 erfolgreich  
sanierte Objekte

Olaf Händler  
Burdastraße 25

77746 Schutterwald  
Telefon 07 81 / 99 17 89

www.getifix.de

Wir bilden aus.



**LebenKrebsLeben**  
Onkologisches Zentrum Ortenau

**Leben**  
Krebs  
Leben

Die Teilnahme ist kostenlos,  
Spenden für den Spitalverein  
Offenburg sind willkommen.

### Einladung zum Themenabend Prostatakrebs

Donnerstag, 22. September 2016, 18 Uhr,  
Ortenau Klinikum in Offenburg St. Josefsklinik, Auditorium



„Der Prostatakrebs ist der häufigste  
bösartige Tumor des Mannes. Jedes Jahr  
werden ca. 60.000 Männer erstmalig mit  
dieser Diagnose konfrontiert. In dem Vortrag  
soll einerseits ein Überblick über die gegen-  
wärtigen Behandlungsmöglichkeiten gegeben  
werden und andererseits ein Ausblick erfolgen  
auf neue und interessante Ansätze in der  
zukünftigen Therapie, die für viele Betroffene  
neue Hoffnung geben könnten.“

**Priv.-Doz. Dr. med. Jörg Simon**, Chefarzt der Urologie und Kinder-  
urologie, Leiter des Prostatakarzinomzentrums, Ortenau Klinikum  
Offenburg-Gengenbach

#### Programm

#### Neue Entwicklungen in Diagnose und Therapie des Prostatakrebses

**Priv.-Doz. Dr. med. Jörg Simon**, Chefarzt der Urologie und Kinderurologie, Leiter des  
Prostatakarzinomzentrums, Ortenau Klinikum Offenburg-Gengenbach

#### Rehabilitation nach Prostatakrebstherapie – was erwartet mich?

**Jens Leindecker**, Oberarzt der Urologie, Mediclin Staufenburg Klinik, Durbach

Für Besucher besteht die Gelegenheit, das Gespräch mit Experten und  
Mitgliedern der Selbsthilfegruppe „Männer mit Krebs im Ortenaukreis –  
Schwerpunkt Prostatakrebs“ zu suchen und Fragen zu klären.

Weitere kostenlose Vorträge und  
Mitmachangebote der Veranstaltungsreihe  
Leben Krebs Leben 2016 finden Sie hier:

www.lebenkrebsleben.de  
www.onkologisches-zentrum-ortenau.de



**ORTENAU  
KLINIKUM**  
Offenburg-Gengenbach



Hauptstraße 31  
77731 Willstätt  
Telefon 0 78 52 / 27 05

**Zum Willstätter Jahrmarkt  
empfehlen wir bis  
Montag, 19. September**

**Rossbiff** in einer Rotweinsauce  
mit Kartoffelsalat und Butternudeln  
**und andere Köstlichkeiten**

Es freuen sich auf Ihren Besuch:  
**Axel Waffenschmidt und Claudia Speck**

**Voranzeige:** Vom 29. September bis 3. Oktober servieren wir Ihnen

**Spezialitäten von der  
eigengezüchteten Heidschnucke.**

– Tischreservierungen erbeten –

**Gesundheitsakademie  
Ortenau in Kehl 2016 –  
Einladung zum Vortrag**

Die Teilnahme ist kostenlos,  
Spenden für den Förderverein des  
Ortenau Klinikums Kehl sind willkommen.

### Ein Leben retten – 100 pro Reanimation

**Donnerstag, 22. September 2016, 19.30 Uhr, Sparkasse Kehl**



„Pro Jahr erleiden 75.000 Menschen einen  
Herzstillstand. Vom Zeitpunkt des Erkennens  
der lebensbedrohlichen Situation bis zum  
Eintreffen professioneller Hilfe sind Wieder-  
belebungsmaßnahmen durch Laienhelfer  
entscheidend für das Überleben der Menschen.  
Durch den Vortrag werden den Zuhörern die  
einfachen und effektiven Schritte des Erkennens  
einer Notfallsituation, des Anforderns von  
professioneller Hilfe und der erforderlichen  
lebensrettenden Erstmaßnahmen erklärt.“

**Dr. med. Rolf Ermerling**,  
Chefarzt Anästhesie, Ortenau Klinikum Kehl



**Förderverein**  
Ortenau Klinikum Kehl e.V.

www.gesund-in-der-ortenau.de  
www.ortenau-klinikum.de

Über 100 Jahre in guten Händen –  
Ihr Klinikum für Kehl und die Region.



**ORTENAU  
KLINIKUM**  
Kehl

Ihre Werkzeugschleiferei in Marlen



Zunftstr. 10, Tel. 07854/989286

Kurzfristiges und fachgerechtes Nachschleifen Ihrer Band- und Kreissägeblätter.



## Steuerbüro Gereke

**Steuerberater**  
Krempenweg 20  
77694 Kehl - Kork  
Telefon: 01 76/31 10 26 57  
E-Mail: markus-gereke@gmx.de

## Themen-Wochenende Fotovoltaik

### Vortrag: „Fotovoltaik, produzieren Sie Ihren eigenen Strom.“

Fotovoltaikanlagen lohnen sich nach wie vor. Installations- und Nutzungsmöglichkeiten mit und ohne Speichersystem.

**Donnerstag, 22. September, 19.30 Uhr, Gerberstraße 11 in Achern-Mösbach**

### Solarspaziergang: Informationen zu zahlreichen Solarstromanlagen

Der Rundgang führt zu verschiedenen Holzheizungen, Solarthermie- und Solarstromanlagen, BHKW und zum 100%-Solarhaus.

**Samstag, 24. September 2016, 9.00 – ca. 11.30 Uhr Treffpunkt um 9.00 Uhr Bahnhof Kappelrodeck am Bahnsteig**

### Offene Ausstellung: Zimmeröfen und Holzkessel in großer Vielzahl

Kompetente Berater informieren Sie gerne über Themen rund um Fotovoltaik und Heizungstechnik.

**Samstag, 24. September 2016, 9.00 – 13.00 Uhr Gerberstraße 11 in Achern-Mösbach**

## Gerold Weber Solartechnik

Holzfeuerungen | Solarwärme | Solarstrom | Blockheizkraftwerke



Nähere Informationen unter  
[www. GeroldWeberSolartechnik.de](http://www.GeroldWeberSolartechnik.de)  
Telefon 07841/60149-0

## ANWALTSKANZLEI

APPENWEIER - KARLSRUHE



Krieg & Schrey

### Eberhard F. Schrey

Fachanwalt für Erbrecht

**Testamente, Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung**

Durchsetzung von Pflichtteilsrechten bzw. deren Abwehr,

Nachlassabwicklung zwischen mehreren Erben,

Testamentsvollstreckung, Nachlassabwicklung

Rheinstr. 20  
77767 Appenweier

Telefon 07805/9667-0  
schrey@ra-recht.eu  
[www.ra-recht.eu](http://www.ra-recht.eu)

## Nasse Wände? Feuchter Keller?



ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.

10 Jahre Gewährleistung, Festpreis,  
85.000 erfolgreiche Sanierungen in der Gruppe

Abdichtungstechnik Joachim Hug

Alte Landstraße 40, 77749 Hohberg

☎ 07808 - 91 46 30 oder ☎ 0781 -1 31 95 27

[www.isotec.de/hug](http://www.isotec.de/hug)

**BAUSALON**  
15. + 16. Oktober 2016  
Kongresshaus Baden-Baden  
- Messe für Bauen,  
Wohnen und Energie.

**ISOTEC**  
Wir machen Ihr Haus trocken



# ADAM

## Immobilien

[www.adam-immo.net](http://www.adam-immo.net)

### Waaaaaaaas.....?

Sie haben eine Immobilie oder ein Grundstück zu verkaufen & wir sind nicht Ihr Makler?  
Rufen Sie uns an! **KOSTENLOSER Immobilienverkauf** für Sie als Eigentümer!

Adam Immobilien, Carl-Benz-Str. 15, 77731 Willstätt, E-Mail: [info@adam-immo.net](mailto:info@adam-immo.net), Tel. 07852 2385